

BIBLIOTHEQUE  
NATIONALE  
1970  
DIQUES

# PHOTO JOURNAL

VOL. 34 — No 7 — MONTREAL — SEMAINE DU 1er AU 7 JUIN 1970 • Service à domicile 25¢ • E.-U. : 25¢ 20¢

## *Marc Hamilton:* **JE DOIS TOUT À ROSEMARY**

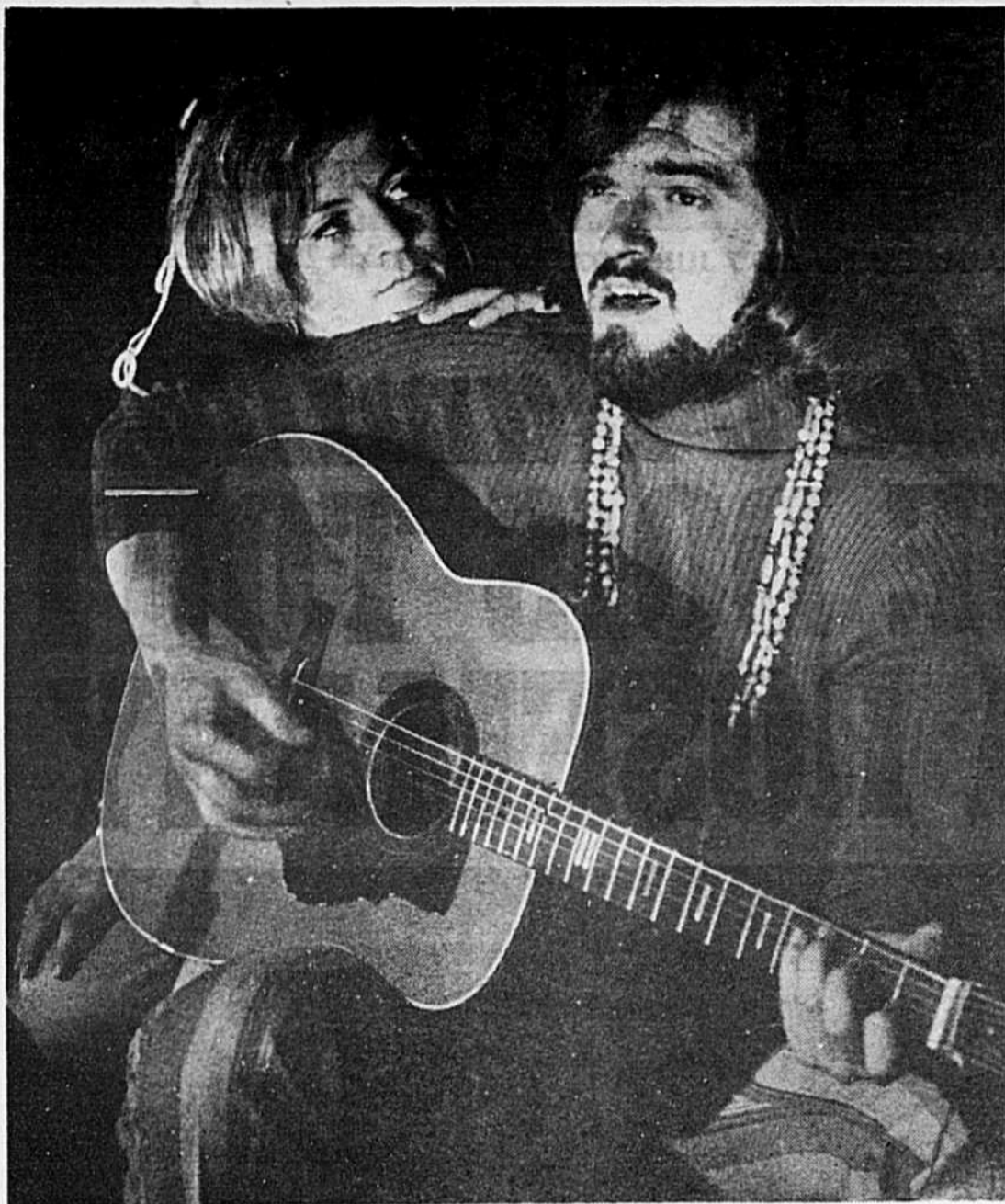
L'auteur de  
"Comme j'ai  
toujours envie  
d'aimer"



**Le drame d'un  
enfant adopté**



**TOUTE LA VIE  
SENTIMENTALE  
DE VALLIÈRES**



(Photos Gilles Corbeil)

**“Il n’y a que Rosemary qui ait cru en moi...”**

# MARC HAMILTON

La renommée de Marc Hamilton a eu le même effet qu’une allumette tombant sur une traînée de poudre. Elle s’est déclinée à une vitesse inimaginable... N’oublions pas que Hamilton était un parfait inconnu il y a à peine trois mois. Aujourd’hui, l’auteur de “Comme j’ai toujours envie d’aimer” a vendu plus de 150,000 exemplaires de son succès au Québec et passe en France pour un Américain qui a fait un gros tube en français.

Et tandis que Georges Carrère, le gérant de Sheila, s’occupe activement de Hamilton lâbas — et on dit qu’il n’a jamais su ce qu’était un flop — les promotions BROPHIL sont en train de faire une entente aux

E.-U. avec la compagnie Kamassutra, au sujet de la version instrumentale de la chanson de Marc par l’excellent Jerry Devilliers. De toute façon, Hamilton, sur l’invitation de Philips, devra se rendre à Paris au mois d’août pour répondre à la demande d’outre-mer... Ce sera donc à la fin du mois puisqu’il est la vedette de Musicorama 70.

Entre-temps, nous avons voulu savoir qui était la femme derrière Marc Hamilton, car il était pour le moins improbable qu’un homme écrive une si brûlante chanson d’amour sans que ce témoignage s’adresse à une femme aimée.

— C’est vrai, j’ai écrit cette chanson pour une femme. Une femme qui a comblé ma vie depuis et dont je suis éperdument amoureux.

— Comment s’appelle-t-elle, cette femme ?

— Elle s’appelle Rosemary Stanley. C’est la seule personne qui ait cru en moi à l’époque. Je lui dois tout.

— Comment l’as-tu rencontrée ?

— Par hasard, au coin de Peel et Sainte-Catherine. Et nous nous sommes tout de suite aimés. Nous avions le même âge, mais moi je venais d’en finir avec “Les Monstres”, tandis que Rosemary était étudiante en psychologie.

“Je lui dois tout :

**c’est elle qui m’a éduqué”**

— Qu’est-ce qui te fait dire que tu dois tout à Rosemary ?

— La vérité. Durant ma jeunesse, j’ai été élevé avec des bums. Rosemary vivait aussi dans l’Est, dans un quartier toffe, mais sa famille était privilégiée : les six enfants dont elle est l’aînée fréquentaient des écoles bien, et même elle fut inscrite à l’Université de Montpellier, en France.

— Quelle était l’occupation de son père ?

— Son père est opticien et sa mère travaille chez Dupuis.

— Et ton père, que fait-il ?

— Il est polisseur de métal.

— Quels sont vos signes du zodiaque ?

n’avions pas la télé ni la radio, et nous n’avions tellement rien à faire que nous faisions toujours l’amour. Pardon, nous jouions beaucoup aux échecs... Toujours est-il que c’est à cette époque bienheureuse que j’ai écrit “Comme j’ai toujours envie d’aimer”. Un jour, il a bien fallu que je revienne, et quatre mois de séparation m’ont encore marqué. J’ai alors écrit “Rosemary”, qui est le titre de ma prochaine chanson d’amour, mais cette fois c’est elle qui n’a pas su me résister. Elle a quitté Montpellier pour venir me voir. Aujourd’hui, elle vise à une maîtrise en psychologie, mais à l’Université de Montréal...

**“Rosemary m’a appris à réagir avec mes émotions”**

— Parle-nous davantage de Rosemary...

— Oh ! c’est bien simple : c’est une femme qui m’aide. Au début, elle était très intellectuelle; aujourd’hui elle est beaucoup plus “smooth”. Elle m’a appris à réagir avec mes émotions, à sentir les choses davantage, avec tout mon corps, pas seulement avec ma tête. Quand elle le veut, elle devient absolument extraordinaire...

— Et toi, Rosemary, comment vois-tu Marc ?

— Marc ? C’est pas compliqué : il me chavire... Il est très calme, très patient, il sait quoi me dire et comment me le dire. Oui, c’est vrai, Marc me chavire terriblement...

Pierre BROUSSEAU



— Je suis Verseau et Rosemary est Bélier.

— Ça va fort bien ensemble...

— Oui, très bien, suffisamment pour que je n’aie pu supporter son départ pour Montpellier. Dès notre deuxième rencontre — je me rappelle si bien, c’était sur un terrain de camping en Virginie et nous nous embrassions follement près du feu de camp —, je savais qu’elle était la femme de ma vie. L’avenir allait me le prouver : elle ne m’a pas seulement aimé, elle m’a éduqué, elle m’a tout apporté.

**“J’ai écrit la chanson parce que nous faisons toujours l’amour...”**

“Je suis donc parti rejoindre Rosemary en France parce que je n’en pouvais plus. Nous avons vécu dans un deux-pièces situé dans un hôtel particulier du XVI<sup>e</sup> siècle. Rosemary avait une bourse d’études et moi je travaillais avec un groupe de sept gars, avant d’être embauché par une station-service à \$35 par semaine. Nous

Rosemary à propos d’Hamilton: “Il est très calme, très patient, il sait les mots qu’il faut dire.”



En Europe, il a écrit son fameux succès alors qu'il n'avait rien d'autre à faire que faire l'amour... L'aventure aura été rentable.

## "C'est vrai, je suis un enfant adoptif..."

Marc Hamilton est né Lavigne. "Oui, c'est vrai, je suis un enfant adoptif. Mais c'est tout juste : j'ai été adopté à l'âge de deux jours. Mais ce qu'il y a de plus extraordinaire, c'est la façon dont j'ai retrouvé mes parents 23 ans plus tard... C'est un ami de la famille de mes parents (authentiques) qui m'a mis sur la piste. Je ne l'avais pas vu depuis fort longtemps quand il m'a croisé dans la rue. Il s'appelait Bouffon. Il m'a demandé, comme ça : "Connais-tu ta vie ? J'ai répondu :

je sais que je suis un enfant adoptif, oui." Et il m'a demandé si j'aimerais visiter mes parents. J'en ai exprimé le désir et il m'a donné rendez-vous quelques jours plus tard. Je suis monté dans sa voiture et il m'a conduit jusqu'à Ottawa, jusqu'à eux...

"Comment ça s'est passé? Le gros gag, les larmes et toute l'affaire. Moi, je suis demeuré assez froid : ils étaient de purs étrangers pour moi. Depuis, cela fait déjà trois ans, je les ai visités une vingtaine de fois."



"Rosemary m'a éduqué: j'ai été élevé avec des bums... C'est elle qui m'a tout appris, je lui dois tout."

## Hamilton prépare un pèlerinage

Marc Hamilton ne fait pas qu'écrire de merveilleuses chansons. Il a également de merveilleuses idées. Ainsi, il a formé le projet d'organiser "une colonne pour la paix", une espèce de marche gigantesque qui grouperait quelque 50,000 jeunes et qui formerait un pèlerinage dont le point de rencontre serait Donnacona.

"C'est peut-être un rêve, de dire Marc, mais j'espère bien le réaliser dans le courant de l'été. Je pense que les jeunes

sont prêts pour cela. L'idée est dans l'air depuis un certain temps, mais personne n'a véritablement essayé de la concrétiser. Avec l'appui de gens du milieu comme Georges Giguère, Benoît L'Herbier et Robert Nickford (Warner Brothers), je compte bien y parvenir..."

Il faudrait donc qu'un service d'autobus soit notifié et que des points de départ sillonnent tout le territoire du Québec. En attendant, Marc Hamilton a formé son propre fan-club qu'il a baptisé: FAN-CLUB LOVE & PEACE. Tous ceux qui veulent

y adhérer doivent écrire à la case postale 247, Station de Lorimier, Montréal, et faire parvenir la somme de \$1, pour laquelle ils recevront un magnifique poster de première qualité, une carte de membre, une biographie de Marc, son horaire pour les trois prochains mois ainsi que les paroles de "Comme j'ai toujours envie d'aimer". Et comme tout fan-club comporte quelques activités annuelles, gageons que Marc inclura son pèlerinage pour la paix dans l'article majeur de son programme...



Un couple qui s'aime depuis deux ans et que rien ne semble vouloir faire décrocher. Et Rosemary d'ajouter: "Il me fait chavirer..."

## Les paroles de "ROSEMARY"

**Rosemary (quater)**

Nous irons où les oiseaux voudront nous amener... Nous irons nous cacher pour mieux nous embrasser

**Rosemary (quater)**

Enlacés parmi les fleurs, étourdis par le chant des oiseaux, réchauffés par le soleil, essoufflés par nos baisers...

**Rosemary (quater)**

Et quand nous serons perdus dans tous ces mots d'amour, nous irons unir nos corps dans l'herbe aux reflets doux...

**Rosemary (quater)**



# Les CONFIDENCES de Marcel Huguet

Pierre Lalonde l'a échappé belle, il y a deux semaines. Il a réussi de peine et de misère à se dégager de la cohue de jeunes filles qui se pressaient dangereusement autour de lui après le spectacle qu'il a donné devant 6,000 personnes à Ottawa... Claude Hébert, directeur de la publicité et des relations extérieures chez Sno Jet, m'apprend que sa compagnie a retenu les services de Jacques Duval pour sa campagne de promotion 1970-71... Le reporter-photographe et correspondant de presse international Max Micol a ses bureaux sur le paquebot "Ile-de-France", propriété de la Compagnie Générale Transatlantique. Autrement dit, il a ses bureaux sur l'eau... Le théâtre mobile de marionnettes "Les Casteliers" célèbre son cinquième anniversaire cette année et il entreprendra une tournée à travers le Québec avec une superproduction intitulée "Des siècles d'humour"... Le Théâtre de La Fenière, à L'ancienne-Lorette, présentera "le Mouton blanc de la famille" de Roger-Ferdinand du 4 juillet au 6 août.

Les personnes âgées ne seront pas oubliées à Terre des Hommes cette année. Quelque 5,000 à 6,000 d'entre elles y seront à l'honneur lors d'une cérémonie spéciale suivie d'attractions à la Place des Nations, lundi le 15... Vient de paraître aux Editions du Jour un petit livre qui sera sûrement utile à tous les automobilistes victimes d'escrocs : "Automobilistes, défendez-vous !" de Louis Philippe Edmonston, en version française et anglaise... Aux Grands Films de Radio-Canada jeudi, le 4 : "la Colline de l'adieu", de Henry King, d'après l'autobiographie de Han Suyin... Jeudi le 4 également, le nouvel éditeur de La Presse, Jean-Paul Desbiens (frère Untel) sera reçu par Fernand Seguin au Sel de la semaine... On peut toujours voir le spectacle "Voyage dans le passé" présenté au Planétarium Dow... Selon le président général, M. Louis Hébert, la campagne des Fédérations a récolté \$1 million de moins qu'elle espérait à cause de la situation économique en général, du chômage, de l'augmentation des taxes, de la lenteur des services postaux, du manque de bénévoles et de solliciteurs dans les foyers.

Renée Claude, Jean-Pierre Ferland, Claude Landré et Yvon Deschamps se succéderont sur la scène de la Butte à Mathieu au cours des quatre samedis de juin. Mardi, le 30, débiteront les "Revue estivales" de Raymond Lévesque... Prompt rétablissement à l'imprésario Don d'Amico, hospitalisé à Saint-Luc... C'est Georges Moustaki, en tournée de promotion au Québec cette semaine, qui a écrit les paroles de la chanson "Milord" pour Edith Piaf... Le photographe Fernand Parisel est toujours à l'hôpital Métropolitain, boulevard Dorchester, où il se rétablit lentement... Un des plus grands problèmes de notre temps, la pollution, aura une place de choix au pavillon de la Surpopulation à Terre des Hommes... L'une des hôtesses du restaurant Murray au centre commercial Lucerne à Ville Mont-Royal devrait faire un petit effort avec les clients qui ne sont pas anglais...



RENEE CLAUDE  
... à la Butte



JACQUES DUVAL  
... chez Sno Jet

Avis à ceux qui aiment tirer au poignet : mon confrère Gérard Asselin, du Petit Journal, serait ravi de les rencontrer... Le Gala de fermeture du Théâtre des Variétés aura lieu du 20 au 23 juin. On peut déjà réserver ses billets... Au pavillon de l'Espagne, cette année, le visiteur sera plongé dans l'ambiance de la corrida... La chanteuse Claude Valade a décidé de faire ses tours de chant en anglais et elle projette de faire la tournée des "club-dates" et des "lounges" aux Etats-Unis. "C'est plus payant que le spectacle et, de toute façon, le cabaret, ça ne marche plus au Québec !" dit-elle... Deux journalistes de Montréal ont été invités à rencontrer le célèbre comédien américain Charlton Heston et à assister à la première de son film "The Hawaiians" à New York... Le congrès de la Commission internationale des grands barrages se déroule sous le signe de l'humour cette année à Montréal. Pour cette occasion, un barrage occupé par deux castors, baptisés "Manic" et "Churchill" et coiffés de casques protecteurs, a été construit dans le hall du Reine-Elisabeth. Ils accueilleront des personnalités de tous les pays du monde.



Ce couple enlacé de Claire Hogenkamp est l'une des pièces les plus spectaculaires de l'exposition "Sondage 70 : les réalismes", que l'on peut voir au Musée des Beaux-Arts de Montréal jusqu'au 7 juin. Nous ne pouvons que déplorer, cependant, que cette exposition portant sur les "réalismes" dans la sculpture contemporaine au Canada ne comprenne qu'un nom canadien-français, car en ce domaine la production est beaucoup plus abondante au Québec que dans les autres provinces.

## Alain et Youki attendent un "beau" bébé

Alain Gélinas, le fils de Gratien, attend avec impatience le "beau" petit bébé que lui a promis pour bientôt son épouse Youki. Alain et l'ex-imprésario Youki ont convolé en justes noces au mois d'août 1969 et depuis ils vivent à Cap-aux-Meules, aux îles de la Madeleine. Alain est animateur social et il organise en ce moment le Festival des Madelinots, qui aura lieu en juillet.

## Revue musicale

Le ténor Jean-Guy Venne, le soprano Thérèse Laframboise et le baryton Gérard Mercil seront de la distribution de la revue musicale qui sera présentée par les Arcadiens de Westmount et le Théâtre des Variétés Lyriques Internationales à l'auditorium Le Plateau, samedi soir le 6 juin. On entendra des extraits de "The Music Man", de "Kismet", de "Carmen", des valse de Johann Strauss, etc. Pour renseignements supplémentaires, il suffit de joindre Mme Mercil à 845-4620.

## André Lawrence dans un film de sexe

La nouvelle vague des films de sexe n'est pas près de se terminer au Québec. André Lawrence, le "beau compagnon" de Dominique Michel, vient en effet d'être choisi comme vedette d'un film dont le tournage débutera au mois d'août à Montréal, pour le compte de Cinépix. La réalisation a été confiée à Arthur Voronka, celui-là même qui avait eu pour tâche de mener à bon terme "Love is a Four-Letter Word" mettant en vedette Candy et Pierre Létourneau. On nous promet des scènes de nu passablement épicées.



ANDRE LAWRENCE  
...des scènes de nu



Si vous voulez qu'André Lejeune présente un spectacle sur votre terrain de camping, il est encore temps de le lui demander.

## Avis aux campeurs

Le chansonnier André Lejeune fera des spectacles sur quarante terrains de camping de la province cet été, avec ses trois musiciens (feux de camp, chansons). Il reste encore six dates disponibles. Aussi, si quelqu'un est intéressé à recevoir André Lejeune sur son terrain de camping, il peut écrire à :

Solange Gagnon  
a/s de Photo-Journal  
5460 Royalmount  
Montréal 307

qui lui donnera tous les renseignements nécessaires.

## Du vent dans les voiles à CHLT

Pour CHLT-Radio 63 à Sherbrooke, le slogan de cet été sera "Nouveau vent, pleines voiles". C'est ce qu'a précisé récemment M. Henri Delorme, directeur général du poste; il a même ajouté "qu'il n'est pas exagéré d'affirmer que CHLT a vraiment le vent dans les voiles au moment d'aborder son horaire d'été".

Tous les matelots (annonceurs, techniciens, etc.) ont suivi un cours de recyclage et c'est avec confiance que vous pourrez leur confier la barre. Tout le monde à CHLT, du commandant au moussaillon, est conscient de l'importance de la croisière et, avantage non négligeable, a jugé opportun de prendre une assurance contre le mal de mer...

Pour toute la population de Sherbrooke et des Cantons de l'Est, il y aura donc une musique jeune (tout en étant de classe). Mais l'information et le divertissement prendront aussi une bonne part.

Avez-vous écouté CHLT-Radio 63 dernièrement? Ecoutez... y a du nouveau!

## FINIES... LES RIDES...



Yolande Marois  
reconnue internationalement  
en Haute Esthétique

- CICATRICES D'ACNE
- TEINTS BROUILLES
- TACHES
- DE ROUSSEUR
- PATTES-D'OIE
- RIDULES



L'âge est une illusion... conservez, prolongez, retrouvez votre air de jeunesse. Ma technique de régénération corrige toutes les imperfections du visage et du cou et enlève des années à votre apparence en 12 jours seulement sans aucune chirurgie.

**Yolandrè**  
Peau de Soie Inc.

Case postale 234  
Montréal 459

Montréal - Toronto - New York

Tél.:  
388-9275



M. Tony LeSautour : "Même les lacs meurent, et plus vite qu'on ne le pense."

par Guy LESSONINI

Pouvons-nous encore nous baigner dans les rivières et les lacs de "la Belle Province" sans être obligés de nous éloigner par avion à des centaines de milles de Montréal? La question se pose aussi brutalement, alors que villégiateurs et vacanciers préparent les uns leur costume de bain, les autres leur attirail de pêche ou de plongée sous-marine. Pouvons-nous encore nous baigner partout au Québec? La réponse est : **NON!** Soixante-quinze pour cent des 39 plages de la région montréalaise sont à déconseiller fortement; il en va de même pour de nombreux lacs, trop envahis par les chalets d'été et plus pollués qu'on ne pourrait le croire. Lesquels?

— Pourquoi répondez-vous non à ma question, ai-je demandé au chimiste Tony LeSautour, directeur de la division du génie sanitaire au ministère de la Santé du Québec.

— Je réponds non a priori parce que répondre oui serait présumer que nos lacs et rivières ne sont pas pollués. Or, d'après nos prélèvements et nos analyses, nous croyons que les citoyens devraient, par mesure de prudence, faire analyser l'eau du lac dans lequel ils se baignent. Au Québec, nous en sommes rendus là!

### Même les lacs

Vous remarquerez comme moi que M. LeSautour parle des "lacs"... Voilà bien de quoi réveiller notre inertie. Moi, je me figurais que la pollution c'était juste dans le Saint-Laurent ou dans la rivière des Prairies; mais j'étais loin de penser que nos lacs à l'eau transparente pouvaient, dès cette saison, présenter quelque danger pour les baigneurs! Ça commence à être grave, qu'en pensez-vous?

### La merde

— Quelles sont vos méthodes d'analyse et de classification, M. LeSautour?

— Nous faisons plusieurs prélèvements à différentes profondeurs. Exemple : le premier

## Pouvons-nous encore nous baigner dans les rivières et les lacs de "la Belle Province"?

prélèvement se fera au bord, dans dix pouces d'eau, et le second plus au large, dans quatre pieds d'eau — toujours dans des endroits fréquentés par des baigneurs. A partir du nombre de coliformes, nous classons les plages et endroits publics en...

— C'est quoi, des coliformes?

— Ce sont des bactéries qui viennent... de l'intestin.

— Autrement dit, c'est de la merde?

— Leur présence est due à l'évacuation des fosses d'aisances (toilettes) dans les lacs ou dans la rivière. Leur présence peut aussi être l'indice qu'il y a dans cette eau divers virus et microbes de maladies.

— Revenons-en à la classification des plages.

— Nous les classons en quatre catégories : de 0 à 50 coliformes, c'est classé "A"; de 50 à 500 coliformes, "B"; de 500 à 1,000 coliformes, "C"; et plus de 1,000 coliformes, c'est classé "D". Tous les endroits où nos analyses prouvent qu'il y a plus de 1,000 coliformes, c'est-à-dire de classe "D", sont fortement déconseillés pour la baignade.

### La mauvaise région

— O.K. Maintenant que nous comprenons un peu mieux de quoi il s'agit, dites-nous où l'on ne doit pas faire trempette dans la région montréalaise; nous reparlerons des lacs tout à l'heure.

— C'est bien simple; je vais vous parler de toute la région classée "D" ("à déconseiller"), et ensuite je vous nommerai les plages où l'on peut encore se baigner sans danger. Toute la région du lac Saint-Louis, du lac des Deux-Montagnes, de la rivière des Mille-Iles, de la ri-

vière des Prairies et du Saint-Laurent jusqu'à Repentigny est classée "D" ("à déconseiller").

### Les bonnes plages

— Où peut-on se baigner sans remords?

— Les plages que je vous nomme sont classées "B": la plage "Sandy" (île Perrot), la plage du parc provincial d'Oka (à Oka), la plage Pointe-aux-Carières (île Bizard), la plage du Parc de la Côte-Sainte-Catherine (Laprairie), la plage de la Pointe-Calumet (comté de Deux-Montagnes), la plage municipale de Beaconsfield, et en général la majorité des plages situées en aval de Montréal.

### Un problème social

Autrement dit, ceux qui n'ont pas de moyens de locomotion pour s'éloigner de Montréal sont condamnés à faire trempette dans leur salle de bains (en espérant qu'ils en aient une). Décidément, l'incurie des élus grassement payés n'a plus de bornes! Les économiquement faibles se sont fait confisquer le Saint-Laurent par l'incurie de nos gouvernements; c'est un problème social grave. Ces messieurs grassement payés ont encore l'effronterie de se lamenter dès qu'on les conteste comme ils le méritent! J'aime mieux me taire, autrement je sens que je deviendrais méchant!

— Que faudrait-il faire, M. LeSautour, pour que l'on puisse à nouveau se baigner dans les rivières actuellement classées "D"?

— Qu'il y ait suffisamment de bassins d'épuration afin d'épurer les eaux usées avant de les rejeter dans les rivières ou dans le fleuve.

### Irréversible

— Tout le monde, ou à peu près, savait que notre fleuve et nos rivières étaient condamnés; mais pour nos merveilleux lacs du nord, comment est-ce Dieu possible?

— La situation est encore plus grave dans nos lacs que dans nos rivières.

— Etes-vous sérieux?

— Certainement. Dans le fleuve et dans nos rivières, on peut, en y mettant le prix, améliorer la situation grâce au courant, tandis qu'un lac mort est mort à jamais, irréversiblement mort!

— Procédons par ordre. Comment un lac se pollue-t-il avant de mourir?

— Si vous avez un village de cent habitations bordant le lac, c'est une source considérable de pollution. Si vous n'avez pas de village, mais plutôt cent chalets tout autour du lac, le degré de pollution est le même. Or, la plupart des lacs du Nord (à moins de prendre l'avion) sont de plus en plus habités, et 90 p. 100 de ces chalets n'ont pas une installation septique adéquate. Ce sont des causes importantes de pollution. C'est pour ça que nous conseillons aux citoyens de faire analyser l'eau de leur lac avant de s'y baigner.

— Vous voulez dire que certains lacs sont déjà à déconseiller pour la baignade?

— En plein ça! Nous en connaissons au moins treize... fréquentés par des milliers de baigneurs. C'est pour ça que nous demandons au public de nous consulter avant.

### Comment les lacs meurent-ils?

— Comment les lacs meurent-ils, M. LeSautour?

— Les déchets de l'activité humaine (ordures, égouts, etc.),

sont chargés d'éléments fertilisants qui constituent pour les micro-organismes d'un lac une nourriture abondante. Ainsi les plantes et les algues de ces lacs prolifèrent beaucoup plus rapidement; résultat : les dépôts vaseux s'accumulent à un taux jusque-là insoupçonné.

— Et alors?

— Et alors? Un lac dont la vie se serait normalement prolongée encore de cinq ou six mille ans peut parfois mourir dans l'espace d'un siècle.

— Que voulez-vous dire par mourir?

— Que la multiplication des plantes et des algues finit par combler entièrement le lac, qui devient... un pâturage. Il y a 20,000 ans, 20 p. 100 environ de l'Amérique du Nord étaient recouverts de lacs; aujourd'hui, ces lacs ne couvrent plus que... 7 p. 100 du terrain. Les autres se sont transformés en pâturages ou en marécages.

### Comité anti-pollution

— Comment les gens vigilants peuvent-ils faire analyser l'eau de leur lac, M. LeSautour?

— A l'Unité sanitaire de leur comté, c'est gratuit. Ou ils peuvent nous appeler, à 873-4174. De plus en plus, dans presque toutes les régions du Québec, des comités anti-pollution se forment.

— Comment ça?

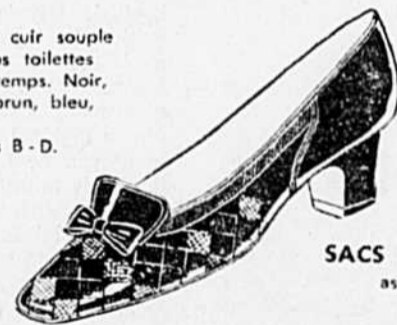
— Trois ou quatre résidents ayant leur chalet autour du même lac nous demandent de leur faire parvenir une bouteille spéciale; puis ils font eux-mêmes des prélèvements dans leur lac. Nous analysons ces prélèvements et, sur demande du comité de pollution local, nous nous rendons sur place afin de les aider et de les conseiller.

## Beauté et confort à vos pieds!



### MONA

Superbe cuir souple pour vos toilettes du printemps. Noir, beige, brun, bleu, blanc. Largeurs B-D.



SACS A MAIN assortis

### Ajustement en trois façons



LONGUEUR LARGUEUR DONTOUR

Commandes postales P.S.L. acceptées

# c. beausoleil inc.

1036 est, rue ONTARIO  
(angle Amherst)  
522-6338

781 est, rue JEAN-TALON  
Coin St-Hubert (face au Métro)  
272-7222

Avant chaque spectacle

# Marcel Amont repose une demi-heure sous la tente à oxygène

par Marcel Brouillard

C'est à l'Olympia de Paris, où il est venu pour la répétition du spectacle qu'il y donnera quelques jours plus tard, que Marcel Amont m'accorde quelques instants de son précieux temps. Avec la minceur qu'on lui connaît et son visage lisse, il garde, en dépit de ses cheveux gris, une allure juvénile. Il est simple et gentil, semblant très heureux de parler d'un séjour qu'il fit dans notre pays.

— Je me souviens de mes débuts chez vous; c'était à Québec, dans une boîte appelée "La Page Blanche". J'ai beaucoup aimé ça!

— Vous avez dû vous faire des amis au Québec?

— Je connais bien Félix Leclerc, et puis tous ceux qui sont amis avec Fred Mella, des Compagnons de la Chanson, le mari de votre compatriote Suzanne Avon.

— Qui vous a donné la chanson "le Rapide blanc"?

— Je l'ai découverte moi-même à Montréal. Ça m'a beaucoup amusé de la chanter, et le public français a semblé fort l'apprécier.

— Le titre même du spectacle que vous allez bientôt présenter à l'Olympia, "Amont-Tour", indique que ce sera un "one-man show"?

— Oui, un "one-man show" à l'américaine, où je serai entouré par une douzaine de jolies filles, mes girls, où je serai soutenu par mes musiciens et des choristes. Pendant deux heures, je tiendrai la scène, chantant, mimant, dansant, jouant des sketches, de la clarinette ou du trombone.

— Faisant probablement des claquettes?

— Non, je ne fais plus de claquettes, car à présent tout le monde en fait. On devrait indiquer sur mes affiches: "Le seul chanteur qui ne fait pas de claquettes."

Cette idée le fait rire, et le rire lui va bien. — Certains se plaisent à dire que je ne fais qu'imiter d'autres vedettes de l'heure, par exemple Claude François. C'est ridicule, parce que j'avais déjà des danseuses et des choristes quand Claude n'était encore que musicien dans l'orchestre d'Aimé Barelli.

## De l'oxygène pour tenir le coup

Marcel Amont dit cela sans amertume; il apprécie d'ailleurs les qualités de Claude François aussi bien que celle de Johnny Hallyday ou de quelque autre "idole" de valeur. Pourtant, il a failli être submergé par la vague yé-yé. Il n'en veut nullement aux jeunes, mais il reproche aux hommes d'affaires du music-hall d'avoir, à un certain moment, créé une véritable ségrégation des âges.

## Aperçu sur sa carrière

M. et Mme Mramont étaient si pauvres qu'ils souhaitaient ne jamais avoir d'enfants; mais à cette époque-là, pas question de pilule. Alors, Marcel est arrivé le 1er avril 1929, venant au monde le jour des farces! Quatre ans après sa naissance, ses parents quittèrent leur village des Basses-Pyrénées pour venir s'installer à Bordeaux. Le père devint aiguilleur à la Société des Chemins de Fer, ce qui lui valut de pouvoir loger sa petite famille dans une modeste cabane plantée dans un petit

bout de terrain où il pouvait cultiver les légumes nécessaires à la soupe quotidienne. Et les parents se saignaient aux quatre veines pour faire de leur fils un diplômé. Mais, au lycée, le garçon ne brilla pas; déjà, il aimait mieux faire le clown pour divertir les copains. Quand son père lui fit des reproches, il lui annonça que, fatigué d'accepter ses sacrifices, il allait gagner sa vie lui-même et se lancer dans la chanson. Il avait alors 16 ans.

Il en avait 19 quand il prit sa petite valise et monta à

Paris tenter sa chance. Il avait déjà décidé de raccourcir son nom et de s'appeler "Amont".

Il devait, durant six ans, manger de la vache enragée, jusqu'au soir où, risquant le tout pour le tout, il poussa la porte de "L'Echanson" et se présenta au patron, André Pasdoc. Celui-ci lui donna sa chance. Et un soir Jean Nohain entra à L'Echanson, remarqua Marcel Amont et décida d'en faire la vedette de son émission télévisée "36 chandelles". Et le tourbillon l'emporta.

Mais son élan fut brisé net par la maladie. Immobilisé durant un an, il ne renonça pas à sa carrière et revint à Paris en dépit des conseils des médecins et des supplications de ses parents. André Pasdoc lui remit le pied à l'étrier en l'envoyant à Deauville, où on disputait le Grand Prix de la Chanson française. Marcel Amont y remporta le prix de la chanson fantaisiste. On sait le chemin qu'il a parcouru depuis.

Ce qu'on sait moins, c'est que Marcel Amont, en plus d'être un chanteur, est aussi un auteur: il a écrit les paroles d'une trentaine de chansons et a travaillé au neuf-dixièmes de ses chansons de scène.

— J'avais à peine plus de 30 ans qu'on m'a soudain fait passer pour un croulant!

Il a aujourd'hui 41 ans (depuis le 1er avril). Grâce à son exil forcé, il est devenu vedette internationale et va reprendre possession de Paris.

— Que prévoyez-vous pour après l'Olympia?

— Je partirai en tournée avec ma troupe. On m'a proposé une comédie musicale ici, mais, si j'acceptais, je serais prisonnier pour de longs mois. Je préfère aller où je veux avec mes musiciens et mes girls.

— Mais vous allez tenir pendant un mois à l'Olympia. Votre santé, vous y pensez?

— Je suis bien obligé d'y penser! Mon médecin m'a dit: "Durant votre show de deux heures, vous dépensez autant d'énergie nerveuse qu'un pilote de Boeing durant une dizaine de décollages ou d'atterrissages étalés sur une semaine. Alors il m'a imposé, dans la loge qui m'est réservée, une cure d'oxygénothérapie. Avant chaque répétition, comme je continuerai à le faire chaque soir, je me repose une demi-heure sous une mini-tente à oxygène, le visage enfoui dans un casque en plexiglas. Ça me permet de tenir le coup.

On commence à s'inquiéter de la durée de notre entretien. Une femme à l'air sérieux le rappelle à l'ordre:

— Dépêche-toi, Marcel! Sois pas cabotin, les photos on les prendra un autre jour!

Il s'excuse gentiment:

— Vous êtes en balade ici, alors on pourra se revoir un autre jour? Parce qu'aujourd'hui je suis obligé de faire vite; le show prend tout mon temps, toute mon énergie.

— Malheureusement, je reprends l'avion pour Montréal lundi.

— Alors, vous ne pourrez même pas voir ma première mercredi! C'est dommage, j'aurais aimé connaître vos impressions. Surtout, faudrait pas dire à vos lecteurs que je vous ai brusqué. J'aurais bien aimé rester avec vous plus longtemps. Dites des choses gentilles aux Québécois pour moi. Par exemple, qu'on a aussi de la neige à Paris l'hiver; ça leur fera plaisir un tout petit peu!

— Reviendrez-vous bientôt à Montréal?

— Hélas non, pas cette année! Un de ces jours, bien sûr, soit à la Comédie-Canadienne ou à la Place des Arts. J'aimerais aussi faire une longue tournée dans votre Belle Province.

— Vous en gardez donc un bon souvenir?

— Un excellent souvenir. Je ne peux pas oublier mes cousins "canayens"!



En dépit de ses cheveux gris, une allure juvénile.

## Le courage de Marcel Amont

J'ai parlé à Marcel Amont de sa santé, parce que je savais la question importante, mais il n'a pas eu le temps de s'y attarder. D'autres m'ont donné plus de détails. Déjà assez fragile étant enfant, en 1953, il a été terrassé par une pleurésie, ce qui l'a obligé à un séjour d'un an au sanatorium. Depuis cette époque, ses poumons sont demeurés extrêmement vulnérables; pour le plus petit rhume, il est obligé de garder la chambre. C'est dire qu'il prend un tas de précautions, évitant les courants d'air, portant des tricot chauds, même en été, sous sa chemise.

Il a aussi la gorge délicate; il y a quatre ans, il a été hospitalisé trois mois pour deux opérations nécessaires pour lui extraire un polype. Et il souffre également d'arthrose à la colonne vertébrale.

Ce qui fait que, malgré sa volonté, il a été obligé, peu avant son show à l'Olympia, d'annuler deux galas prévus à Marseille pour les 28 et 29 mars. Très vite fatigué, il avait suivi un tas de cures reconstituantes, notamment la diététique orientale, et ça semblait l'avoir revigoré, lorsqu'au cours d'une répétition à l'Olympia son drame a recommencé; il a eu un vertige et on a dû le transporter dans sa loge. Ce qui ne l'empêcha pas de retourner courageusement sur la scène. Seulement, il se rendait compte que ça ne marchait pas.

Allait-il renoncer comme à Marseille? Son impresario lui conseillait la prudence, mais lui pensait à sa fille Katia, douze ans et demi, si fière que son papa soit vedette à l'Olympia. C'est pourquoi il a consulté son médecin et a accepté l'épreuve de la tente à oxygène.

Et Marcel Amont a triomphé, tenant le coup jusqu'à la fin, moins fatigué que ses danseuses qui n'ont que 18 ou 20 ans. C'est un bel exemple de courage, de ce courage qui fait les seules vraies grandes vedettes.



Marcel Amont en compagnie de Marcel Brouillard.

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tout ce qu'il faut savoir sur vos voyages à Paris.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Tél. ....

AGENCE DE VOYAGES

**Ville-Marie**

4454 SAINT-DENIS — MONTREAL 131 — 844-4471



PIERRE VALLIÈRES et RAYMONDE LORRAIN, sa fiancée; ils ont l'air de s'aimer d'amour tendre.

# Tout le drame de Pierre Vallières

Texte : Guy LESSONINI  
Photos : John TAYLOR

J'ai rencontré Pierre Vallières, présumé penseur du FLQ de 1964, après sa première nuit de liberté. Il était chez sa fiancée, Raymonde Lorrain. Notre discussion s'est déroulée en trois temps : Pierre Vallières en prison, Pierre Vallières en amour, Pierre Vallières en évolution (ou en révolution si vous préférez).

Pierre Vallières s'est fait "kidnapper" (pour employer son expression) en septembre 1966 par des gens de l'Immigration. Vallières est resté en prison (à celle de Bordeaux) jusqu'au 25 mai 1970, jour de sa libération, à 6 heures du soir. Durant ses 44 mois de détention préventive il séjourna à trois reprises rue Parthenais, mais fut ramené à Bordeaux chaque fois.

**La patinoire à Rivard**  
Il se propose d'écrire un livre sur son séjour en prison.  
— Mais tout a été dit sur nos prisons québécoises, avec Jacques Hébert, d'autres auteurs québécois, et la majorité des journalistes.  
— Attendez de lire mon livre, je vous réserve plusieurs surprises inédites.  
— Comme quoi, par exemple ?  
— Je connais à fond la vérité sur l'arrosage de la patinoire à Rivard...  
— Dites-la donc pour voir ?  
— Je me réserve le "scoop",

si vous n'y voyez pas d'inconvénients !

**Sous-hommes**  
— Quels ont été les plus mauvais moments en prison, Pierre Vallières ?

— C'est à partir du 3 novembre 1969; on m'a coupé arbitrairement mes deux appels téléphoniques par semaine et mes deux visites par mois. Pendant quelques semaines, je ne pouvais même plus recevoir des visites de mon avocat ni celles de ma fiancée, Raymonde Lorrain. Il a fallu l'intervention d'un juge et celle de Me Louis Marceau, l'Ombudsman, pour rétablir ces droits minimums.

— Cette situation vous a-t-elle déprimé ?

— Bien sûr ! C'est une situation inacceptable. En prison on vous traite comme des sous-hommes, même si vous n'êtes qu'un prévenu — c'est-à-dire quelqu'un dont on n'a pas encore établi la culpabilité.

— Ça se manifeste comment !  
— Tout est considéré comme un privilège en prison ! Le simple prévenu n'a plus aucun droit. C'est un privilège de (Suite à la page suivante)

# La Coiffure... Une Carrière enviable

L'Académie Rollande St-Germain Inc., école de coiffure vous enseignera l'art de la coiffure, sous l'habile direction de Rollande, dont les conférences et l'enseignement ont contribué à rehausser le niveau technique et artistique de la coiffure au Canada. Une équipe de professeurs hautement qualifiés vous dispenseront des cours théoriques et pratiques, qui développeront vos talents artistiques.

Le prochain cours débutera entre le 15 juin et le 1er juillet 1970 et aussi à la mi-septembre

**Inscription en tout temps**  
Pour tous renseignements: 272-5745

Ecole de coiffure située au nord de la ville desservant le Montréal métropolitain, au coeur de la Plaza St-Hubert. Postez ce coupon maintenant:

**Académie Rollande St-Germain Inc.**  
7060, rue St-Hubert, Montréal

Sans obligation, j'aimerais obtenir plus de renseignements sur les cours de l'Académie Rollande St-Germain. PHO.-1-6-70

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TÉL.: .....

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées. Membre de la Fédération des Ecoles Privées de la Province de Québec.



Rollande St-Germain, directrice

(Suite de la page précédente) manger, privilège de regarder la TV, privilège de parler trois minutes au téléphone par semaine, privilège d'aller en récréation, etc.

**Numéroté**

Pierre Vallières portait le numéro 96751; il mangeait mal. "La nourriture est terriblement mal préparée, dit-il.

— Rêviez-vous à un restaurant ou à quelque spécialité ?

— Oui, à une bonne pizza... et, parfois, à des mets chinois.

— Comment ça allait avec les autres détenus ?

— Je pouvais parler à Charles Gagnon jusqu'au 3 novembre 1969. Après, on nous a séparés; j'ai même été dans l'isolement le plus total durant quelques semaines. Avec les autres détenus ça allait bien.

**Système générateur de...**

"Pour moi, ce sont tous des détenus politiques, ajoute Pierre Vallières.

— Comment ça ?

— Parce que dans la grande majorité des cas ce sont des gens qui ont été poussés à com-

mettre des vols à cause des vices de notre système politique et économique, qui créent le chômage, la pauvreté, le manque d'éducation, la promiscuité, etc. Très peu des détenus avec qui j'ai causé étaient en prison pour le simple appât du gain.

**L'avocat**

— Que disiez-vous aux détenus pour communiquer et vous entendre avec eux ?

— Je les aidais à préparer des requêtes, je leur donnais des conseils juridiques ou je les aidais à écrire une lettre au juge, etc.

— Vous avez fait quasiment un cours de droit en prison ?

— J'en ai appris assez pour me défendre moi-même et pour me rendre compte que les juges de la Cour d'appel se fondent avant tout sur la jurisprudence anglaise, qui est à la fois plus libérale et plus objective que le Code canadien interprété par nos juges québécois des tribunaux de première instance. C'est d'ailleurs normal que des juges de la Cour d'appel soient là pour corriger, s'il y a lieu, les erreurs d'interprétation des Cours de première instance."



Raymonde Lorrain affirme : "Les travailleurs québécois passeront par le socialisme avant de bien saisir l'idée d'indépendance."

**Un roman d'amour**

par Guy LESSONINI

Pierre Vallières et Raymonde Lorrain ont l'air de s'aimer d'amour tendre. Ils se sont connus en 1964, lors du congrès de la C.S.N. à Québec, pendant le discours de Jean Marchand (aujourd'hui ministre au Fédéral). Vallières vendait une revue, "Révolution québécoise"; Raymonde, qui aimait ce genre de lecture, en a acheté un exemplaire... et ils ont jase... (Pierre Vallières parle de ce congrès dans son livre "Nègres blancs d'Amérique.")

— Raymonde Lorrain, vous êtes-vous mise à lire tout de suite la revue que vous veniez d'acheter ?

— Non... nous avons jase.

— De quoi ?

— D'indépendance et de socialisme. J'étais déjà pas mal intéressée par toutes ces questions, étant donné que j'ai travaillé 14 ans dans l'industrie du textile à Saint-Hyacinthe. Je me suis même occupée de syndicalisme.

— Mais en tant que femme comment aviez-vous trouvé l'homme Pierre Vallières ?

— (Elle sourit)... Je l'ai trouvé très sympathique, et j'ai eu envie de le revoir.

**Un amour par correspondance**

— Pierre Vallières, vous en êtes-vous rendu compte que Raymonde avait envie de vous revoir ?

— (Il sourit à son tour). Ça n'a pas l'air de ça?... C'est elle qui enchaine :

— On s'est revus dans des réunions syndicales où il y avait toujours des centaines de personnes : c'est pas le lieu idéal pour se conter fleurette.

— Mais comment avez-vous fait pour vous aimer, alors ?

C'est encore elle qui parle, avec beaucoup de tendresse :

—... Je lui ai écrit une longue lettre lorsque j'ai su qu'il avait été arrêté.

— Et vous, Pierre Vallières ?

— J'ai répondu longuement à Raymonde...

— C'est un amour par correspondance dans tous les sens du terme ?

— Oui...

**Conditions ouvrières**

J'ai bien essayé de savoir ce qu'ils se disaient dans leurs lettres mais il n'y a pas eu moyen. Ce que l'on sait en tout cas, c'est que Raymonde Lorrain fut très active dans le "Comité Vallières-Gagnon" qui s'est beaucoup dépensé pour la libération des deux détenus. D'autre part l'histoire nous a appris que les amours par correspondance en valent bien d'autres, tant par leur qualité que par leur continuité. Il m'était difficile de leur demander à tous deux s'ils pensaient au mariage, mais j'aurais bien aimé poser la question à Vallières si je l'avais rencontré en tête à tête. Apparemment, leur amour aurait cheminé à travers les voies de la politique. Raymonde se propose même d'écrire un livre sur la condition des femmes dans l'industrie du textile. C'est devant cette condition intolérable qu'elle est devenue socialiste d'abord, puis indépendantiste, et elle affirme que "les travailleurs au Québec passeront nécessairement par le socialisme avant de comprendre et d'accepter l'idée de l'indépendance, qui demeure encore une idée trop abstraite pour le monde ouvrier".



Pierre Vallières, le lendemain de sa première nuit de liberté : "Depuis Pâques, j'ai maigri de 25 livres."



"Je connais le fond de la vérité dans l'affaire de la patinoire à Rivard."



"Chaque homme pourra développer tout son potentiel par l'autogestion dans tous les secteurs de la société."

**Poète ou révolutionnaire ?**

par Guy LESSONINI

Pierre Vallières, que je rencontrais pour la première fois, m'a fait l'impression d'être un homme sans prétention et sans artifice. Il parle doucement (il faut faire un effort pour l'entendre, à moins que je sois encore plus sourd que je ne croyais). Le lendemain de sa sortie de prison il avait l'air légèrement dépaysé et avoua une certaine fatigue (on le serait à moins). "Depuis Pâques j'ai maigri de 25 livres", affirma-t-il.

Comme il l'a déclaré à sa sortie, il veut reprendre son métier de journaliste. "Je n'ai pas encore de "job", je vais d'abord prendre deux ou trois semaines de vacances avant d'en chercher une." En prison, il a écrit deux livres en plus de Nègres blancs; il s'agit de Indépendance et révolution et de Philosophies des exploités et philosophies des exploités. "Philosophie au pluriel", précise Pierre Vallières.

**Thomisme du 20e siècle**

L'un de ces deux bouquins serait publié incessamment, mais j'ai oublié lequel (ça fera une surprise de plus). Nous avons parlé du deuxième : Philosophies des exploités et philosophies des exploités, dont le titre est à lui seul tout un programme bien dans le vent!

"Ce livre, affirme Pierre Vallières, est destiné à ceux qui

font aujourd'hui de l'esprit scientifique le "thomisme du 20e siècle". Et, ajoute-t-il, à ceux également qui prennent pour acquis que tout ce que dit un sociologue, un économiste ou un linguiste est nécessairement exact et même immuable.

**Potentiel x**

— Bref, vous voulez lutter contre les idées reçues. En somme vous aimeriez que chaque individu devienne un créateur, un artiste...

— Exactement. — Si vous croyez que chaque individu en a le potentiel, ou seulement le goût, vous êtes un poète plus qu'un révolutionnaire!

— Je considère comme très flatteur que vous me preniez pour un poète, affirme Pierre Vallières attendri.

Et il ajoute : "C'est exact que dans les structures actuelles de la société

les travailleurs sont incapables d'atteindre leur plein épanouissement. Après une dure journée de travail à l'usine l'ouvrier pense d'abord à se reposer. J'ai déjà vécu cette situation aliénante, je sais ce que c'est. Mais cela ne veut pas dire que cet ouvrier ne possède pas un "potentiel X" qui ne demanderait qu'à s'exprimer en d'autres circonstances.

**Pouvoir à réinventer**

— La révolution est toujours à recommencer parce que le pouvoir est une liqueur trop forte, qui fait souvent d'un idéaliste généreux un profiteuse ou un tyran. Qu'en pensez-vous, Pierre Vallières ?

— C'est un problème sérieux, que tous les révolutionnaires doivent se poser, et se posent effectivement. Guevara a su éviter cette embûche. La révolution consiste précisément à inventer des structures nouvelles, de nouveaux rapports sociaux et économiques entre les hommes, afin d'éviter qu'une minorité de profiteuse s'emparant du pouvoir ou détiennent la majorité.

— Comment ?

— Par l'autogestion des travailleurs dans tous les secteurs de la société, par exemple. C'est un des thèmes que je développerai dans mon livre.

**PHOTO JOURNAL**

Publié par Photo-Journal Ltée, 5460 Royalmount, Montréal 307, et imprimé par Imprimerie Petit Journal Ltée - 731-7947

	1 an	6 mois
Abonnement	\$10.00	\$6.00
A l'étranger	\$15.00	\$8.00

Photo-Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Directeur de la rédaction :

Marcel Brouillard

Chef de l'Information : Marcel Huguet

• "Courrier de deuxième classe - enregistrement no 1402"

Autorisé comme envoi postal de la 2e classe, ministère des Postes, Ottawa





Mme DUMONTIER



Mme GAMACHE



Mme BRUNEAU



Mme BAUMIER

# A quand la fin du sexe au cinéma ?

Texte : Claude ASSELIN — Photos : John TAYLOR

A quand la fin du règne du sexe au cinéma ? C'est presque en cascade que se succèdent les productions du cru québécois, films de sexe plus ou moins dans la veine scandinave ou japonaise.

A l'instar de la camelote habituelle offerte en flashes affriolants sur les marquises des salles métropolitaines, et pour laquelle les vacanciers de Miami payaient le prix fort il y a quelques années encore, l'industrie locale tourne la manivelle sur "Valérie", "Initiation", "Q-bec my love", "Deux Femmes en or"...

Un demi-autobus de dames respectables et pondérées, de l'ASSOCIATION DES FEMMES JOYEUSES DU CAP-DE-LA-MADELEINE, font part de leurs impressions. Comme dit le curé, qui en avale sa pipe tant il est stupéfait, ce n'est pas toute la vérité du monde. Qui prétend le contraire ?

Mme Harold Dumontier, Cap-de-la-Madeleine : "Pour moi, cette vague ne finira pas, ne doit pas finir. C'est la fin du monde si ça disparaissait un jour. Je ne suis pas en faveur que ça diminue, mais bien que ça devienne encore plus important."

Mme Paul Baumier, Cap-de-la-Madeleine : "Plus ça va aller, plus ça va durer. C'est mon avis. J'estime que c'est une bonne chose, tant pour moi que pour tout le monde. Je suis en faveur des films osés au cinéma."

Mme Blanche Landry, Trois-Rivières : "Moi je dis que ça ne finira jamais. Les gens prennent goût à un cinéma osé. Et pourquoi pas aller de l'avant ? Je suis d'accord avec la vogue et ça me plaît."

Mme Jacqueline Toupin, présidente de l'Association des Femmes joyeuses du Cap-de-la-Madeleine : "Franchement, j'aime ça, le cinéma où il y a du sexe. Ça va durer, pas de doute ! Mettez-y de beaux acteurs noirs de temps à autre. Si on n'en trouve pas, qu'on "peinture" des blancs ! ..."

Mme Rita Gamache, Cap-de-la-Madeleine : "Oui, je crois que ça va durer toujours. J'aime la vogue du cinéma osé et je considère que c'est un progrès social profitable à tous."

Mme Jean-Guy Normandin, Cap-de-la-Madeleine : "Je crois que, loin de s'atténuer, la vogue du cinéma sexy va s'accroître. Franchement, on se déniaise, à la fin ! Plus ça ira, plus les gens aimeront les films de sexe."

Mme André Morin, Trois-Rivières : "La vague de films sur

le sexe correspond à notre époque. Ça prendra de plus en plus d'importance avec le temps. Loin de blâmer le cinéma osé, je l'approuve et je m'y plais."

Mme Samuel Nadeau, Trois-Rivières : "Je suis carrément en faveur du sexe au cinéma. Et que ça continue ! Que ça serve à instruire la jeunesse ! J'ai des enfants et je sais de quoi je parle. Le cinéma sexy, ça déniaise."

Mme Hugues Bruneau : "Je suis pour le sexe au cinéma et j'espère que ça va continuer. Enfin quelque chose qui a du bon sens ! Excellent et formateur pour les jeunes à partir de 16 ans !"

Mme Monique Lacroix, Cap-de-la-Madeleine : "Le sexe au cinéma, ça va continuer parce que c'est instructif, éducatif. Quant à la morale, ça dépend des films. C'est une question de plus ou moins. Je suis en faveur du cinéma osé."

Mme Lionel Marchand, Saint-Louis-de-France : "Je suis portée à croire que la vague du sexe au cinéma va durer encore longtemps. Mais c'est mauvais, très mauvais pour les jeunes, et je suis contre les films osés. Les jeunes en savent déjà trop sans que le cinéma renchérisse."

Mme Annette Beaudoin, Cap-de-la-Madeleine : "Le sexe au cinéma, ça a un certain bon sens. J'en suis. Cependant, trop de jeunes de moins de 14 ans vont voir des films osés. Je n'aimerais pas que ma fille en vienne un jour à s'y intéresser. Dans l'ensemble, je trouve que c'est bon, même si c'est cru et que ça va durer."



Mme NORMANDIN



Mme LANDRY



Mme MARCHAND



Mme MORIN



Mme NADEAU



Mme TOUPIN



Mme BEAUDOIN



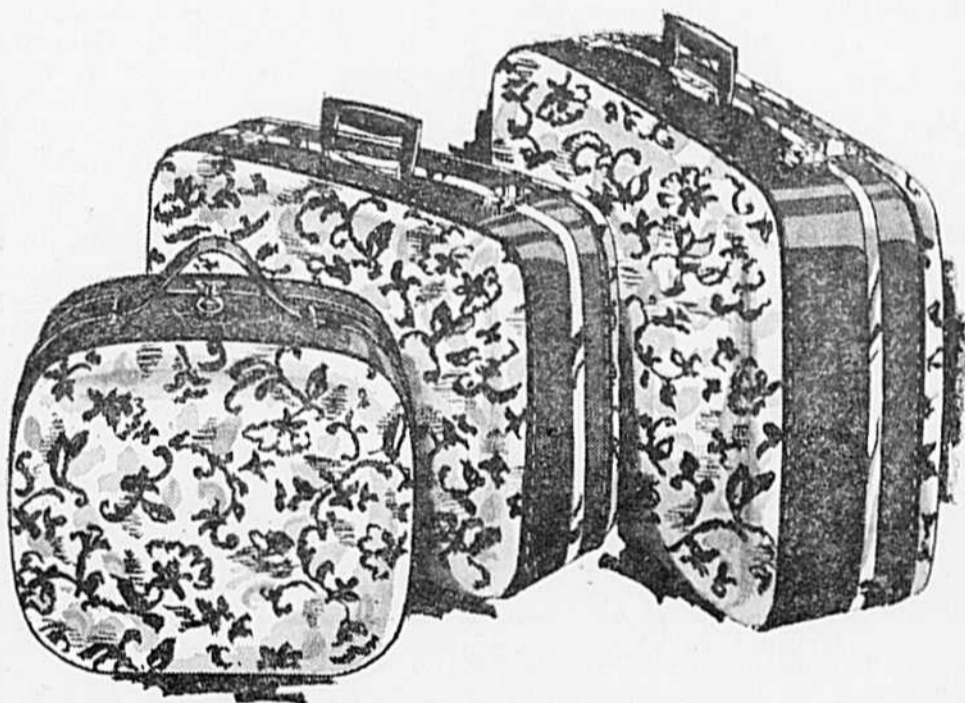
Mme LACROIX

## CA SWING CA SWING CA SWING PARTOUT

avec le tout nouvel ensemble de voyage

"Swinger"  
de  
PIONEER

compagnons de voyage sûrs



Ensemble de trois valises en vinyle pressé, très résistant, ne s'égratigne pas — Lavable.

DANS LES TEINTES SUIVANTES :

600 — floral: blanc et noir - rouge - bleu  
vert — 500 — uni : bleu — ivoire.

\$49.50

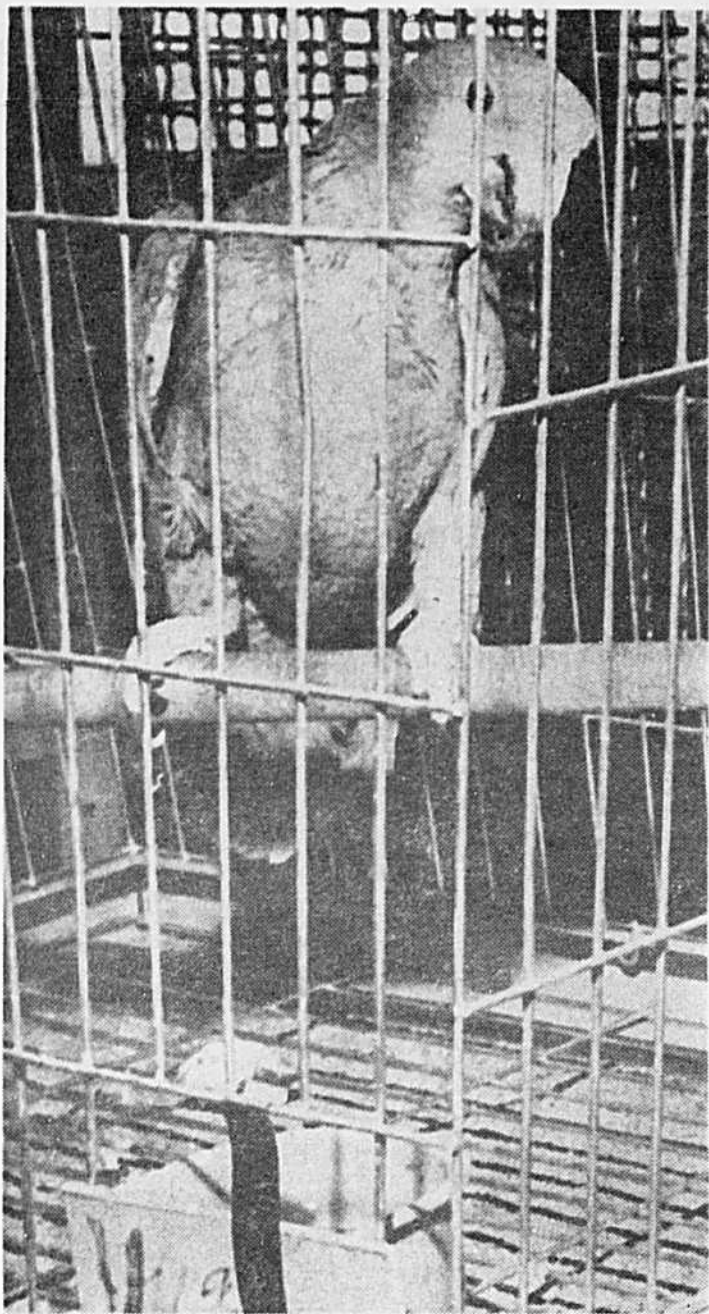
En vente dans tous les grands magasins et les magasins de valises.

Distributeur exclusif pour le Québec et les provinces maritimes.

EB  
LTD.

2015, Drummond, suite 655  
MONTREAL, P.Q.

Tél. 842-8425 - 6



FIGARO, le perroquet qui turlute les airs qu'il entend, est encore bébé. Il n'a que 25 ans, alors qu'il peut vivre 300 ans... L'empailleur attendra jusqu'en 2,245...



Quelle fournée ! Des minois affables et éveillés, qui ont l'air de sortir d'une boîte de Pandore. Des épagneuls, des beagles, et parfois un fox-terrier, tout frais sevrés de chez l'éleveur.

## Chez Mon oncle (Roger) Quézel

### "Les animaux, nous les aimons"

Texte : Claude ASSELIN  
Photos : Roger LAMOUREUX

"Craa-craa", "Bonjour monsieur", "Cui-cui-cui", "Yap-yap" "Wouf, wouf!" Pépiements, croassements, aboiements, et tout un joyeux concert de la gent animale, voilà l'accueil traditionnel que reçoit l'amateur de petites bêtes depuis peut-être au-delà d'un siècle dans la côte de la rue Saint-Laurent, où se trouve la boutique de l'oncle Quézel.

Un siècle ? "Des archives de Montréal, aujourd'hui détruites par le feu, faisaient mention de l'existence d'une boutique d'a-

nimaux sur cet emplacement même. J'ai, pour ma part, continué 35 ans durant à exploiter l'entreprise que mon beau-père avait géré pendant 40 ans. Quelqu'un l'avait précédé dans ce commerce. Les chauffeurs de taxi savent où vous conduire quand vous leur dites : "Au Paradis des Chiens", dans la montée Saint-Laurent, s'il vous plaît!"

— Mais, oncle Quézel, d'où tenez-vous votre surnom ?

— De fil en aiguille, depuis l'émission de variétés "L'Heure enfantine" au poste CHLP en 1946 jusqu'au programme du Capitaine Bonhomme au canal 10, j'ai apporté une collaboration qui m'a fait connaître. J'ai passé ma vie à donner des prix aux enfants : des cages, des accessoires, et surtout des animaux. J'estime avoir vécu une existence extraordinaire parce que j'ai travaillé avec les animaux, que j'aime tant. Un jour, à l'instar de l'oncle Pierre Midas (Désiré Aerts), on m'a prénommé oncle Quézel."

● Un rapide tour du propriétaire vous permet de faire connaissance avec Coco le mainate, qui a une meilleure diction et un vocabulaire plus étendu que le perroquet Figaro. Ce dernier l'emporte par ailleurs sur Coco quant à la longévité. En effet, Coco ne vivra que vingt ans, tandis que Figaro a une espérance de vie de trois cents ans. Dès qu'un habitué entre chez l'oncle Quézel, il va tout droit aux cages



Vous devinez juste ! C'est un chihuahua !

de Coco et de Figaro pour leur faire des façons, de sorte que les oiseaux se mettent à parler ou à chanter.

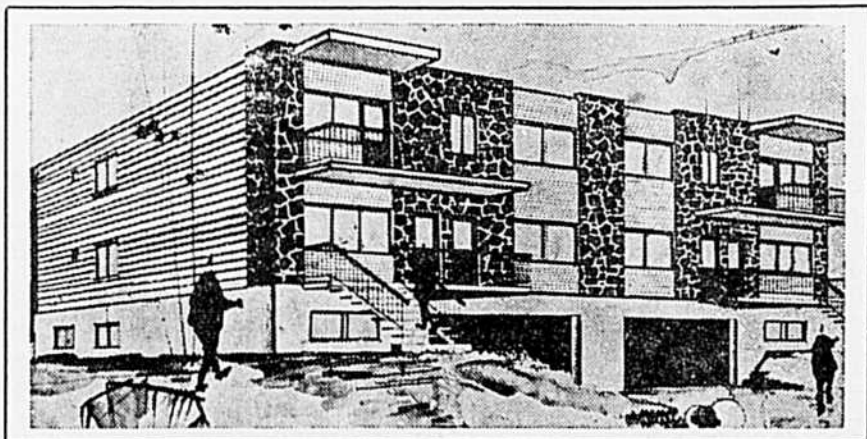
L'oncle Quézel nous apprend que les poissons rouges gardent toujours la cote d'amour des enfants. On s'initie aux poissons exotiques avec un bocal à 79¢ et deux poissons à 10¢ chacun. Petit à petit, l'équipement s'accroît avec l'aquarium, le moteur à air, les mini-rocailles.

Depuis deux ans, le chat devient de plus en plus populaire. Pourquoi ? Dans les maisons d'appartements où on interdit les chiens, il est facile de garder un chat. Son dressage n'est ni long ni compliqué. Mais le chat n'a ni la fidélité ni la bonté du chien. Aussi, les préférences personnelles de l'oncle Quézel vont au chien. Il en aurait pour des heures et des heures à parler du chien si le temps n'était si précieux.

## POURQUOI PAYER LA MAISON D'UN AUTRE?

### DEVENEZ PROPRIETAIRE D'UN MAGNIFIQUE DUPLEX

RESERVEZ POUR AUSSI PEU QUE \$200.00 DE DEPOT



Duplex de 5 pièces chaque logement, sous-sol. Système de chauffage. Extérieur en pierre et déclin d'aluminium. — Voyez-nous.

LOYER MENSUEL DE \$112.00 CAPITAL, TAXES ET INTERETS COMPRIS

A partir de **\$23,000**

VOUS POUVEZ ETRE PROPRIETAIRE D'UN MAGNIFIQUE DUPLEX A VILLE DE BLAINVILLE

Maisons modèles 56e Avenue, Blainville

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 9 H. A.M. A 9 H. P.M.

Le plus grand dans le domaine de l'habitation au Canada



**AYOTTE ET FRÈRES INC.**

BUREAU-CHEF : 771, BOUL. LABELLE, BLAINVILLE

ROUTE A SUIVRE : Autoroute des Laurentides, sortie 9 — entre Sainte-Thérèse et Saint-Janvier.

TEL : **430-2000**



L'oncle Quézel a un faible pour Coco le mainate intelligent comme une corneille du Canada, à laquelle il ressemble, d'ailleurs, bien qu'il soit originaire de l'Inde.



"Vous êtes bon acteur !" lui a dit Jacques Normand aux Couches-Tard. Mais une image vaut mille mots. Et deux images, alors ! A gauche, le comique et humoriste GROUCHO MARX. A droite, notre MICHEL CHARTRAND.

Le juge est bien bonasse et accommodant pour les "Deux femmes en or", MONIQUE MERCURE et LOUISE TURCOT. Dans la fable "Le cochet, le chat et le souriceau", Sa Seigneurie le chat rend une sentence équitable aux deux parties : Il dévore le cochet et le souriceau !

11 PHOTO-JOURNAL, SEMAINE DU 1er AU 7 JUIN 1970

# Michel Chartrand, notre Groucho Marx

par Claude ASSELIN

"Ben oui, c'est ma première expérience de l'écran. Je n'ai jamais joué dans les films. J'ai peut-être toujours été comédien..."

Michel Chartrand éclate d'un grand rire moqueur. Son regard est amusé et narquois. Il explique son apparition au cinéma : "C'est mon ami le réalisateur Claude Fournier qui m'a invité à faire un juge dans "Deux femmes en or". Ça tombait bien, car j'avais justement des causes de mépris de cour contre moi..."

"Grace Kelly veut jouer avec moi", dit Michel Chartrand, qui se tord de rire, entraînant dans l'hilarité générale les graves représentants syndicaux autour de lui. Car c'est aujourd'hui le 12e congrès du Conseil central de Montréal des Syndicats nationaux, au Centre Saint-Edouard, sous la présidence du bouillant Michel Chartrand.

— Auriez-vous une vocation rentrée de comédien ?

— Non, je ne crois pas. Je sens avec mon ventre, je ne retiens pas les rôles par coeur. Je ne me mets pas non plus dans la peau des autres.

— Le film exprime-t-il vos idées de quelque manière ?

— Ça n'a rien à voir là-dedans. Quand j'ai fait ma séquence, je n'ai même pas vu le film. J'ai dit à Fournier : "Va te chercher un vrai acteur !" J'avais la grippe cette semaine-là. J'avais l'air d'un abruti... tout ce qu'il faut pour jouer le rôle d'un juge abruti !

— Allez-vous réapparaître dans d'autres films ?

— Oui, si on me redemande pour des petites affaires comme ça. Je ne suis pas un acteur de profession. Rien que le doublage, c'est une maudite job. Trois quarts d'heure pour deux phrases. Un métier difficile, un chr... de métier !

— Votre rôle n'a-t-il pas été considéré comme antisyndical par l'Union des Artistes ?

— J'ai reçu un avis de l'Union. C'était pour me remettre un chèque... moins la déduction syndicale.

— Un film comique comme "Deux femmes en or", est-ce la preuve que les Québécois savent rire ?

— Ma femme trouve que c'est le premier film canadien-français drôle. Vois-tu, les Québécois ont survécu parce qu'ils avaient le sens de l'humour. Même les situations les plus tragiques s'avalent par l'humour. Les Tchèques vont se libérer des Russes avec le rire. Avoir la force de rire, c'est dépasser nos problèmes, c'est les résoudre. On veut bien rire de soi-même. Mais on n'aime pas que les autres rient de nous."



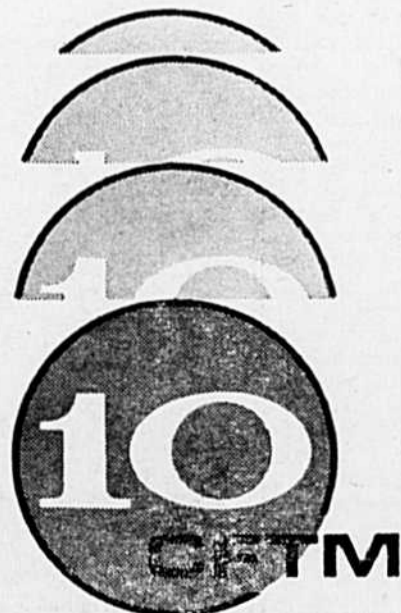
"café terrasse"

## "café terrasse"

JACQUES DESROSIERS  
et  
GILBERT CHÉNIER  
vous invitent à leur Café-Terrasse

modes, cuisines, concours, chansons,  
rires, une heure de divertissement à  
travers le monde...

du lundi au vendredi  
à 5 heures p.m.



## LE JOURNAL



par Henri Deyglun

## D'UN HOMME QUI VEUT VIVRE

J'ai repris contact avec les Laurentides que j'avais un peu délaissées pour Vaudreuil en ces vingt dernières années. Comme notre pays change! Et avec quelle rapidité! Vaudreuil avec l'ouverture de la Transcanadienne n'est plus qu'à trente minutes de Westmount. Notre Anse de Vaudreuil, si chère à Félix Leclerc et à tant de nos amis, deviendra sans doute une ville résidentielle parsemée de cottages. Une firme pharmaceutique construit déjà un immeuble de dix étages, sur un vert pâturage. Epris de solitude à mes heures, je suis revenu à mes premières amours: le nord!

Mais le nord aussi se transforme. Les pistes cahoteuses et escarpées de jadis, ces chemins de rang dans la montagne, sont devenues des routes asphaltées. Le petit village de Saint-Sauveur d'avant la crise n'a plus rien de commun avec le Saint-Sauveur d'aujourd'hui. Je ne gémis pas sur le passé: je constate. La vogue du ski a fait d'une paroisse rurale une ville de villégiateurs toutes saisons.

## Tout est changé

Rares étaient les skieurs avant 1930. Ce n'étaient pas des gens du pays. C'étaient des nordiques: Suédois ou Norvégiens. Les fils de cultivateurs s'y sont mis vite, mais plus tard, vers 1936-37. Le petit hôtel des Leduc a eu des rejets qui sont devenus grands. Les bouchers de jadis qui passaient encore avec leurs charrettes dans nos rangs lointains, aujourd'hui, se modernisent et lancent des supermarchés. Nous étions, autour du lac Bee-Seie, cinq à six résidents en

1930; on en compte maintenant des centaines. Tous mes vieux, très vieux amis qui avaient fait de la terre, dans notre "bout" et que j'invitais de rang en rang, quand je donnais un "bal à l'huile" sont aujourd'hui défunts. Aucun ne reconnaîtrait ses terres, sillonnées qu'elles sont de routes nouvelles où je me suis perdu en voiture, pendant deux heures la semaine dernière, alors que je croyais connaître parfaitement le pays.

Oui! Je donnais des bals à l'huile, c'était extraordinaire! Cela exigeait toute une préparation. Mon voisin Raoul Foisy qui nous avait vendu un lot sur sa terre en bois debout qu'il défrichait avec peine, s'attachant à sa charrue en labourant la

blanc alcoolisé à 90° que Raoul Foisy réduisait avec des cubes d'oranges et de citrons coupés par madame Foisy. Elle hachait aussi de gros jambons et préparait toutes sortes de victuailles pour une soixantaine de personnes. Les dames ne se permettaient que des vins. Pour les jeunes gars, le rye et d'autres boissons de la ville, mais des liqueurs "douces" pour les filles. Les invités arrivaient de partout alentour, dans leurs toilettes du dimanche. Les violoneux et leurs aides, je dis "aides" car j'ai vu, sur un même violon, 3 gars. Un jouait avec son archet, un autre avec un peigne faisait vibrer les cordes, ajoutant des accords, pendant qu'un autre avec des baguettes

## Les veillées d'autrefois

montagne, Raoul Foisy, donc, m'initia à l'organisation d'une veillée du bon vieux temps. Il fallait d'abord sortir tous les meubles du salon double pour la piste de danse. Chez nous l'on pouvait, étant donné l'espace, danser deux ou trois sets en même temps. Les meubles sortis, on plaçait des madriers sur des supports, autour de la salle, en guise de bancs. Les invités (habitants de notre rang et des rangs voisins) s'asseyaient, la cuisine étant réservée aux pionniers et aux vieillards.

## Les vieux buvaient leur petit blanc

Il y avait même quelques octogénaires, encore diablement verts. Ils buvaient leur p'tit

de bois frappait sur la caisse du violon, accentuant le rythme. C'étaient les trois fils Plouffe du Lac Vaseux.

## De vieux durs si tendres

Jamais de ma vie, je n'avais vu s'escrimer trois hommes sur un seul violon et tirer de cet instrument des sons aussi étranges. J'en béais de stupéfaction et d'admiration mitigées. Sur-tout pour ceux de la race des défricheurs, les vieux durs et si tendres à la fois. Je ne sais plus qui a dit: "L'instruction, c'est beau, c'est bien, mais rien ne vaudra jamais l'intelligence naturelle". Je cite de mémoire. Que ces vieux étaient intelligents! Illettrés pour la plupart, ils savaient construire des choses aussi compliquées qu'une école de rang ou des silos. Ils avaient réinventé une géométrie à leur usage. Ils connaissaient le volume d'un cylindre et faisaient pour l'achat de leurs matériaux des calculs d'une précision étonnante. Leurs histoires me passionnaient; et quel beau français ils parlaient, ces chers vieux! Aucun anglicisme, du vieux français souvent; mais qui disait bien ce qu'ils voulaient dire. Et ces chansons à répondre qui portaient d'un bout à l'autre du salon, relayées par les vieux de la cuisine, quel folklore étonnant de richesse conservé dans toutes ces mémoires! Ils sentaient que je les aimais et bien sincèrement ces bons vieux Canadiens, qui n'auraient jamais pensé à s'appeler des Québécois. Canadien, pour eux, cela voulait tout dire. Ils savaient qu'il y avait dans le pays, des gens qui parlaient anglais; mais pour eux, ces "étranges" n'étaient pas des Canadiens. Je ne veux pas me laisser entraîner par la magie de ces veillées d'autrefois, mais j'entends encore sur nos chemins de roches les sabots des chevaux et les roues des "bo-gheis" à l'automne. L'hiver, ils venaient en traîneaux, jusqu'au jour où Roméo Lafleur, ex-boucher devenu charretier, puis patron de taxis, ne débouche un soir d'hiver avec une des premières autoneiges de Bombardier.

## Rien n'était à leur épreuve

J'ai revu les fils des anciens, devenus eux-mêmes des anciens aujourd'hui. Les fils du bonhomme Saint-Louis, Filiatrault dit Saint-Louis. Paul-Emile a aujourd'hui soixante-cinq ans. Il en avait 25 au temps de mes bals à l'huile. Lionel, Edouard qui ont tous cultivé un moment la terre du vieux Saint-Louis, et qui, adroits de leurs mains, faisaient toutes sortes de travaux: menuisiers, mécaniciens puis, avec le temps, électriciens et plombiers. Ils s'adaptaient à tout avec une adresse et une rapidité étonnantes. Oui! Je les ai revus et c'est comme si je les avais quittés hier. Ce sont aujourd'hui des ouvriers spécialisés. Ils ont vendu de nombreux terrains, sur les terres en bois debout qu'ils possédaient encore. Ils en avaient si grand. Leurs lots ne sont plus aussi importants que ceux que nous pouvions nous offrir au début de la crise. Nous avions, nous, sept arpents qui bordaient l'ancien chemin de rang où la nouvelle route passe. Aujourd'hui, les citadins qui voudraient s'offrir cet espace qui nous permet d'être isolés, devraient déboursier une jolie somme.

Quant au père de Marthe Thiéry. M. Antoine Godeau qui a acheté une terre au début du siècle, sa fille et ses petits et arrière-petits-enfants ont aujourd'hui de quoi s'ébattre dans un vrai domaine. Ce sont toujours nos voisins. D'adorables voisins, des amis de toujours. Marthe Thiéry épousa Albert Duquesne qui, très adroit de ses mains, construisit durant ses vacances des maisonnettes pour ses filles.

L'aînée, Monique Brière, est aujourd'hui coordonnatrice des



MARTHE THIÉRY  
... d'adorables voisins

George Williams. C'est une jeune dame extrêmement occupée. Nicole, la seconde fille, est docteur en sciences et fait de la recherche pour un grand laboratoire. Elles viennent passer des fins de semaine dans l'ex-domaine de leur grand-père et elles se construisent au bord du Lac des Chats une jolie résidence dont elles ont fait les plans, en plus de participer aux travaux en véritables compagnons. Serge, l'aîné du groupe, a lui aussi un très grand terrain sur celui que nous possédons. Il aimait la région quand elle était quasi déserte, il la boude aujourd'hui à cause de son peuplement. Serge, enfant, avec André Foisy, le fils du cultivateur dont je parlais plus tôt, a exploré tous les lacs alentour, les rivières, pêchant partout, allant avec son copain en canot et faisant

## Un grand domaine où ils peuvent s'ébattre

arts plastiques pour la Commission des Ecoles catholiques de Montréal. Elle a fait les Beaux-Arts, obtenu un diplôme de professeur, ensuite un brevet spécialisé qui lui a permis d'enseigner durant des années au secondaire. Elle enseigne encore, malgré ses fonctions absorbantes à la CECM, pour les professeurs de l'Université du Québec, bien qu'elle prépare une maîtrise ès arts à l'université Sir

tous les deux du portage. Il a appris la nature avec les vieux du pays et s'il en parle pas trop mal, c'est qu'il l'aime.

## La vieillesse ne se compte pas au nombre des années

En parlant de vieux, j'ai écouté avec le plus vif plaisir le cardinal Eugène Tisserant âgé de 86 ans, l'oeil pétillant de malice, l'esprit agile et clair. Il aurait fait plaisir à mes vieux défricheurs de jadis, surtout quand il disait: "La vieillesse, la vieillesse, mais cela ne se compte pas au nombre d'années, il y a des hommes de 60 ans qui sont usés, finis, d'autres qui à 93 ans, comme le pape Léon XIII, font encore pour s'amuser des vers latins. Et ce n'est pas facile de faire des vers latins, ajoutait, avec un clin d'oeil malicieux, le cardinal". Ce n'est pas facile non plus, après une vie entière passée à construire chemins, bûcher dans le bois, faire de la terre, de construire au village des trottoirs pour les "étranges", comme le faisait encore le bonhomme Saint-Louis, âgé de 80 ans, avec sa bonne humeur coutumière. Oui, le bonhomme Saint-Louis aurait aimé la verdure du cardinal Tisserant. Il ne voulait pas vieillir, lui!



LE CARDINAL  
EUGÈNE TISSERANT



Cet endroit est un vrai nid à feu. Il faudrait une sortie de secours!

**PRESTON'S vous GARANTIT une belle TAILLE pour les MODES D'ETE!**

Exercice à bicyclette, Amincissement des contours, Massage suédois, Exercices surveillés

★ Résultats marquants en exactement 5 SEMAINES  
★ Les cours sont préparés individuellement sous la surveillance de personnes qualifiées.  
★ Les rendez-vous sont accordés aux clients durant les heures du jour ou du soir, selon leur convenance.  
★ 28 ans d'expérience - voilà votre garantie de succès.  
★ PAS DE CONTRAT A SIGNER

★ Pas de trucs  
★ Pas de contrat

Le Studio qui vous accorde une attention particulière!

Exclusivement pour dames

Etabli en 1941

**Preston's**  
Institut de culture physique  
2145, rue MACKAY  
En bus de Sherbrooke - Stationnement gratuit

Bains de vapeur  
METRO  
GUY

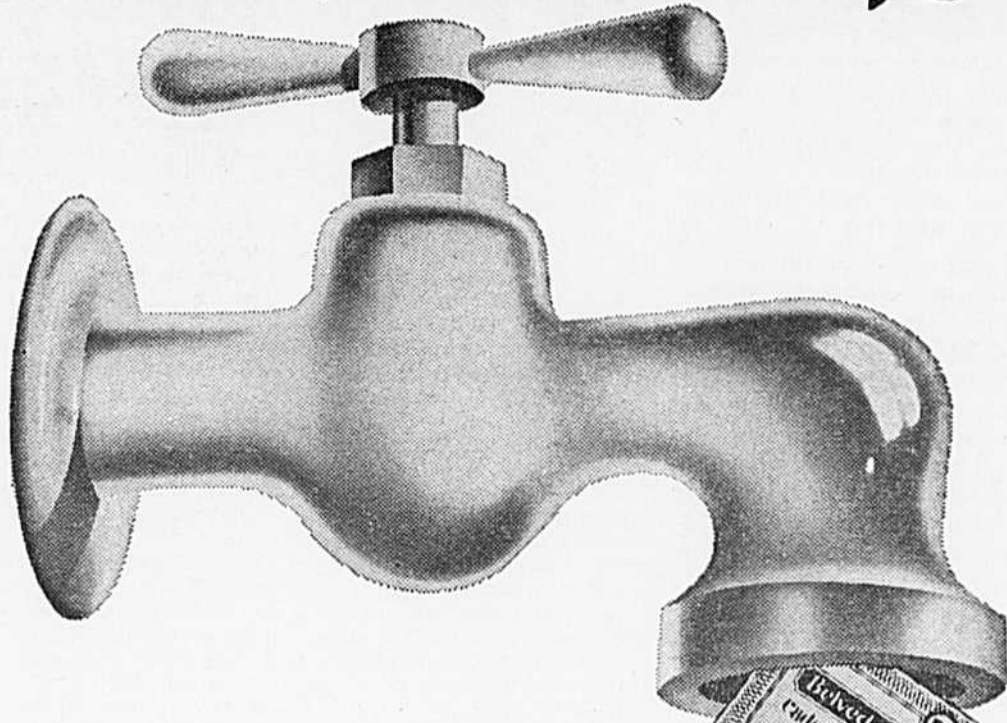
**COURS DE 5 SEMAINES**

- Amincissement
- Rajeunissement
- Développement

SPECIAL \$30 à partir de

APPELEZ MAINTENANT 844-9577  
Consultation et analyse de la taille GRATIS

# Avec Belvedere, ça coule à flot.



**\$25,000, \$2,500  
et nouveaux prix  
de \$250 et \$25.**

**Voici ceux qui ont eu  
leur part du déluge.**

Sainte-Foy : Mme H. St-Jean	gagne	\$25,000
Ile-des-Soeurs : Mlle I. Lopez	gagne	25,000
Pointe-aux-Trembles : M. A. Lambert	gagne	25,000
Cap-de-la-Madeleine : M. C. Tousignant	gagne	2,500
Dolbeau : M. E. Tremblay	gagne	2,500
Montréal : Mme C. Moore	gagne	2,500
Rimouski : M. J.-M. Goulet	gagne	2,500
Lalèche : Mme A. Emond	gagne	2,500
St-Jérôme : M. J.-R. Joly	gagne	2,500
Sherbrooke : M. J. Beauchesne	gagne	2,500
Valleyfield : M. A. Daoust	gagne	2,500
Québec : M. G. Morin	gagne	2,500
Laval : M. R. Pineault	gagne	2,500
Cap-Rouge : Mme R. Peliclerc	gagne	2,500
Montréal : M. L. Leblanc	gagne	2,500
Montréal : Mme D. Larose	gagne	2,500
Montréal : Mme B. Lalonde	gagne	25
Vimont : Mme Pierrette Bedard	gagne	25
Ville-Émard : M. Jean-Marie Pouliot	gagne	25
St-Lambert : M. Jean-Paul Gignac	gagne	25
Longueuil : M. Jean Beuprè	gagne	25
LaSalle : M. R. Archambault	gagne	25
Chomedey : Mme Micheline Bernard	gagne	25
Montréal : M. J.-A. Champagne	gagne	25
Montréal : Mlle Hélène Arsenaull	gagne	25
Laval : M. Paul Boucher	gagne	25
Montréal : M. Albert Shaw	gagne	25
Côte-St-Luc : Mr. G. L. Knox	gagne	25
Longueuil : M. Marcel Arsenaull	gagne	25
Montréal : M. Jean-Paul Donais	gagne	25
Montréal : M. Alphé Boisvert	gagne	25
Chambly : Mlle Diane Tétreaull	gagne	25
Fabreville : M. Denis Pouliot	gagne	25
Ste-Thérèse : Mme Francine Waters	gagne	25
Verdun : Mrs. Joan Runeiman	gagne	25
Montréal : Mme Huguette Moulin	gagne	25
Montréal : Mr. Arabian Torkon	gagne	25



**Filtre  
ou menthol**

Pour gagner, vous devez donner  
la bonne réponse à une question  
d'arithmétique élémentaire.



Inspiré par Jackson et Marc-Aurèle Fortin, le peintre MARCEL FAVREAU rêve de fixer sur toile un Québec qu'il ne peut exprimer en vers ni en musique.

Selon le peintre Marcel Favreau...

## “Les gens aiment bien les belles roses en relief...”

Texte : Claude ASSELIN  
Photos : Roger LAMOUREUX

“Gâ, gâ! D'la roche pi tout sott d'afé!” En français, ça donne à peu près: “Regarde! De la roche et toutes sortes de choses!”

Deux visiteurs discuteraient sur ce ton devant un tableau non figuratif au Pavillon du Mexique à l'Expo 67. Pour des milliers de gens, l'Exposition a été l'étincelle allumant une sorte de voyant lumineux mental, signal de l'éveil de la curiosité aux formes, aux lignes et aux couleurs.

A quatre ans d'intervalle, le goût populaire est-il plus vif? Exposant au Salon de la Femme, le peintre MARCEL FAVREAU a eu tout le loisir d'observer les réactions des passants devant son stand. Psychologue malgré lui, il a réuni ses impressions.

Marcel Favreau est né à Montréal. Il a fait les Beaux-Arts à Montréal et il peint depuis 1953. Il touche surtout au figuratif, sans négliger l'abstrait. Selon ses propres termes, il aime le figuratif comme moyen d'immortaliser nos vieilles maisons, nos paysages champêtres et forestiers. Il affectionne aussi les scènes de rue. “Si j'étais indépendant de fortune, c'est le Québec de part en part que je souhaiterais pouvoir exprimer en peinture car j'y trouve les plus beaux coins du monde. Je ne cours pas assez vite pour saisir tant de sujets prenants que je vois disparaître avec le progrès. Les possibilités sont inouïes!”

Marcel Favreau, qui tient une galerie permanente dans un centre commercial de Ville

Brossard, conçoit l'abstrait comme l'expression de notre monde à l'ère électronique, comme représentation des générations actuelles et de leurs aspirations. Il vit exclusivement de sa peinture. Il réalise ainsi un rêve longuement caressé. Il peint à l'huile et travaille beaucoup à la spatule.

● ● “Ce qui m'a renversé au Salon de la Femme, c'est l'enthousiasme des gens devant un stand de peintures. C'était la première fois que je voyais ça, un phénomène de foule que je ne connaissais pas encore. On se hissait sur la pointe des pieds pour voir par-dessus les épaules.

— D'où semblaient venir vos visiteurs ?

— C'était des gens qui s'initiaient aux tableaux, et qui n'avaient pas l'air d'être venus en ville à l'occasion de l'Expo...

— Une différence entre la ville et la campagne ?

— Le milieu urbain est plus ouvert.

— Qu'est-ce qui a principalement retenu le visiteur au stand ?

— Une nature morte dont l'effet de relief est saisissant : des roses qui sortent littéralement de l'encadrement, une abeille posée sur le rebord. Des gouttes d'eau presque réelles. On a trouvé ça fascinant...

— Et vos œuvres abstraites ?

— Huit fois sur 10, même parmi les jeunes, on préfère le figuratif. L'abstrait décore bien une maison, dira-t-on. Je réponds non, bien qu'il y ait évolution de ce côté. Je reste pourtant étonné devant le grand nombre de jeunes des CEGEP qui préfèrent une toile d'atmosphère à des lignes et à des couleurs. Aussi, plus d'un peintre amateur s'est attardé à poser des questions. Des vieillards se sont assis à mon stand pour regarder les maisons d'autrefois.

— Qui achète ?

— Avant tout des professionnels et des hommes d'affaires.

— Feraient-ils des placements ?

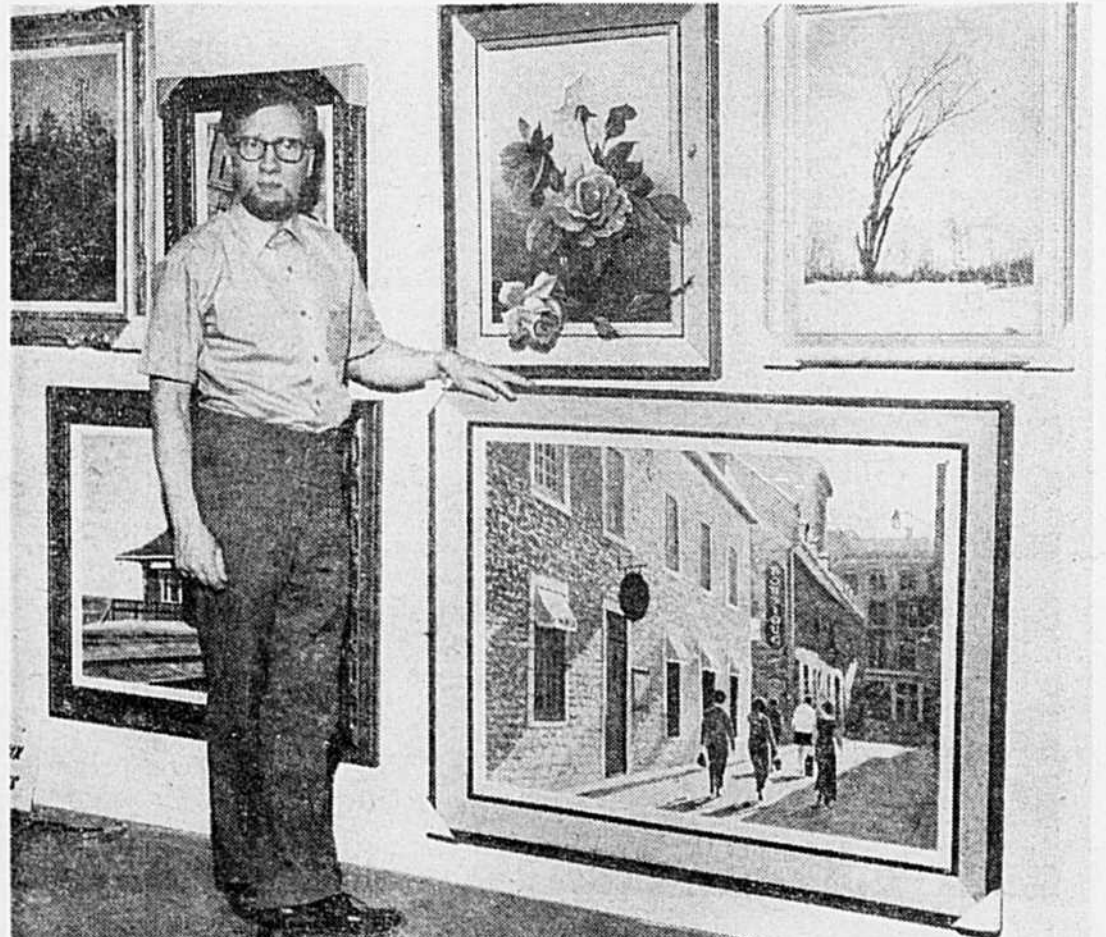
— Oui. Beaucoup s'intéressent aux peintures comme moyens de placement. Je ne sais au juste pourquoi. Est-ce à cause du fisc ?

“Par ailleurs, je compte des clients à revenus modiques, qui épargnent sur leur salaire afin de pouvoir se procurer une toile. Je connais des secrétaires de très modeste condition qui sont prêtes à sacrifier une partie de leurs épargnes pour acheter une peinture à l'huile.

● ● “A mon avis, le progrès accompli en moins d'une dizaine d'années est remarquable : les gens sont mieux renseignés et deviennent plus curieux de jour en jour.”



Les ruines de l'île des Soeurs... “Chaque pierre nous parle, chaque pierre nous dit l'histoire du passé.”



A gauche, les fleurs qui ont polarisé l'attention des curieux au Salon de la Femme. A droite, un arbre mort, “géant solitaire qui tend ses bras vers le ciel”. En bas, le Saint-Amable dans le Vieux Montréal.



TOUT POUR LA  
FUTURE MAMAN

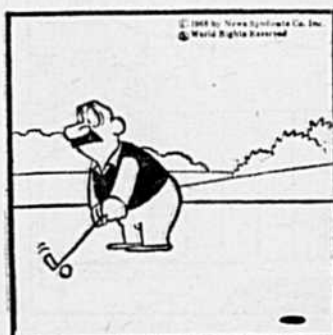
Vêtements de base, déshabillés, robes, robes très habillées pour réception et mariage, vêtements sport et pour la plage, pyjamas d'hôtesse, etc.

*Grace*  
BOUTIQUE et PRE-NATALE

690 ST-JEAN • PLACE LAURIER  
QUEBEC

# LE GROS GEORGES

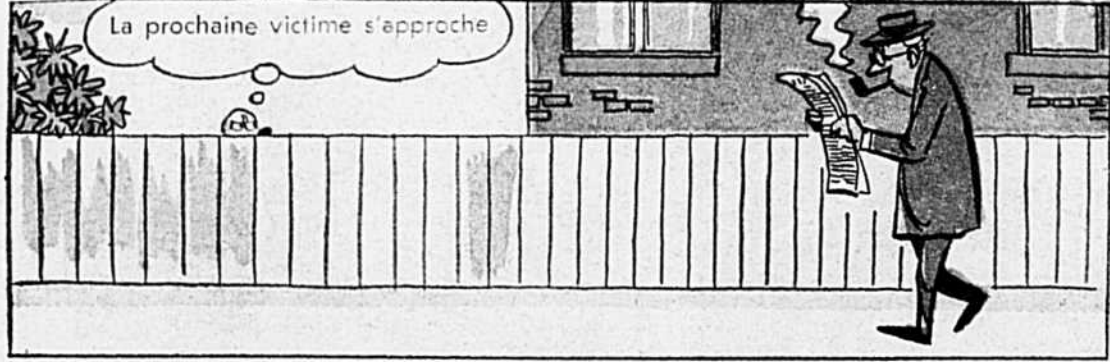
par VIRGIL PARTCH



© Field Publications, Inc. 1970

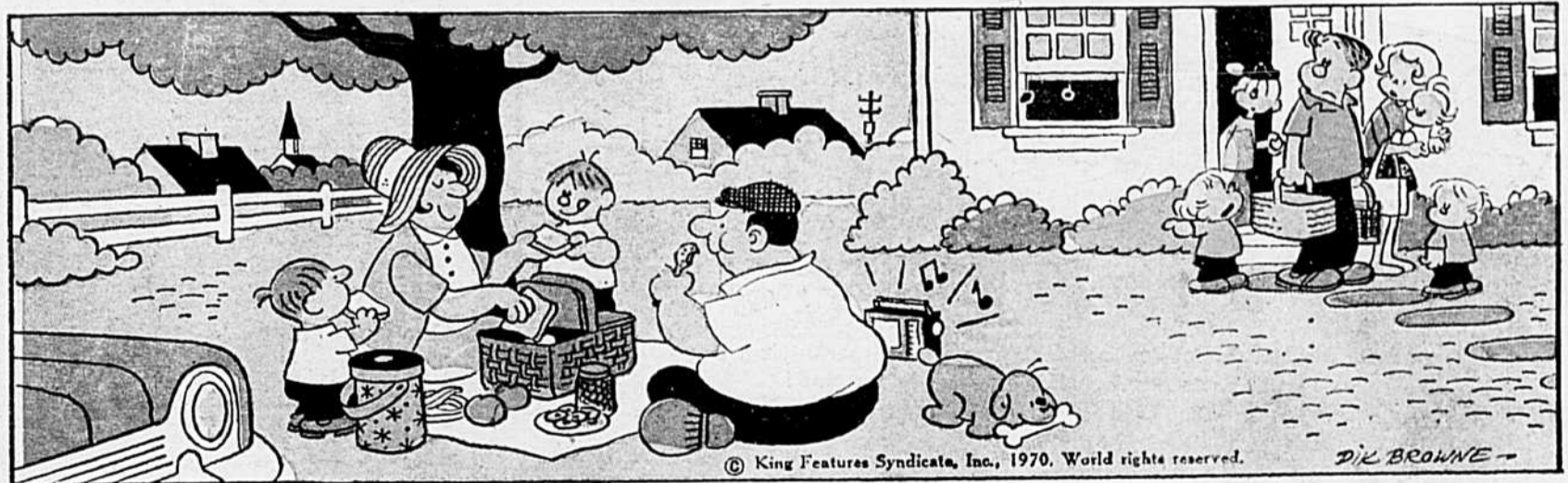
# LES BERLURONS

by CARL GRUBERT



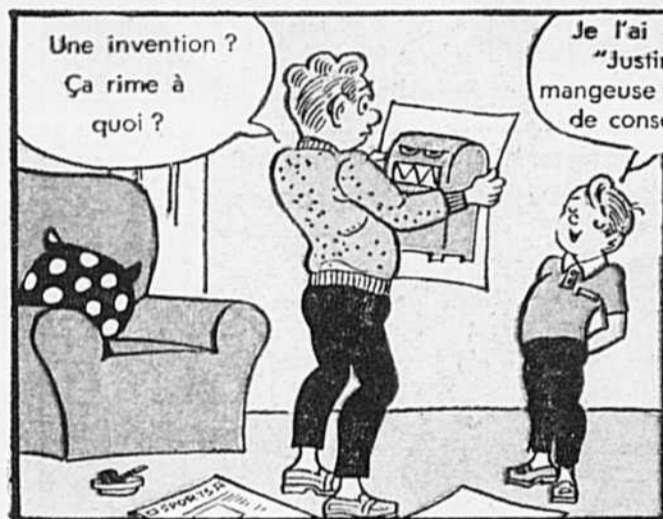
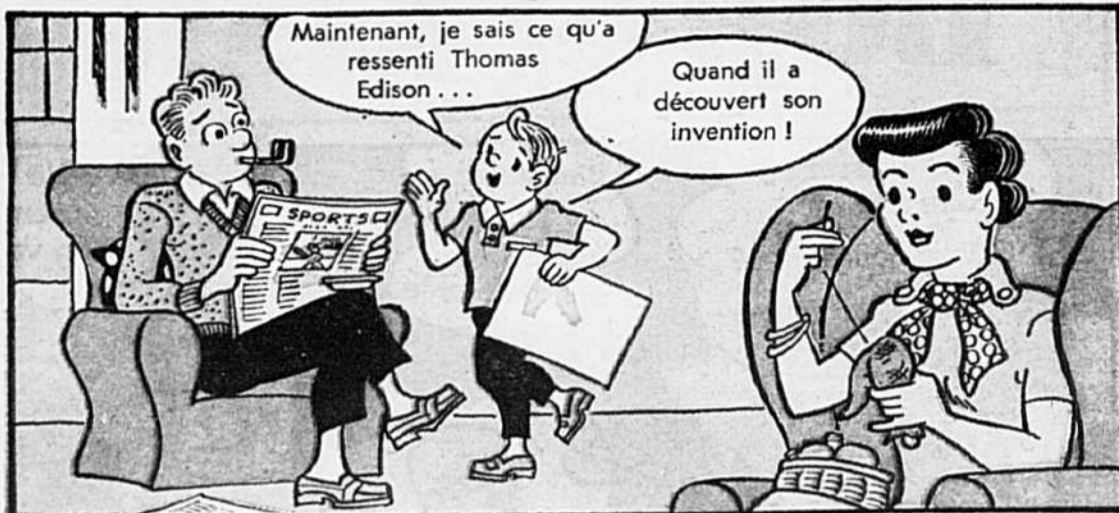
# BOB et LISE

par **Mort Walker**  
et **Dic Browne**

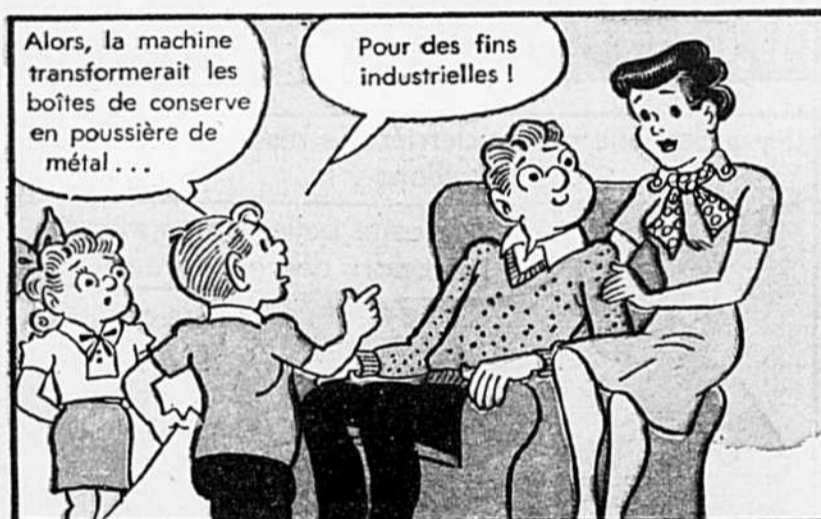


**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**  
**SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS**

Les "fervents" d'événements sportifs se retrouvent dans **LE PETIT JOURNAL**



Et, à chaque fois que quelqu'un y jeterait une boîte, la machine lui remettrait son 5 cents !



Avec cette machine toutes les boîtes de conserve disparaîtraient de nos parcs et de nos routes en une fin de semaine !



© 1970 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

Si vous demeurez dans un endroit autre que ceux déjà mentionnés — remplissez et expédiez ce coupon à :

**SERVICE DES CAMELOTS,**  
8320, Pl. Lorraine,  
Anjou 637, Qué.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_



## HOMMES D'AFFAIRES DEMANDÉS

Gagnez de l'argent dans vos moments de loisirs en vendant

- LE PETIT JOURNAL
- PHOTO-JOURNAL
- DIMANCHE/DERNIERE HEURE

APPLICATION A MONTREAL et BANLIEUE : **353-4930**

• Ayez votre propre commerce • Développez votre initiative • Transformez vos moments libres en des heures profitables

EN PROVINCE :		Région Sherbrooke	569-6267
Lachute	562-6532	Joliette	753-5011
Masson	986-8731	Thetford Mines	335-2008
Québec-Lévis et Rive-Sud	837-7528	Sorel	742-1427
Hull-Ottawa	663-8507	Saint-Hyacinthe	774-4851
Shawinigan	539-5194	Victoriaville	752-5046
Saint-Jérôme	438-4036	Trois-Rivières et Cap	378-2496
Valleyfield	373-6314	Drummondville	478-5807
Saint-Jean-Ilberville	348-5522	Beloil	467-0601
Granby	378-8961	Lac-Saint-Jean	349-2122
Asbestos	879-7491		

# ce que j'en pense

par Ernest Pallascio-Morin



## Des Jeux Olympiques à la Romance du vin

Rentré fort heureux sinon triomphant d'Amsterdam, avec les Jeux Olympiques dans sa poche, le maire Jean Drapeau se souvient tout à coup que le 26 mai 1970 était le 71e anniversaire de "LA ROMANCE DU VIN" qu'Emile Nelligan avait lue, tout enfiévré, à ses amis de l'Ecole littéraire de Montréal. De là à faire une "SOIREE NELLIGAN" au Vaisseau d'Or, son restaurant en l'hôtel Windsor, il n'y avait qu'un pas.



GILLES PELLETIER... interprète de Nelligan

Ceux qui en profitèrent, ce soir-là, ont entendu des poèmes de Nelligan, lus par Gilles Pelletier. Côté musique, ce fut aussi quelque chose. En effet,

le maire avait retenu les services du jeune et brillant pianiste Claude Savard. Un régal pour tout le monde. M. Jean Drapeau avait quelques invités, qui sont partis fort contents.

Cette formule artistique va s'installer. Il faut compter sur un peu de temps. Il ne saurait être question de comprendre que seuls les initiés ou les professionnels trouvent agrément au Vaisseau d'Or. L'atmosphère est celle des bons restaurants de la métropole, sauf que la musique avec un orchestre de qualité va de Bach à Mozart, de Cherubini à Strauss, d'Ethelbert Nevin à George Gershwin. Cette détente a beaucoup plu à M. Pierre Elliott Trudeau, il n'y a pas si longtemps. C'était juste avant son départ pour l'Asie. André Morin est le cicérone le plus souple et le plus délicat qui soit. Et voilà pour cette "Soirée Nelligan".

## "La Chaîne" ou le regard d'une femme sur la vie

Un homme plonge du vingt et unième étage d'un gratte-ciel en construction. Il se nomme Lemaire: il était architecte. Personne ne portera son deuil à Montréal. Ou si peu! Pourtant, à compter de cette mort tragique, une femme nous raconte sa vie: c'est l'auteur de ce curieux roman, Hélène P. Holden.

Pour un premier ouvrage — écrit tout d'abord en langue anglaise — on peut dire que le style est différent. Il est haché, concis. Certaines complexités sont inhérentes au roman lui-même.

En effet, le jeune auteur joue, pour tout dire, le rôle du démon Asmodée qui soulevait le toit des maisons pour y regarder vivre les gens à l'intérieur. Ici, on soulève le voile de l'âme et l'on y voit aussi à l'intérieur. D'une maison à l'autre, d'un coeur à l'autre, Hélène Holden suit et analyse (pas trop tout de même) les réactions de ses personnages qui, la plupart, se racontent. C'est toujours ainsi dans un premier ouvrage. Elle ne se substitue pas à Lemaire, à Rose, à Reid ou Clarice, ou même à Mélodie (le pivot), mais ceux-ci lui disent tout sur un ton mi-confidentiel qui nous est transmis avec très peu de commentaires.

Mélodie est à la fois au centre et en dehors du roman. C'est l'antenne, pourrait-on dire, si l'on poussait la confrontation à l'excès. Elle est aussi la conscience de Lemaire. Il est victime d'une médiocrité à laquelle Mélodie n'a pas pu le soustraire

tout en l'aimant à sa manière, comme on dit souvent, pour expliquer l'inexplicable. Pauvre Lemaire! Il aurait pu aimer sa profession: il a cédé aux exigences de la mode. Il se serait fait des amis: il n'a eu que de distantes amitiés. Il aurait cherché à savoir qui il était vraiment: mais il découvrirait, hélas trop vite, qu'il était quel-



HELENE P. HOLDEN... observer les êtres

que chose et non pas quelqu'un. Il aurait donné sa vie (il la perd) pour être aimé d'une femme: mais il ne laisse son empreinte dans aucun coeur, sauf celui de Mélodie peut-être! Sa femme: une absence dans la présence. Quant à cette présen-

ce, elle ne pèse pas lourd. Il fait et refait sans cesse son propre procès: il se trouve coupable. Il ne reste plus que le vide: il le rencontre. Clarice est au centre d'elle-même. Elle se retient tout en se donnant. Elle n'a qu'une vie qu'elle ne fait que doubler. Elle est plus détestable qu'elle ne s'en rend compte: elle attire plus qu'elle ne le voudrait. Qui est-elle? Il lui faudrait beaucoup plus de fièvre pour le révéler. Et encore, dirait-elle la vérité? Et Reid? Il est plus riche qu'il n'en faut pour être heureux. Quand on a tout, on n'a plus personne. Quant à

Rose, elle allume des brasiers qui la consomment par moment. Mais il reste que la répétition ardente des amours apporte, tôt ou tard, la stérilité de l'amour: l'aura-t-elle appris? Et Prud'homme? Individu fluide s'il en fut. Peu d'idéal à vendre celui-là. Et voici Mélodie! Elle a un univers à elle qui n'est pas le sien à la vérité. Vit-elle d'un éblouissement ou d'un aveuglement? Elle a la fascination des êtres qui se veulent faibles de crainte d'être trop forts, dirait-on. Avec de l'amour, elle aurait pu être Juliette. Sans amour, (Suite à la page suivante)

# AYOTTE

## DECLARE LA GUERRE A L'INFLATION

**Voire MAISON PERMANENTE ou voire CHALET construit sur votre terrain selon une nouvelle méthode de fabrication**



### INCROYABLE RÉDUCTION de \$2,200

**Pour aussi peu que \$7700 voici ce que nous vous offrons :**

Sur vos fondations, une maison Coloniale de 24 x 36 pieds complètement hivérisée

Electricité 110-220 installée	Portes intérieures installées
Armoires installées	Portes extérieures installées
Gyproc intérieur installé	Extérieur aluminium installé
Finition intérieure installée	Corniche aluminium installée

(Garantie 25 ans sans peinture)

Accessoires de plomberie inclus



**Le CHANTECLERC 20 x 24 pieds**  
Grande galerie, préfini intérieur, première isolation incluse. Rég. \$3,005 — SPECIAL **\$2,435**

**ERIGE SUR VOTRE TERRAIN**

**SPECIALS POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT**

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 9 H. A.M. A 10 H. P.M.	ROUTE A SUIVRE: Autoroute des Laurentides, sortie 9, entre Sainte-Thérèse et Saint-Janvier.	CATALOGUE SUR DEMANDE 50 CENTS
--	---	--------------------------------

Le plus grand nom dans le domaine de la construction au Canada.

Aussi peu que \$25 comptant

TOUS LES CHALETS SONT REDUITS DE 20% à 30%

9 modèles en montre • 45 plans différents



AYOTTE ET FRÈRES INC.

771, boul. Labelle, Blainville, P.Q.  
Tél.: 430-2000

3 modèles en montre  
LES HABITATIONS 4 SAISONS

435 est, rue Main, Magog  
Tél. 843-4792 (jour)  
843-9335 (soir)

Succursale:  
AYOTTE et FRÈRES  
Pointe-Gatineau  
Route 8  
Tél. 771-7701



# mieux vaut prévenir que guérir

par JEAN-PAUL OSTIGUY,  
docteur en médecine



## Les vitamines (suite)

"Docteur, vous nous avez parlé de la vitamine A, de la vitamine B1; mais, puisque vous donnez B1, il doit y avoir d'autres numéros de vitamine B aussi. Quels sont-ils ?

— Vous avez B2, B6, B12 en particulier. La B2, on l'appelle aussi riboflavine, la B6, on peut l'appeler vitamine PP, ou niacine, ou acide nicotinique.

— Si on manque de ces vitamines-là, à quoi s'expose-t-on ?

### Les maladies dues

#### au manque de vitamine

— Si vous manquez de la vitamine B2, vous risquez d'avoir des troubles de la vue par un épaississement de la cornée de l'œil; des dommages de la peau, en particulier ces sortes de petits ulcères, de petites fissures dans le coin de la bouche, avec une augmentation de la graisse dans la peau sur les côtés du nez.

Comme troubles supplémentaires, il va y avoir évidemment des troubles de digestion, dépression générale, augmentation de la fatigue, plus de facilité à attraper toutes sortes de maladies, diminution de l'énergie, de la vitalité et un vieillissement prématuré.

— Et l'autre vitamine B que vous nous avez nommée ?

— Celle-là va donner surtout des troubles digestifs (genre de diarrhée); une sensibilité générale de la peau, à la lumière en particulier, ou au froid, qui

va donner comme de l'eczéma ou dermatite beaucoup plus facilement et des troubles du système nerveux.

— Si ces vitamines-là sont si importantes, dites-nous vite où on peut les trouver.

### Où trouver

#### ces vitamines

— D'abord, les sources très concentrées pour usage médical, surtout dans le traitement de la carence en vitamine comme maladie. On les trouve toujours dans la levure déshydratée, le foie, les extraits de levure.

"Dans les aliments excellents pour ces vitamines, vous avez en particulier : le foie de boeuf et le foie de porc.

"Dans les sources très riches de ces vitamines, pour la B2 ou riboflavine, vous avez les feuilles de betterave, de navet, de chou frisé, le germe de blé, le lait, les huîtres.

"Quant à la niacine, toutes sortes de viandes maigres, de volailles, des arachides, le saumon.

"Dans les sources moins riches mais encore bonnes de ces vitamines, pour la B2 ou riboflavine vous avez le chou, le brocoli, le soja, les endives, les épinards, les arachides encore, les oeufs, les viandes maigres, le fromage cheddar.

"Pour la niacine ou acide nicotinique, vous avez le beurre d'arachides, le riz, le blé entier,

le pain de blé entier ou le pain enrichi de vitamines, la farine de soya.

### Les besoins

— Est-ce qu'on a besoin de beaucoup de ces vitamines ?

— Les quantités nécessitées par l'organisme ne sont pas très grandes. Et si vous mangez l'une ou l'autre de ces choses-là quelques fois dans la semaine, vous allez avoir les quantités nécessaires à votre état de santé.

— Est-il recommandable d'en prendre en pilules ou en produits plus concentrés, comme vous dites, pour usage médical ?

— Après une période de surmenage, à un moment comme le printemps quand l'hiver a été particulièrement dur, dans des périodes où l'organisme se sent fatigué, c'est presque toujours utile de prendre du complexe de vitamine B au moins pendant quelque temps, deux ou trois semaines, peut-être un mois, pour autant évidemment qu'on ne sente pas que ça augmente l'appétit, car à ce moment-là si on prend trop de vitamines, il peut y avoir un gain de poids qui peut ne pas être désirable.

— Et la vitamine B12, vous l'avez mentionnée au début et vous n'en avez pas reparlé ?

— La vitamine B12, qui a été découverte il y a un certain nombre d'années, a d'abord été ce que l'on a appelé de l'extract de foie de veau. Alors les gens se faisaient donner des piqûres de foie de veau et, ensui-

te, on a isolé le principe actif du foie de veau, qui s'appelait facteur extrinsèque et qui est devenu ce qu'on a appelé de la vitamine B12, qui est une substance qu'on a dans l'alimentation, qu'on est censé avoir dans l'organisme et qui, en se combinant avec une autre substance que nous avons en nous, donne ce qu'il faut pour éviter de faire de l'anémie pernicieuse, maladie qui peut mener à la mort.

— Est-ce bon de se faire donner des piqûres de vitamine B12 ?

— La vitamine B12 est le traitement spécifique de l'anémie pernicieuse, qui n'est pas une maladie très courante, et je ne crois pas qu'il y ait grande utilité à se faire donner de la vitamine B12 seule simplement parce qu'on se sent fatigué ou qu'on n'est pas en forme. Il est préférable d'utiliser le complexe B en général ou la vitamine D. Gardons la vitamine



— Pauvre Quack, il a été victime d'un pirate de l'air!

B12 pour les traitements bien spécifiques d'anémie pernicieuse.

## "Deux femmes en or", ce n'est qu'un titre

Claude Fournier a de l'invention et de la fantaisie. Libéré des "amarres" de l'O.N.F., il aurait pu créer quelque chose. Il y a en lui un cinéaste qui veut et qui, sans doute, peut réussir. Mais ici, il a choisi l'avenue large et, disons-le, facile.

Il est à se demander si le film est prétexte au déshabillage, ou bien si celui-ci est prétexte au film ? Ces petits sketches se veulent drolatiques et, en fait, ils le sont. Les deux jeunes bourgeoises ressemblent à cette Eve éternelle qui, en toute innocence j'imagine, transforma le paradis terrestre en une sorte d'enfer. D'ailleurs, elle en fut chassée ! Bon ! D'accord ! Il y a eu la révolution tranquille ! Ne nous aurait-elle apporté que les CEGEP, la contestation sous toutes ses formes et le droit de montrer ses fesses ? Je ne suis pas contre, et Dieu sait que j'aime la femme. Mais, tout de même, il faut en sortir ! Le cinéma québécois se devrait d'être à la fois spectacle et pensée. Il y a des thèmes sociaux, idéologiques ou psychologiques qui sont laissés pour compte.

Claude Fournier doit ajouter à sa carrière. Revenir sur ses pas ne devrait pas l'intéresser. On dit qu'au désert, ne pas avancer c'est mourir ! Au cinéma, c'est pire : cela fait mourir les autres !

Si je ne savais pas Claude Fournier capable de mieux que

cela, je ne me serais pas donné la peine d'écrire ce papier. Il y a toujours la question de sous. Je n'en disconviens pas. Mais elle ne devrait pas exclure systématiquement l'art, la beauté et le sens véritable de la vie.

Les comédiens se défendent assez bien. C'est encore heureux ! Ce que j'en pense ? Un effort à refaire dans un sens qui ne serait pas uniquement celui des sens.



CLAUDE FOURNIER ... il peut faire mieux

## La "Chaîne" ou le regard...

(Suite de la page précédente) elle eut été Manon. Mais pour le lecteur, elle reste Mélodie de la rue qui ne peut plus s'échapper à elle-même, sauf par ses désirs ou son intelligence. Son véritable époux: le succès.

Et Julie Ballantyne ? La plus fuyante sans doute. Tête forte, cuisse légère, cœur insatisfait et repu tout ensemble. Tout cela flanqué d'un égoïsme cérébral qu'on lui reproche souvent. A-t-elle le courage de connaître son histoire jusqu'à la fin ?

Certains personnages épisodiques prennent une place importante, psychologiquement parlant, dans cette chaîne qui les lie sans les retenir. Ce roman d'amour ne se lasse pas d'être, pour ainsi dire, tissé avec la laine des problèmes de l'heure et les options que l'on y trouve: frontières de croyances religieuses, de milieux ethniques, sociaux, et même idéologiques. C'est un peu la route que sui-

vent ces hommes et ces femmes aux destinées diverses, humaines, étranges parfois. La vie de Lemaire en a modifié plusieurs autres aussi. Tout n'est pas aussi relatif qu'on veut bien le croire. Dans une vie réussie ou ratée, il y a toujours l'un ou l'autre des mécanismes de la volonté qui n'a pas fonctionné.

Il y a quelques trouvailles. L'auteur possède un esprit d'observation fortement caractérisé. Ce que j'en pense ? Un ouvrage pas comme les autres et difficile à cataloguer.

Le soir même du lancement de "la Chaîne", M. Richard B. Holden, époux de la jeune romancière, faisait connaître au public la parution de son récent ouvrage: "QUEBEC CRUCIBLE: ELECTION 1970". On peut s'attendre, dit-on, à une version française bientôt. Je laisserai aux chroniqueurs politiques le soin d'en faire une appréciation.

## "ESTHÉTICIENNE-VISAGISTE"... UNE PROFESSION DE FEMME ACCOMPLIE



Le CENTRE CANADIEN D'ENSEIGNEMENT ESTHETIQUE vous donne une formation sérieuse qui vous permet de devenir **esthéticienne professionnelle**... une carrière féminine très rentable. Mlle Brunet, directrice, se fera un plaisir de vous faire visiter l'Ecole et de vous donner de plus amples renseignements.

## L'ESTHÉTICIENNE VISAGISTE...

ELLE DOIT avoir un sentiment très profond de vouloir aider la femme à améliorer ou transformer son aspect physique qui, évidemment, agit sur le comportement psychique.

ELLE DOIT aimer le public et exercer une grande patience auprès des êtres humains.

ELLE DOIT être féminine, élégante et raffinée non seulement dans son aspect physique, mais tout aussi bien dans son comportement.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT

### COURS PAR CORRESPONDANCE

Etude théorique à domicile : 6 mois  
Stage pratique obligatoire au Centre : 3 mois  
Cours spécial pour la femme accomplie; pour la femme ou la jeune fille présentement occupée, mais désireuse de s'offrir un rôle qui lui est naturel.

### COURS DU JOUR

débutant le 8 septembre 1970

Pour obtenir notre prospectus GRATUIT remplissez ce coupon

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. ....

PHO.-1 6-70

### Centre Canadien d'Enseignement Esthétique

ENRG.

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles privées

2152 est, rue Mont-Royal, Montréal

526-2813

# le monde féminin

sous le



soleil



Sous le soleil printannier, ils portent la combinaison masculin-féminin en tricot de coton brun havane. La poche du corsage porte les initiales de la dessinatrice : AMP pour ANNE-MARIE PERRON.



Sous la pluie, en midi. En ciré blanc éclatant. En brun strict, joliment surpiqué. En quadrillé ocre, orangé; la jupe portée en coiffe, l'imper, le pantalon. (Boutique MASCULIN-FEMININ)

Photos : Roger Lamoureux

MOU sous la pluie

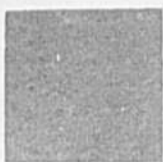
# les mignonneries de mariette



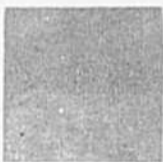
Fort romantique, cette blouse en dentelle blanche mi-transparente... Pour augmenter l'effet de fraîcheur, on a ajouté des volants au cou et aux manches. \$16 au "Grenier", 1583 est, rue Sainte-Catherine

## Dentelles et compagnie...

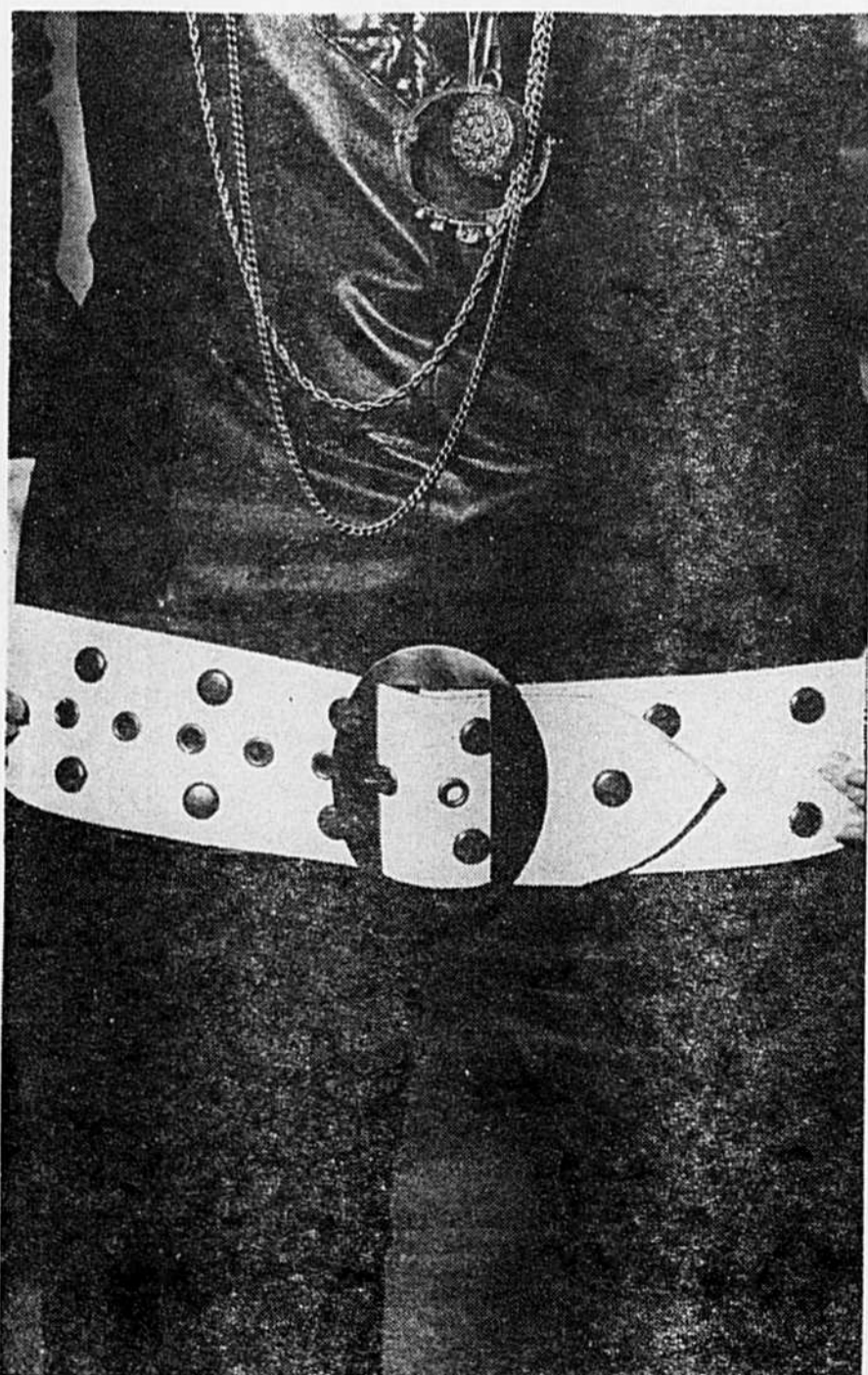
Toujours en blanc, un châle de laine à grande frange circulaire. Un grand classique que vous offrez "Les Tricots Viennois" pour \$80.



→  
Un chapeau de paille très "Elvira Madigan", tout blanc, à bord frangé. Disponible également (à \$12) en bleu, en mauve et en rouge. (Photos : Roger Lamoureux)



→  
Une ceinture de cuir très large et très voyante, avec une boucle et des oeillets de métal comme la mode l'impose cette saison. Seulement \$8 au "Grenier".



# cette semaine

Claire Harting



## Concours international de chant

Sept personnalités prestigieuses du monde musical, dont cinq cantatrices célèbres dans le monde entier, feront partie du jury du Concours international de chant qui se déroulera à Montréal du 31 mai au 14 juin.



Pierrette Alarie, un des membres du Concours international de chant de Montréal.

Ce sont Mmes Licia Albanese, Pierrette Alarie, Rose Bampton, Natalie Dmitriyevna Spiller, Maria Stader et MM. Pierre Bernac et Stefanescu Goangã.

La cantatrice d'origine italienne Licia Albanese, grande vedette du Metropolitan Opera de New York depuis 1940, est considérée comme la meilleure interprète au monde des héroïnes de Puccini, entre autres de Madame Butterfly et de Mimi de la Bohème.

La réputation du soprano canadien Pierrette Alarie a depuis longtemps franchi nos frontières, puisque madame Alarie a fait carrière en Europe, s'illustrant à l'Opéra de Paris, dans les grands festivals européens et en concert avec les orchestres symphoniques les plus réputés.

Madame Rose Bampton, considérée comme l'un des meilleurs sopranos dramatiques de son époque, fera partie du jury du Concours international de Montréal pour la deuxième fois.

Madame Natalie Dmitriyevna Spiller, d'U.R.S.S., entra à l'Opéra Bolshoi en 1935. Elle est maintenant professeur à l'Institut Gnesins.

Madame Maria Stader, de Suisse, a acquis une réputation internationale comme artiste de concert, particulièrement comme interprète des oeuvres de Mozart.

Le baryton français Pierre Bernac fit équipe en 1935 avec le compositeur et pianiste Francis Poulenc pour promouvoir une nouvelle forme d'exécution de la poésie lyrique. Pendant 25 ans, ils donnèrent ensemble des centaines de récitals à travers le monde. En plus d'être professeur à l'École de musique de Paris, il dirige chaque année, à Londres et aux États-Unis, des classes publiques.

M. Stefanescu Goangã est professeur au Conservatoire de Bucarest, en Roumanie, depuis 1950.

Ce jury international choisira, lors du concours international de chant de Montréal, douze lauréats qui se partageront \$23,500 en prix. Les deux premières épreuves éliminatoires auront lieu à la Salle Claude-Champagne de Vincent-d'Indy, les 31 mai, 1er, 2, 4, 5 et 6 juin. L'épreuve finale se déroulera

au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, les 9, 10, 11 et 12 juin.

## Le Salon du Meuble de Montréal

On prévoit que le Salon du Meuble de Montréal de 1970, qui aura lieu du 9 au 13 août, attirera quelque 10,000 acheteurs à qui il offrira la première exposition entièrement intégrée du genre au Canada. Chacun des éléments majeurs de l'industrie du meuble et de l'ameublement sera représenté, et les divers éléments seront groupés en différents endroits.

Les meubles de maison occuperont tout l'étage des congrès de l'hôtel Reine-Elisabeth, la salle d'exposition et la mezzanine de la Place Bonaventure.

Les fabricants de couvre-planchers présenteront également leurs produits à l'étage "D"; les meubles de bureau et les meubles vendus par contrat seront en montre à l'étage "E"; les produits et accessoires d'éclairage seront exposés à l'étage des congrès, et les meubles et ameublements des pays étrangers seront en montre au centre commercial international.

Bien qu'on y retrouve plus de 200 exposants de l'Ontario et du Québec, c'est surtout une exposition annuelle de meubles fabriqués au Québec destinée aux acheteurs de toutes les parties du Canada et des États-Unis.

Le Salon est organisé par l'Association des Fabricants de Meubles du Québec. En 1969, le Québec a produit environ 38 p. 100 des meubles expédiés par les fabricants canadiens, meubles dont la valeur est estimée à \$690 millions. Toutefois, les fabricants du Québec fabriquent environ 60 p. 100 de tous les meubles canadiens en bois. L'industrie du Québec emploie plus de 20,000 personnes, et le Salon lui-même vaut à l'économie montréalaise du détail un apport de plus de \$5 millions durant la semaine de l'exposition.

## Secur-A-Tie : une attache synthétique

Une toute nouvelle invention de Dennison : le Secur-A-Tie. C'est un fil de fibre synthétique extrêmement résistant. Il est offert dans des longueurs de deux à cinq pouces. Il est de toute sécurité et ne bouge pas du cran où vous l'arrêtez. Il ne se brise pas. Pour dégager le paquet, il faudra couper le fil avec un couteau ou des ciseaux.

La maîtresse de maison pourra s'en servir pour fermer les sacs à ordures, les sacs de plastique pour les aliments congelés, pour attacher la volaille pendant la cuisson, pour fermer les sacs d'engrais, et pour attacher les plants du jardin à leurs tuteurs. A l'usage, vous y trouverez mille et une utilisations.



Mille et un usages.

# Pour mordre à belles dents...

Même imparfaitement plantées, les dents saines sont attrayantes. Pour les garder en parfaite santé, voyez le dentiste deux fois par an sans attendre de souffrir; il détectera les caries et évitera ainsi la "rage de dents" éventuelle.

conseils du dentiste. N'oubliez pas de pratiquer le brossage verticalement et non horizontalement.



## L'art de se brosser les dents...

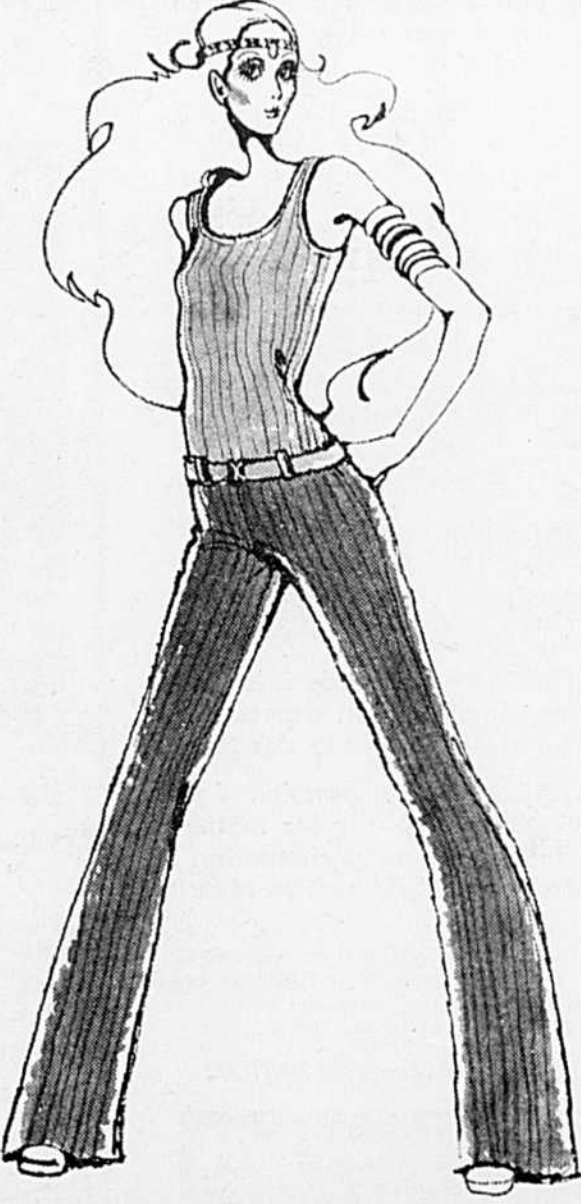
Pour brosser, posez votre brosse couverte de pâte sur la gencive, les poils dirigés vers l'extrémité des dents et faites faire à votre poignet un mouvement de rotation légère. Brossez ensemble la partie


couvrante des dents, en plaçant votre brosse dessus et en la faisant légèrement tourner. Nettoyez aussi la face interne des dents, puis rincez. N'oubliez pas de rincer votre brosse, de l'essuyer et de la faire sécher dans un endroit aéré. Le brossage des dents ne doit pas être fait en trente secondes; trois minutes au moins doivent lui être consacrées matin et soir. Et sachez que l'alimentation joue un grand rôle dans la santé de vos dents.

## Des légumes frais pour vos dents

Les dents ont besoin de vitamines D, de calcium de phosphore et de fluor. On trouve ces éléments dans les légumes frais, consommés en hors-d'oeuvre avec de l'huile ou cuits à l'eau, et assaisonnés au beurre. Si vous n'aimez pas les légumes, vous aimez peut-être le lait; pris sous toutes ses formes, il est bon pour la santé des dents. Si vous n'aimez pas le lait, alors prenez de temps en temps du calcium à la vitamine D.

# tenue marie-claire





## marie-claire

- Centre Laval
- Centre Langelier
- Place Longueuil
- 1970, rue des Cascades, St-Hyacinthe



# ABC de la mode

par Solange Gagnon

## En toute liberté!



Rien de compliqué pour la jeune étudiante. Pour ces cheveux mi-longs, l'un des coiffeurs du SALON BERNARD propose une coiffure très souple, très simple, facile à réaliser. Les cheveux sont séparés au milieu et ils tombent librement de chaque côté, à peine bouclés dans les bouts. Pas de crépage qui brisent les cheveux, "pas de grosses têtes" qui enlèvent à la chevelure son naturel. Si mademoiselle le veut, elle agrémentera cette coiffure d'un bandeau à l'indienne qui enserrera son front, ou d'un large foulard noué sur le côté

# INSTITUT DES JAMBES

On s'est beaucoup occupé jusqu'à présent des soins esthétiques du visage et des mains, fort peu ou mal des jambes. Pourtant à l'heure des jupes courtes, combien de femmes offrent aux regards des jambes épaissies ou pleines de taches disgracieuses.

La beauté de la jambe est un atout majeur pour la femme. Pour vous aider à la maintenir ou à l'acquérir, un centre de soins spécialisés est maintenant à votre disposition :

## L'INSTITUT DES JAMBES

(Centre canadien agréé de l'Institut de Paris)

430 est, rue SHERBROOKE, Montréal

Tél. 288-8251

LOURDEURS - ÉPAISSISSEMENTS  
VARIÉTÉS - TACHES  
CELLULITE

## TRAITEMENTS EXCLUSIFS: LEGPUMP - FRIGIBAS

Le traitement FRIGIBAS qui garde à la jambe sa ligne, l'affine, améliore son aspect si elle est rougeâtre ou si elle présente des taches.

Le LEGPUMP, qui par une pression égale, homogène et intermittente sur les membres entiers, active la paresse de la circulation retour, draine les déchets et amincit en sécurité.

EN PLUS de ces traitements exclusifs, vous trouverez à l'INSTITUT DES JAMBES tous les soins classiques, plus le nouveau maquillage, spécialement mis au point pour dissimuler les capillaires dilatés, les taches d'anciennes scléroses ou les veines trop visibles: c'est l'OPACITE, conçu en fonction des couleurs des taches.

UNE VISITE EST SANS OBLIGATION



et tombant sur l'épaule. Quand elle sera lasse de ses cheveux flous, elle pourra faire deux "lulus" attachées au-dessus des oreilles. Cette année, la mode-coiffure propose la liberté, l'individualité; cheveux mini, midi, maxi sont à la mode... Faites ce que vous voulez de votre tête! Adoptez les tresses, le chignon, la toque; faites à votre guise. Mais n'oubliez pas que les cheveux courts ou longs se doivent d'être bouclés. C'est la seule règle de la mode-coiffure.

## La mode au masculin

Et si on parlait un peu de la mode italienne automne-hiver! Le prêt-à-porter masculin aura sa place, au même titre que le prêt-à-porter féminin. Voilà, on a réussi à intéresser l'homme à la mode! Donc, à l'heure du sport et de la détente, les vêtements en jersey lourd, gardant bien leur forme, sont en vedette. A côté des costumes de ville plutôt traditionnels, les couturiers proposent des coordonnés confortables assurant la liberté de mouvement; blousons racés, pantalons bouffants, à la zouave, combinaisons ultravariées. Dans des couleurs sobres, ou vives, ou contrastantes.



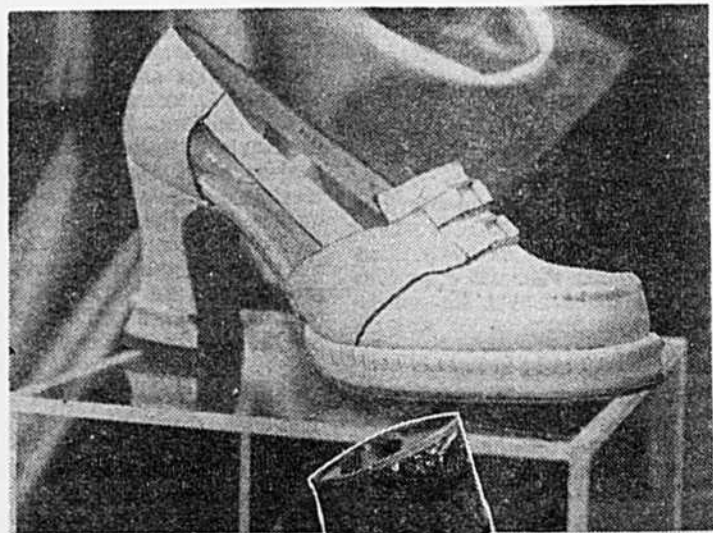
## Un party sur la plage

Un party sur la plage, c'est une bonne idée, n'est-ce pas? Une très bonne idée... si le soleil peut se réchauffer, nous brûler la peau, nous égayer de sa lumière. Bien sûr, ce genre de party requiert des vêtements décontractés, simples, dans lesquels le corps se sent parfaitement à l'aise, libre. MARIE-HELENE PARADIS, de l'Institut Lise Watier, a choisi pour l'occasion une combinaison en tricot de coton moulante, flexible, généreusement décolletée devant et derrière. Et adieu le soutien-gorge!... Les abstractions, les taches de couleur, dans les tons de bleu, sont obtenues par le procédé de teinture-maison très à la mode en ce moment. Il s'agit de nouer des coins de tissu avec un élastique et de laisser tremper dans la teinture; quand vous détachez le tissu, les taches de couleur apparaissent. La combinaison a été dénichée chez Eaton.

Pour vous métamorphoser, mettez des bijoux à vos doigts, à votre cou...



Cette année la mode est aux bijoux et aux accessoires des plus variés, complétant les toilettes de tous les genres. Ils font la moitié de la mode! Quel pantalon n'est pas enjolivé d'une large ceinture ou d'une chaîne? Quelle blouse, quel chandail n'est pas agrémenté d'une série de colliers et de chaînettes? Quelle robe n'est pas rehaussée d'un écharpe maxi, d'un foulard imprimé ou d'une broche amusante ou précieuse? Quelle main n'est pas alourdie d'une série de bagues des plus petites jusqu'aux plus énormes? Quelle oreille n'est pas enrichie d'une boucle d'oreille discrète ou envahissante? Voilà, bijoux et accessoires permettent à la femme de se métamorphoser... Ces bijoux très géométriques en sont des exemples; bagues et broches sont des créations de BERNARD CHAUDRON, vendues à la bijouterie d'art LA PLEIADE, rue de la Montagne. Les bagues féminines sont en bronze plaqué or. Les broches séduisantes sont en argent sterling. Et le mannequin c'est MARIA THERIAULT, de l'Institut Lise Watier...



## Souliers et bottillons?

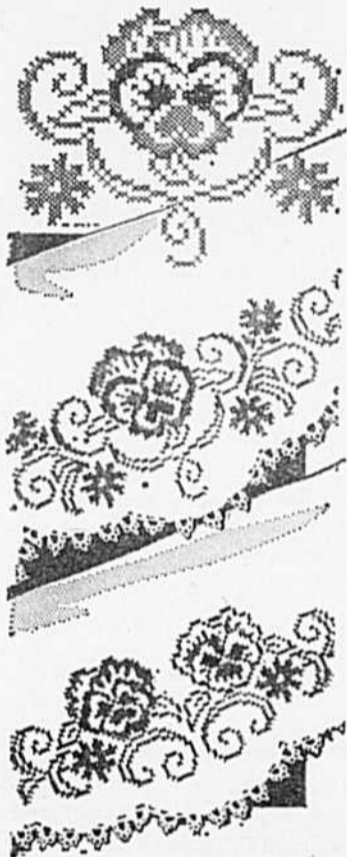
En avant, marchez! C'est le cas de le dire... LE CENTRE INTERNATIONAL DU CUIR DU CANADA a déjà pensé, dessiné, lancé les collections de chaussures pour l'automne et l'hiver 1970. Quelles en seront les vedettes? Leurs caractéristiques? Tout d'abord, parlons souliers. Ils seront massifs, confortables. Voyez le soulier ci-haut: le talon est de trois pouces environ, les côtés sont découverts, marqués d'une bride, l'empeigne est traversée de deux courroies. Bien entendu, la semelle plateforme est la tête d'affiche. Dans ce cas-ci, elle est même surpliquée. Puis le bottillon masculin-féminin prendra encore plus de popularité la saison prochaine. Il sera le compagnon rêvé des pantalons évacués, d'allure sport. Celui-ci est en cuir verni rapelant la peau des reptiles. Règle générale, le bottillon est souple; il colle sur le pied, la cheville.

**TRAVAUX  
à l'aiguille**

Pour éviter tout retard,  
adrez votre enveloppe de la  
manière suivante :

PHOTO-JOURNAL,  
Service des Patrons,  
60 ouest, rue Front,  
App. 603, Toronto, 16.

654



654 — Egayez votre lingerie,  
draps, taies d'oreillers, nappes,  
de pensées pimpantes, colorées,  
brodées au point de croix. Le  
patron comprend trois décal-  
ques: un de 6" x 21" et deux  
autres de 4 3/4" x 12 3/4". Prix :  
50 cents.

à MONTREAL,  
maintenant disponibles



**VERRES CORNÉENS**  
CONFORT et CHARME

Pour '70, les lentilles Ultra-Minces "VENT-  
AIR" sont "IN". Pour plus d'informations  
prenez rendez-vous ou venez.

CONSULTATION GRATUITE

Disponible seulement chez:

**KLEAR VISION**  
CONTACT LENS COMPANY

**Vent-Air**

Chicago Federal Sav. Bldg.  
108 No State Street, Chicago 2,  
Ill. ce. 6-2125

Veuillez m'envoyer votre nouveau dé-  
pliant illustré. Ph-1-6-70H

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_

A Montréal, les Verres Cornéens VENT-  
AIR s'obtiennent en exclusivité chez  
KLEAR VISION CONTACT LENS CO.  
OF CANADA LIMITED, 1010 ouest,  
rue Sainte-Catherine, mezzanine, suite 9,  
Montréal 110, Qué (station du Métro  
Peel). VENEZ OU TELEPHONEZ à  
861-5424. Heures d'affaires: 9 a.m.  
à 6 p.m. tous les jours, samedi compris.  
Lundi et jeudi jusqu'à 8 heures p.m.  
Appetez ou écrivez pour notre brochure  
sans obligation de votre part.

*Une  
mariée  
aux nuages*

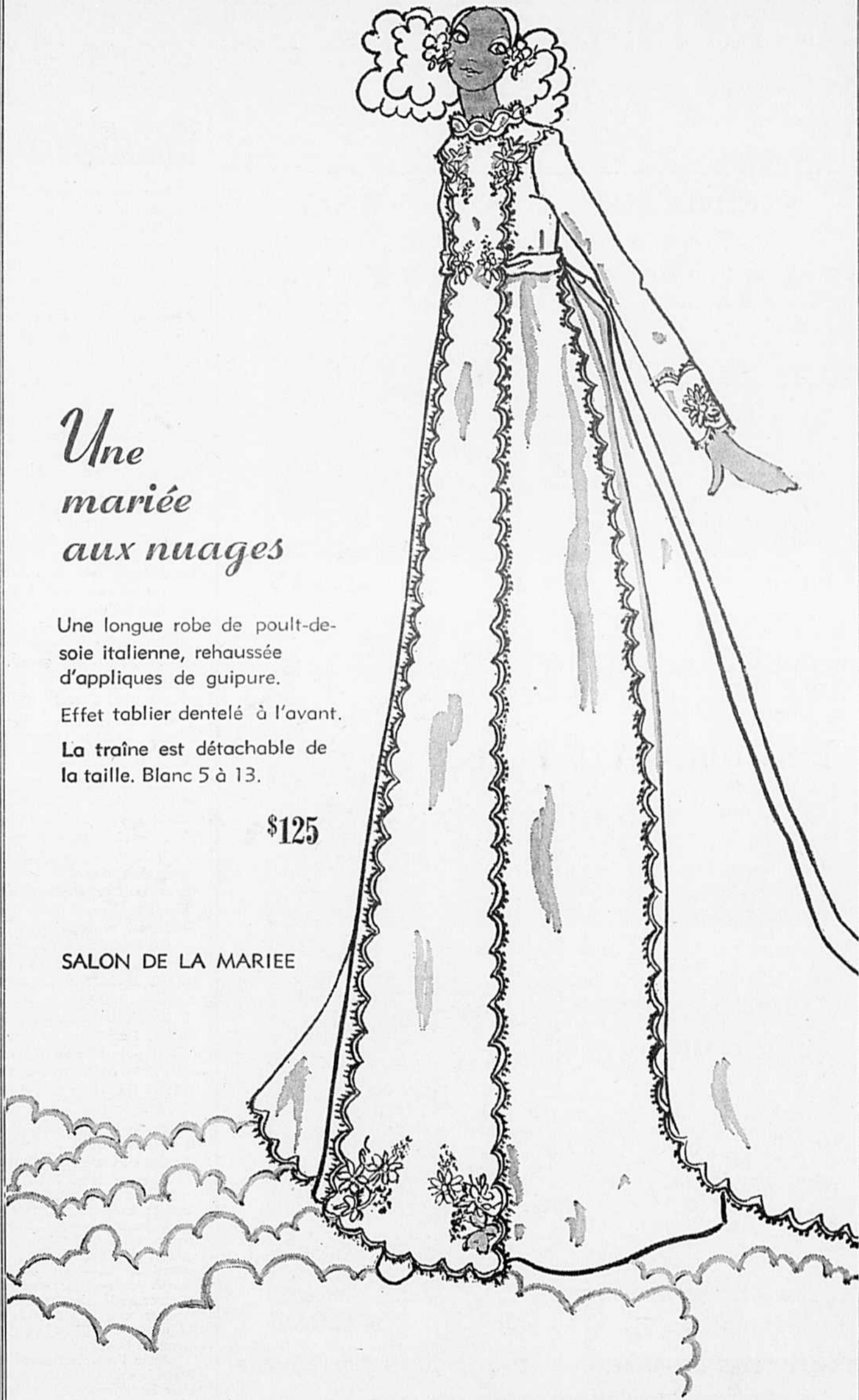
Une longue robe de poul-de-  
soie italienne, rehaussée  
d'appliques de guipure.

Effet tablier dentelé à l'avant.

La traîne est détachable de  
la taille. Blanc 5 à 13.

\$125

SALON DE LA MARIEE



**DUPUIS**

865 est, Sainte-Catherine

**DUPUIS** pour elle

6500, Plaza Saint-Hubert

## Saviez-vous que...

RIVIERE TICOUAPE — signifie: l'homme au caribou.

RIVIERE ASHUAPMOU-CHOUAN — signifie: où l'on attend l'original.

LAC PIEKOUAGAMI — signifie: lac plat, connu aujourd'hui sous le nom de lac Saint-Jean.

RIVIERE ETCHEMIN — dé-

rivé du nom algonquin "Ete-mankiaks", signifiant: terre de la peau pour raquettes.

NOMINGUE — en iroquois, signifie: peinture rouge.

OUTAOUAIS — en langue huronne, signifie: portage.

MANIWAKI — terre de Marie, en langue indienne.

MASCOUCHE — en langue indienne, signifie: plaine unie.

HOHELAGA — en langue indienne, signifie: chaussée de castors.

MASKINONGE — nom donné par les Algonquins à un certain brochet géant.

YAMACHICHE — en langue indienne, signifie: rivière vaseuse.

SHAWINIGAN — en langue des Têtes-de-Boules: portage anguleux.

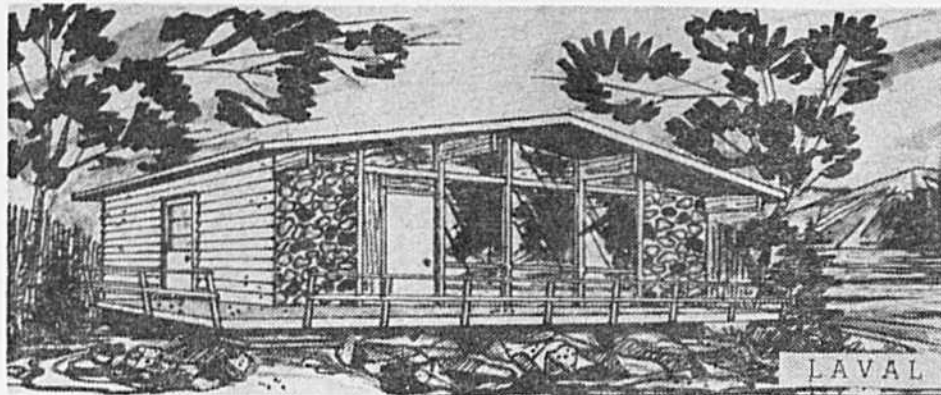
MATTAWIN — mot algonquin signifiant: jonction de deux cours d'eau.

BATISCAN — nommé d'après Pakistam, un chef algonquin.

## INCROYABLE... MAIS VRAI!

Préfabriqués ou construits sur place

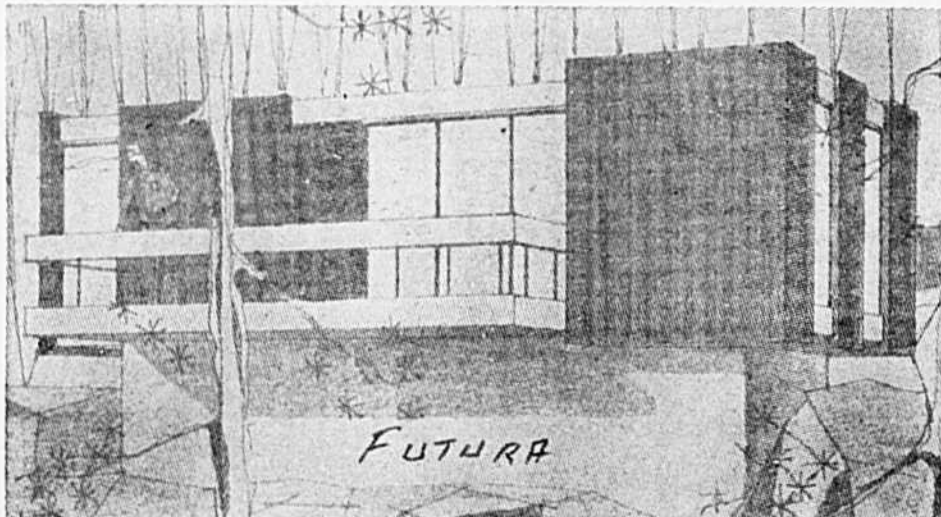
# CHALETs et MAISONS



Laval

16 x 24

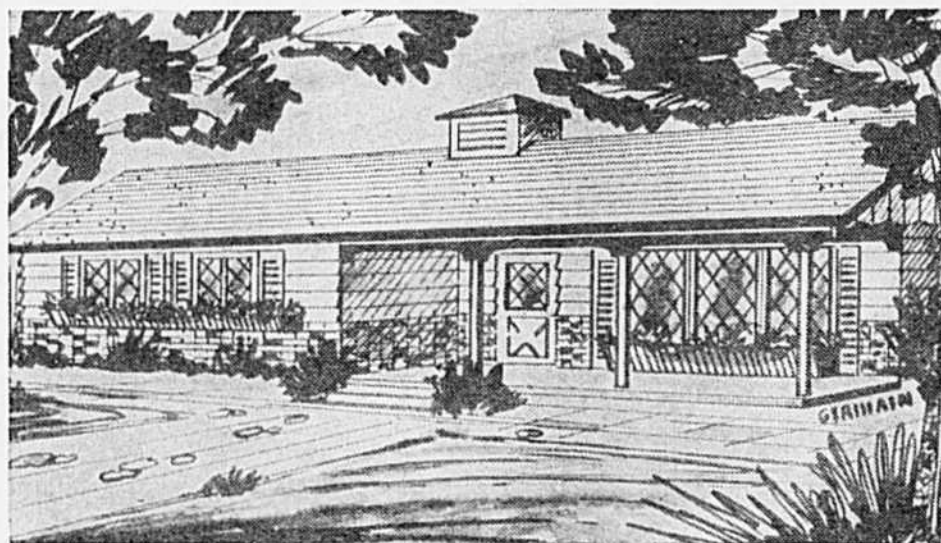
\$2,345



Futura

(16 x 20 x 32)

\$4,530



El Rancho

(24 x 36)

\$4,986

DISTRIBUTEURS DEMANDES

● AGENCE DISPONIBLE

Les MAISONS

Filiale de CLEARVIEW  
ESTATES INC.

# OMEGA

2555, boul. LABELLE, VILLE DE LAVAL

681-1697

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES

# la santé dans votre assiette

avec Jacques BERROLS

## Combattre la fatigue (2)

Quel que soit le genre de fatigue : musculaire, cérébrale, nerveuse, hépatique, il convient d'accorder la priorité au sommeil. En effet, toute fatigue musculaire se complète de la fatigue nerveuse; or, le cerveau ne récupère que dans un sommeil profond. En général, beaucoup de personnes ignorent cette règle fondamentale, d'où les excès de toute sorte avec leur cortège d'affections ou maladies. Le sommeil ne devrait jamais être perturbé par le voisinage. Nous demandons à nos lecteurs de lire et relire, afin de bien s'en imprégner, nos deux chroniques sur le sommeil.

### Où mène la fatigue

Beaucoup trop souvent, la fatigue musculaire conjuguée avec la fatigue nerveuse, la fatigue cérébrale, la fatigue hépatique ont une influence néfaste sur les capacités sexuelles de l'homme. Il existe deux grandes catégories d'impuissance chez l'homme : les impuissances hormonales ou glandulaires, les impuissances nerveuses. Ces dernières sont, de très loin, les plus fréquentes, 9/10 des cas. Le surmenage physique ou intellectuel, les intoxications alimentaires, les abus de tabac, d'alcool influent et agissent sur le comportement sexuel d'un individu.

### La fatigue de la vieillesse

Il existe une vieillesse du corps, une vieillesse de l'esprit et une vieillesse du cœur. Malheureusement, on ne passe pas insensiblement de l'âge mûr au déclin, sans que n'aille plus vite l'une ou l'autre forme de vieillesse. Entre 60 et 65 ans, même davantage chez certains, la récupération physique est plus lente, plus imparfaite; en revanche, les possibilités intellectuelles sont à leur apogée. Avec l'expérience acquise, l'homme comprend mieux, il réfléchit davantage, il agit plus judicieusement et il sait récupérer en dormant. Ceci explique d'ailleurs le reste.

### Se désintoxiquer

Evidemment, il existe pour la presque totalité de nos maux un moyen de se guérir. En ce qui concerne la fatigue, comme celle-ci correspond à une intoxication des tissus et à un épuisement des réserves, la première chose à faire : se désintoxiquer. Les substances nutritives indispensables circulent dans notre sang, conditionnent le bon fonctionnement de toutes les fibres nerveuses. C'est ainsi qu'un repas trop copieux n'apporte pas de force supplémentaire; au contraire, il en mobilise une bonne partie pour sa digestion.

Les conditions inhérentes à notre vie actuelle — surmenage, nervosité, insuffisance d'oxygénation et d'exercices physiques — tendent à diminuer les combustions internes. En conséquence, toutes ces toxines accumulées au niveau des tissus musculaires ou hépatiques contribuent à créer cette sourde sensation de fatigue. Pour laver un corps épuisé, encombré de toxines, les meilleurs remèdes sont l'eau, le bouillon de légumes, les légumes verts et les fruits. Pendant une semaine — de préférence, choisir celle où l'activité risque d'être réduite —, boire trois ou quatre pintes d'eau par jour, à répartir du dîner au souper; ne pas oublier d'aromatiser chaque verre avec le jus d'un demi-citron. Il est recommandé de boire cette eau citronnée doucement, en la mâchant comme un aliment solide.

Au repas du midi et du soir, boire, au minimum, deux tasses de bouillon de légumes préparé avec : carottes, navets, panais, tomates fraîches, poireaux, quelques branches de céleri. Tous ces légumes apportent à l'organisme du potassium, un défatigant remarquable. Grâce au potassium, les fibres musculaires acquièrent une meilleure contractilité. Le sodium, l'ennemi du potassium, cet obstrucateur sournois des reins, se trouve vite chassé. Après absorption du bouillon et pour compléter le repas, déguster les légumes verts ayant servi à sa préparation. Tous ces légumes verts sont délectables, assaisonnés avec du beurre cru, du persil, de l'ail, de la sarriette, à l'exclusion de tous les autres aromates et épices.

Après l'eau, le bouillon de légumes, les légumes verts, les fruits de saison, à la fin, compléteront la cure de désintoxication. Pour les gros mangeurs, en manger à satiété. Ces fruits permettent la mise au repos à la fois de l'estomac et de l'intestin grêle, les sièges de la digestion des protéines et des matières grasses.

D'autre part, tous les fruits aident à combattre l'excès d'acidité, toujours présent en cas de fatigue, d'infection ou de surplus alimentaire carné; même les fruits au goût acide, comme le citron, libèrent en réalité des sels alcalins au niveau des tissus. A suivre.

**Apprenez à conduire**  
de la meilleure façon à  
**l'Ecole de conduite LAUZON**



La tunique de cet ensemble corail et vert peut également se porter sans le pantalon. (Photos : Pierre Tessier)

Pour Samo Textiles, la mode de vacances se caractérise tout d'abord par l'absence de soutien-gorge, ensuite par des maximanteaux portés sur les bikinis. Les couleurs sont toujours très vives, le vert et l'orangé dominant et font d'ailleurs souvent un heureux mariage.

Les modèles présentés ci-contre sont peut-être un peu difficiles, voire audacieux à porter, mais, pour celles qui en auront le courage, ils sont toujours du meilleur goût. L'été, au bord de l'eau, c'est parfois agréable d'être un peu originale. Et vous verrez qu'une fois bronzée vous vous permettrez beaucoup plus de fantaisies.

Tous les tissus sont bons et, si vous en achetez pour faire des tentures ou du tissu plein-jour pour vos rideaux, vous pouvez aussi bien changer d'avis à la dernière minute et vous faire soit un poncho, soit un long manteau, soit même un kaftan. Avec un peu d'habileté, vous pouvez vous inspirer de ces modèles pour réaliser un vêtement à votre goût.

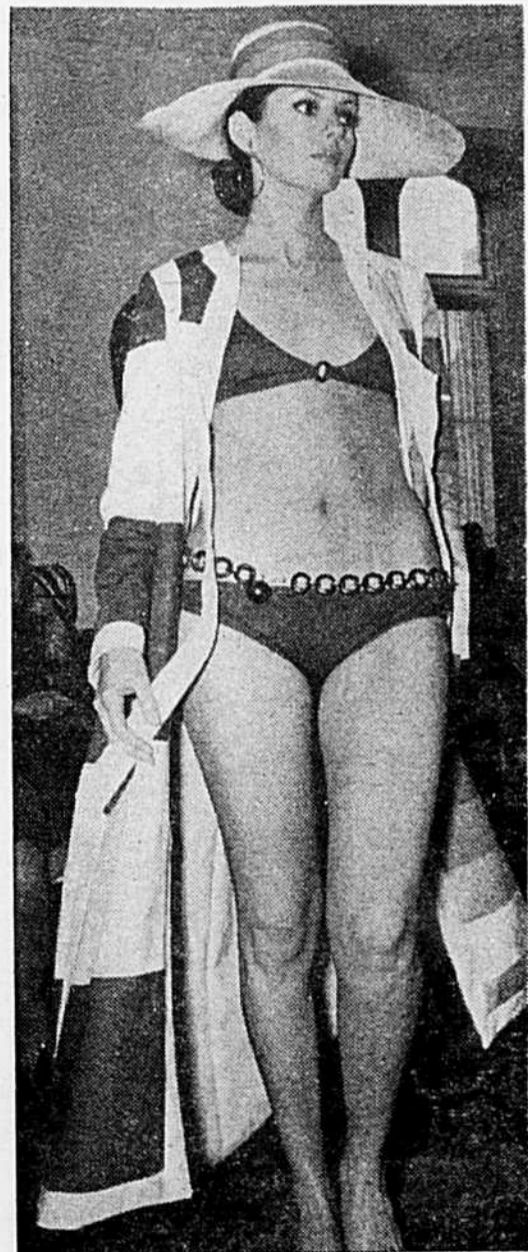
Ces modèles sont en vente dans les locaux commerciaux de Churchill Falls, situés dans le Westmount Square.

C. M.

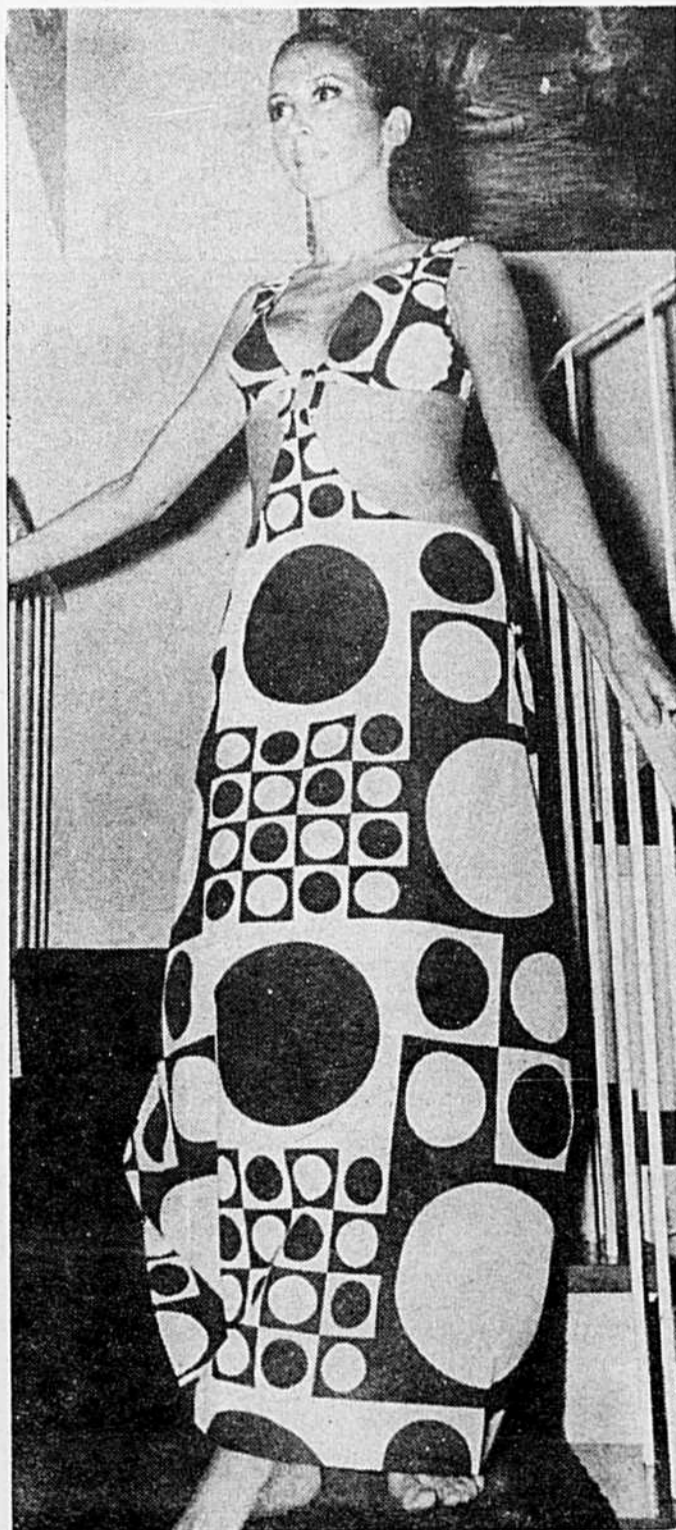


Si vous voulez garder votre bikini le soir, vous pouvez porter dessus ce pantalon blanc et ce poncho or et blanc, fait dans un tissu très transparent.

## Audace et fantaisie pour vous cet été



Pour porter par-dessus ce bikini brun, voici un manteau bicolore brun et blanc.



A noter, l'imprimé très original de cette longue robe de plage. Était-ce une de vos anciennes tentures ?



Voici un très beau manteau du soir qu'il vaut toutefois mieux ne pas enlever si vous avez trop chaud... la palpe servant de soutien-gorge.



SKI-DOO lance sa nouvelle collection "grand sport". Voici la combinaison "Arlequin" au corsage incrusté de losanges. Bonnet assorti.

## La mode motoneige en coup de vent!

Oui, la compagnie Ski-Doo Sports a déjà lancé sa collection "grand sport" pour 1971. Parlons-en en coup de vent... Depuis ses débuts en 1960, la mode motoneige a fait un grand pas: d'exclusivement fonctionnelle, elle est devenue élégante. Non seulement les vêtements de neige sont chauds, mais ils sont beaux. Pour l'intérieur, pour l'extérieur, ils habillent toute la famille de la tête aux pieds. Et le "total look" est sauvegardé! Les derniers-nés de la collection, version rajeunie, sont:

- La combinaison unissant joliment le cuir synthétique Vistram et la similifourrure.
- Le monopiece ou le deux-pieces "soldat de bois" aux rayures réjouissantes, aux pattes d'éléphant. La combinaison "Arlequin" au corsage égayé de losanges. En nylon imperméabilisé.
- Le "western look" pour toute la famille.
- Le "blaser look" au masculin: la cape cache un faux deux-pieces aux couleurs de Bombardier: jaune et noir. Mais on a bien le temps d'y songer!

Solange GAGNON



Pour fiston et papa, le monopiece western. Un "new-look" de Ski-Doo Sports.



# Lamy

L  
T  
É  
E

vous présente  
**ESCAPADE**  
le tout nouveau  
**SHAG**  
100% nylon de  
**CELANESE**

La toute dernière mode dans la décoration intérieure! Il faut voir ce magnifique shag de Celanese. La densité et la richesse de sa texture vous donnent l'impression de caler jusqu'aux chevilles. Son prix si modéré vous permettra de l'utiliser partout dans votre foyer. Disponible dans un choix de 12 riches couleurs 2 tons.

rég. \$11.95

\$8.95

SPECIAL **8** ver. car.

# Lamy

L  
T  
É  
E

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR  
MONTREAL

6756, rue St-Hubert — 273-1551

Stationnement sur Chateaubriand, près de  
Saint-Zotique, pour 50 voitures

QUEBEC  
774 est, Saint-Joseph  
529-9066

SAINT-HYACINTHE  
950, rue Des Cascades  
773-9729

TROIS-RIVIERES  
120, rue Des Forges  
375-4991

CHICOUTIMI  
259 est, rue Racine  
543-0747

CHARGEX

Elle joue au soldat de bois. Il rit sous cape... (Photos Pierre Tessier)



Monopiece en similifourrure et Vistram. Mode motoneige de SKI-DOO SPORTS.

# Des cils pour jouer les yeux doux, les yeux fous



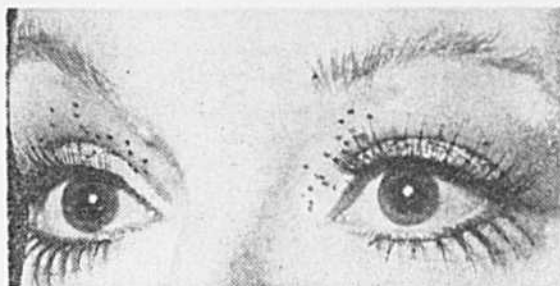
"L'oeil nu", d'une grande douceur. Une simple rangée de cils en haut et en bas. (Les cils Whisper de CEZANNE.)



"L'oeil baroque": paupière dorée, paillettes argentées et cils Spider double épaisseur de CEZANNE.



"L'oeil sauvage", audacieux, félin, mystérieux... Il n'y a qu'à regarder!



"L'oeil miroitant", éblouissant, paré de cils longs, vaporeux. (Photos Roger Lamoureux.)



"L'oeil spatial", givré, lumineux...

Yeux de biche, yeux de tigresse, yeux de chat, yeux tendres, mystérieux, audacieux, taquins, lumineux, sauvages, fantasques, coquins, yeux doux, yeux fous... Voilà le programme séduisant que vous proposent les faux cils CEZANNE pour la paupière supérieure et inférieure. Les SPIDER dramatiques, osés. Les WHISPER délicats, naturels, subtils. En micro, en mini, en maxi, comme les ourlets, les cils Cézanne sont présentés en deux épaisseurs: la rangée simple, la rangée double. Et ils sont en cheveux véritables.

## Comme des vrais...

Bien sûr, les cils Cézanne — seize modèles différents désormais vendus dans les magasins Eaton — ont apparemment de grandes qualités. Il n'en tient qu'à vous de vérifier...

- On les dit si légers, si vaporeux que la femme semble oublier leur présence!

- Leur plus grand atout est leur base: elle est ultra-fine, de couleur chair, flexible. Elle s'adapte donc aisément au bord de la paupière, ce qui fait que les faux cils se posent en un clin d'oeil...

- La colle qu'on vend avec les cils est une colle de chirurgie non allergène. Comme elle est à base de latex, elle adhère solidement à la paupière. Quand la belle enlève ses faux cils, pas de problème; la colle se soulève "comme une pelure", dit-on.

- Chaque poil est taillé à la main, puis il est attaché à la base avec un noeud fait à la main, le tenant en place. Les poils ont une apparence naturelle et ils sont durables. La femme peut les couper, les ajuster sans craindre qu'ils ne s'arrachent.

- Les cils Cézanne ne raidissent pas à la pluie ni à l'humidité.

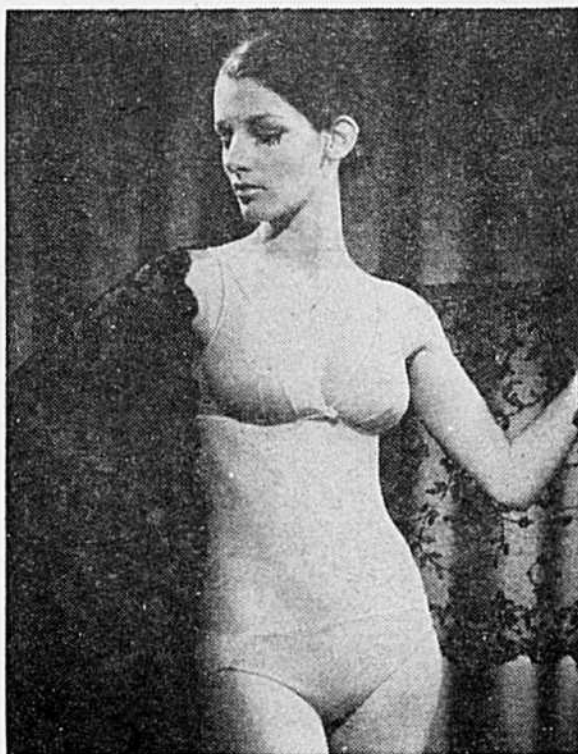
Mais ils permettent avant tout des maquillages nuancés, futuristes, fantaisistes, tels que vous en voyez ci-dessus.

Solange GAGNON

## ÉLÉGANCE PROFESSIONNELLE NOUVEAUTÉ de Gossard

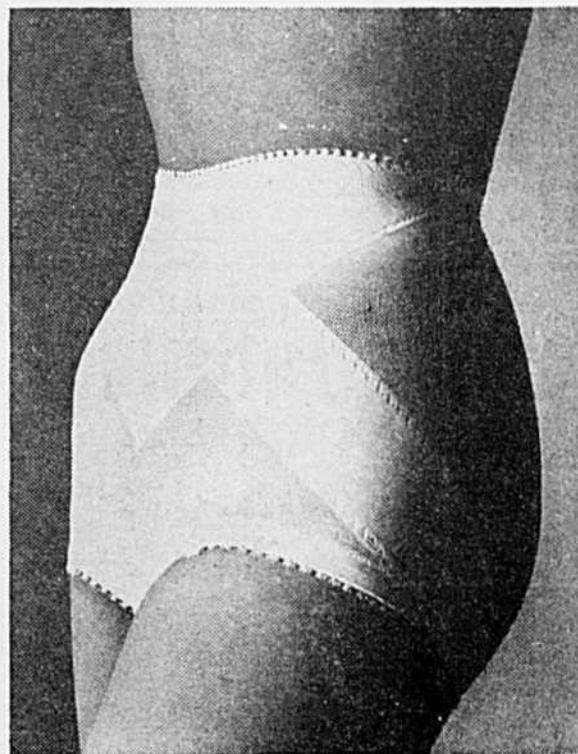
### salon FANTASIA

A.O. TERRIAULT, prés.



4145 — SOUTIEN-GORGE "FLAIR" Tricot de nylon d'antron. Ferme sur le devant. Couleurs: blanc, beige. **\$6.00**  
Grandeurs: 32 à 36

345 — BIKINI "FLAIR" Tricot de nylon d'antron. **\$3.50**  
Couleurs: blanc, beige. Grandeurs: P-M-G-XG



400-1 — GAINE Tulle fort en nylon de lycra. Peut se porter avec ou sans bas-culotte. Couleurs: blanc, "pearl". Grandeurs: petit — moyen — grand. **\$9.00**

Choix complet de tous les modèles d'uniformes: Vêtement de base — Lingerie — Plus de 30 modèles de souliers professionnels — Tout sous un même toit.

### 5 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

807-811 est, rue Sainte-Catherine (métro Berri-de Montigny) **845-6232**

1130 ouest, Sherbrooke (métro Peel) **845-9621**

3979, rue Wellington Verdun **766-9319**

Centre d'achats de la coiffure 7390, rue Viau, St-Léonard **374-1840, ext. 8**

Centre d'achats de la coiffure 1375 ouest, boul. Charest Québec — **681-0631**

### COMMANDES POSTALES

Veillez m'expédier le No .....

Grandeur ..... Couleur ..... Montant .....

Chèque certifié  Mandat  P.S.L.

ADRESSE .....

VILLE .....

# Le danger de vouloir devenir plus belle!



Lise Ouellette APRES : même si cette tenue lui va très bien, c'est lassant d'avoir toujours des robes au "ras du cou".

On a de plus en plus recours à la chirurgie esthétique, aux massages électriques, pour remédier à des imperfections de la nature, ou tout au moins à ce que l'on croit être des imperfections; mais ça joue parfois des mauvais tours. C'est ce qui est arrivé à Lise Ouellette, une jeune femme de 23 ans.

Elle ne trouvait pas ses seins assez développés et, sur la foi d'une esthéticienne, a consenti à se faire faire des choes électriques, remède présumément "miraculeux" pour développer ou raffermir les seins.

Les premières séances se sont bien passées. Un jour, toutefois, Lise a bien senti que ces choes la brûlaient plus que d'habitude, mais, d'après l'esthéticienne (qui était occupée ailleurs), c'était normal. Lorsque la douleur est devenue vraiment insupportable, on a quand même arrêté le traitement... mais c'était trop tard. Depuis, Lise a des traces de cicatrices rouges et bleues et ne pourra plus jamais porter de robes un tant soit peu décolletées.

Bien sûr, sa carrière de mannequin a été stoppée net, et, même pour les photos publicitaires, elle ne fait pas la moitié de ce qu'elle aurait dû faire normalement.

Elle a cherché plusieurs moyens pour remédier à cet état de choses, mais les brûlures étant trop profondes, elle s'est vu refuser la chirurgie plastique. Aussi a-t-elle décidé de porter plainte contre cet institut de beauté et de réclamer des dommages-intérêts. C'est Me Claude Archam-

bault qui prend sa défense.

Elle travaille à présent aux relations extérieures du poste CKVL, mais même une femme qui n'est pas mannequin ou ne pose pas pour des photos de mode trouve agréable de porter une robe décolletée de temps en temps. Pour Lise Ouellette, ce ne sera plus jamais le cas.

Carmen MONTESSUIT



Lise Ouellette AVANT : c'est une robe qu'elle ne peut plus porter.



Aglaé était ravie de rencontrer sa filleule Danièle Lorain, qu'elle n'a pas l'occasion de voir tellement souvent.

A partir de 5 heures du soir

## Aglaé préfère la mode maxi

Lorsque Aglaé m'a dit qu'elle avait un fils de dix-neuf ans, elle a été très amusée de voir mon étonnement : elle paraît tellement jeune avec son allure toute menue, toute frêle.

Aglaé a été une des premières chanteuses canadienne-françaises (sinon la première) à tenter sa chance en France, à y travailler régulièrement et même à être très connue. Elle a passé douze ans dans ce pays et l'on peut dire sans crainte qu'elle a chanté dans les principales salles parisiennes, y compris l'Olympia. Sa popularité était grande, tout au moins suffisamment pour elle, qui n'aurait pas voulu faire une "carrière extraordinaire" car cela demande trop de sacrifices et elle estime en avoir fait suffisamment.

longue robe d'hôtesse ou pantalon du soir. Elle a expliqué tout cela au micro de *Photo-Journal* au Salon de la Femme et les spectatrices avaient l'air tout à fait de son avis.

De nous rendre visite lui a permis de voir sa filleule Danièle Lorain qu'elle n'avait pas vue depuis longtemps, à cause de leurs occupations respectives. Danièle Lorain (comme sa mère Denise Filiatrault) veut faire une carrière de comédienne et elle suit des cours d'art dramatique et d'expression corporelle.

Souhaitons à Danièle Lorain qu'une telle marraine lui porte chance!

Carmen MONTESSUIT

### Mode et chansons

Depuis son retour au Québec, qui remonte à sept ans maintenant, elle a ouvert une boutique de mode mais n'en délaisse pas pour autant la chanson. Elle pense très bien pouvoir concilier les deux et s'occupe autant de l'une que de l'autre. Depuis trois mois, d'ailleurs, on l'a beaucoup vue à la télé et un nouveau 45-tours doit sortir prochainement (à moins que ce ne soit déjà fait) sous étiquette London. Seront gravées dessus une nouvelle chanson de Louis-Pierre Girar : "C'était toi" et "Lorsqu'on est heureux", chanson qu'interprète également Jacqueline Dulac. Aglaé aime beaucoup cet air et ça ne la dérange pas de l'enregistrer, même s'il n'est plus tout récent.

Ses projets? Partir avant tout quelques semaines, n'importe où, pourvu qu'il y ait la mer, le sable et le soleil.

Mais nous avons également parlé "chiffons". A ce sujet, Aglaé m'a confié que dans sa collection presque tous ses modèles sont "midi"; toutefois, ses clientes n'apprécient pas tellement cette longueur et la plupart font raccourcir les robes qu'elles achètent (Aglaé la première). Pour elle, la mode idéale serait : mini-robe jusqu'à 5 heures du soir, et ensuite les femmes agiraient à leur guise,



Au stand de *PHOTO-JOURNAL*, Aglaé et Carmen Montessuit s'entretiennent de mode. Comme on peut le constater, Aglaé préfère les mini-robis. Il est vrai qu'elle les porte bien!

Un nom prestigieux  
**L'ACADEMIE ARTISTIQUE**  
DE LA COIFFURE



N'HESITEZ PLUS, choisissez l'art de la coiffure. Une carrière bien rémunérée que l'automation pourra difficilement affecter.



**COURS D'ENVIRON**  
**1,000 heures — 26 semaines**

Date d'entrée des prochains cours :  
**15 JUIN aux premiers jours**  
**de JUILLET '70**

ACADEMIE ARTISTIQUE DE LA COIFFURE



8 est, rue  
Sainte-Catherine  
Tél. 866-6601

**JEAN-CLAUDE ZAGO, président-directeur**

Envoyez-moi des renseignements additionnels sur votre cours pour les débutants sans obligation de ma part. PHO.-1670

M., Mlle, Mme  
ADRESSE  
VILLE TEL.



Modèles réalisés par les élèves de l'Académie

**AUX FINISSANTS DE 9e ANNEE**

Choisissez ce métier d'avenir bien rémunéré et toujours en demande. Nos GRADUES sont toujours bien considérés dans les meilleurs salons.

Ecole détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées

# LES ASTRES vous sourient avec les Contessa Slims!



Consultez le zodiaque dans chaque paquet. VOITURES! VOYAGES! FOURRURES! BIJOUX! ou l'équivalent en argent.

Voitures sport Alfa Romeo 1750-GT Veloce. Bijoux signés Lucas. Manteaux de fourrure exotique signés Donald Richer. Séjours dans des châteaux de France, d'Espagne et d'Italie. Toutes sortes de prix magnifiques ou leur équivalent en argent, en plus de nombreux prix en argent sonnant. *Comment participer au concours:* Chaque paquet de 20 ou 25 Contessa Slims contient un COUPON DU CONCOURS ZODIAQUE, représentant chacun un signe du zodiaque. Observez les règles définies sur chaque coupon. GAGNEZ en collectionnant la bonne combinaison de signes. (Les concurrents aux six grands prix devront répondre à une question d'habileté en un temps limité.) En outre, 50 coupons de n'importe quel signe vous donnent droit à un porte-clés plaqué-or, frappé à votre signe! Cherchez fortune autour des Contessa Slims, les cigarettes si féminines par leur élégance et leur finesse... et pourtant si savoureuses que même les hommes s'y laissent séduire. Les cigarettes extra-longues aux prix ordinaires...



signées MACDONALD

Si les paquets contenant des coupons du concours zodiaque n'ont pas encore atteint votre région, nous vous prions d'être patient. Ça ne tardera pas.



Comme ils sont beaux ! Elle dans sa mini-robe tissée. Lui dans son ensemble en soie naturelle grise, porté avec une chemise en velours fuchsia. L'autre dans son ensemble somptueux : robe en organza et manteau-tapisserie. (Créations Anne-Marie Perron, BOUTIQUE MASCULIN-FEMININ.)

Sage, élégant, le manteau cache une robe assortie. Crêpe léger rose tendre, contrasté de surpiqûres tabac. Collection tout-aller d'ANNE-MARIE PERRON.



Ah, ces mariages de coton naturel, de tricot de coton et de dentelle de coton ! Ils sont frais, pratiques, et la dessinatrice Anne-Marie Perron en propose de très variés. Regardez-les...



Le trio noir, mauve, blanc, synonyme de flânerie et de vacances... La jupe, qui peut servir de coiffe, cache un short. (Boutique Masculin-Féminin.)



## De la ville à la campagne, la mode pour deux !

Le bureau, le restaurant, la campagne, la plage, le cinéma, le théâtre... Ainsi va la vie ! Dans sa boutique MASCULIN-FEMININ — boutique et salon de couture à la fois — la dessinatrice ANNE-MARIE PERRON a de quoi combler les désirs de tous les couples.

- Collection prêt-à-porter; coordonnés pratiques en tricot de coton, lavables à la machine. Combinaisons unisexe. Ensembles plus sérieux, tout-aller, pour elle et lui.
- Collection boutique d'où ressortent, fous de couleur, des ensembles d'après-plage.
- Collection haute-couture somptueuse où dominent des ensembles en soie naturelle, en batik: manteau midi, robe et pantalon. Beaucoup de robes du soir à capuchon, accompagnées de manteaux tissés somptueux; les tissus sont des créations du tisserand Lucien Desmarais. Pour le galant, des ensembles en soie naturelle où la tunique remplace le veston.

Reportage : Solange GAGNON  
Photos : Roger LAMOUREUX



Toujours à la mode, la petite robe de style chemisier. La voici, légère, en voile de coton blanc, rebrodé d'un fil orangé. (Création Anne-Marie Perron.)

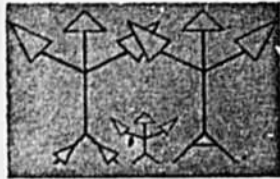


Vêtements d'après-plage ivres de couleur, coupés dans un coton finlandais. L'ensemble corsage, short et jupe longue peuvent servir de coiffe. Heureuse idée ! De la collection boutique d'ANNE-MARIE PERRON.



Élégante gypsie ! Elle porte une création du soir signée Anne-Marie Perron, comprenant l'écharpe maxi, le manteau midi, la robe mini et le pantalon. Soie naturelle parme, rebrodée d'un fil d'argent.

# ●●● ALIMENTATION NATURELLE ●●●



Remèdes à base de plantes.  
Au-delà de 50 produits.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS POUR CONNAITRE  
VOTRE DISTRIBUTEUR LE PLUS PRES

Distribution disponible pour le Québec  
et les provinces maritimes.

CONDITIONS DES PLUS FAVORABLES

(Nos distributeurs gagnent de \$10,000  
à \$20,000 par année)

LA SOCIÉTÉ NATUR-ELLE

20, boul. des LAURENTIDES, Ville de Laval, Québec

*Vous êtes invités*  
au  
**Congrès International  
de Médecine  
Naturelle**  
*les 13 et 14 juin*

A LA

PLACE DES ARTS THÉÂTRE  
MAISONNEUVE  
MONTREAL 18 (QUÉBEC)

Conférenciers de renommée internationale,  
auteurs de centaines d'ouvrages  
sur l'alimentation et la médecine naturelle.

Dr André Passebecq — France  
Dr Raymond Dextreit — France  
Dr André Sambucy — Belgique  
Dr Virginia Vetranò — Texas

Les billets sont en vente dans les meilleurs  
magasins d'alimentation naturelle.

Pour plus d'informations, s'adresser à  
7521, rue Boyer, Montréal — 270-4158

Ce congrès est sous les auspices de  
l'Institut de Recherches en Sciences Naturelles



*La beauté...cueillez-la*

Les produits de beauté aux plantes.  
YVES ROCHER DE FRANCE

sont maintenant en vente dans tous  
les magasins de Produits Naturels du  
Canada et sont employés dans les  
bons salons d'Esthétique.

Mesdames, demandez aux maisons de  
vous remettre "Le petit livre vert de  
la beauté" d'Yves Rocher.

Tous les produits YVES ROCHER  
sont puisés aux sources mêmes de la  
nature.

*Yves Rocher*  
La beauté par les plantes

## Aliments de santé BAZINET

*Une vie à vivre. La vivre en  
santé est la plus grande des  
richesses pour nous former une  
génération plus saine, mieux  
portante. A vous de choisir!*

- Suppléments alimentaires
- Herbes
- Aliments macrobiotiques
- Huiles de première pression à froid
- Produits de beauté naturels

22, PLACE DU MARCHÉ,  
SAINT-JEAN, QUE.  
347-3122

## ALIMENTS DE SANTÉ RICHER

2 magasins pour vous servir

Conseils gratuits par le Dr J.-P. Richer

- Suppléments alimentaires
- Vitamines — herbes
- Accessoires de culture physique
- Produits de beauté entièrement naturels

4224 est, rue STE-CATHERINE 255-4029  
4331 est, BELANGER ..... 727-7902

En spécial: Ustensiles en acier  
inoxydable, cuisson  
sans eau, 1818 3 plis. \$129  
Rég. \$229 — SPECIAL



## NATUREX INC.

Seul magasin du Québec à offrir la gamme  
complète des aliments naturels soit :

- Fruits et légumes frais de culture biologique durant toute l'année
- Viandes et poissons sans antibiotique ou autres produits chimiques
- Œufs frais organiques
- Supplément alimentaire (vitamines, minéraux) tisanes et cosmétiques naturels

Catalogue gratuit • Stationnement à l'arrière

1125 est, rue Mont-Royal, Montréal 176 — 526-5513

## ALIMENTATION NATURELLE SANTA

GELEE ROYALE D'ABEILLE

### APISERUM

produit de beauté naturelle SANTA

• HERBAGES • VITAMINES • MINÉRAUX • LIBRAIRIE

Catalogue sur demande — Expédition dans toute la province

Dr J.-L. MARQUIS, N.D., NATUROPATHE

9643 EST, RUE NOTRE-DAME

TEL. 351-4150

MAINTENANT OUVERT

# BIO VITA INC.

Le plus vieux spécialiste en alimentation naturelle au service de la population depuis 1937

Personnel compétent — GROS et DETAIL — Catalogue sur demande

### NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

Bonbons composés entièrement d'ingrédients naturels, sucre non raffiné,  
miel, lécithine et essence naturelle. — Bonbons de menthe, citron, eucalyptus,  
mélasse des Barbades, arachides, réglisse, miel, poudre d'os avec  
miel, caroube avec miel, germe de blé avec miel.

UN AUTRE PRODUIT DE BIO-VITA

ALIMENTS MACROBIOTIQUES  
LIBRAIRIE COMPLETE TRAITANT DE  
L'ALIMENTATION NATURELLE

(Produits par BIO-VITA) division de Robert & Fils Ltée

Pour la première fois au Canada : jus de pommes entier!

7541 SAINT-HUBERT

TEL. 270-4158

# LES LETTRES d'amour

d'émile GENEST

Cher monsieur Genest,

Quelques semaines avant notre mariage, j'adressais ces mots d'amour, sous forme de poème, à ce beau grand blond aux yeux bleus qui est depuis mon mari. Empreinte du désir et de la tendresse que j'éprouvais pour lui, je me suis inventé une âme de poète et j'ai glissé ce poème dans une enveloppe et l'ai remise à mon fiancé d'alors, après une soirée passée ensemble...

Les reflets du soleil  
dansent sur tes cheveux,  
la chaleur du sommeil  
les agite comme un feu.  
Sur ton front en sueur  
j'ai frôlé ma paume,  
j'ai cueilli la moiteur  
de l'amour qui embaume.  
Il y a dans ton oeil  
les mystères de la mer,  
sur chacun des écueils  
je voudrais me briser.  
Ton visage, comme un lis,  
s'est ouvert à l'amour,  
je m'en fais un calice  
et j'y boirai toujours.

VAGUE

★ ★ ★

Cher monsieur Genest,

Cette lettre d'amour est pour mon père qui a dû se rendre en Ontario afin de pouvoir travailler, car ici on n'a pas d'ouvrage.

Cher papa,  
Je vous écris en ce jour de votre anniversaire pour vous dire quelques mots d'amour. Même si vous êtes éloigné afin de nous faire vivre, nous essayons de régler les problèmes que vous régliez quand vous étiez ici. Je m'ennuie beaucoup. Vous êtes la personne la plus chère dont je sois séparée.

Ici, la maison est vide. Avec vous, cher papa, les jours passaient vite et bien, tandis que maintenant, je sais qu'en revenant de l'école vous ne serez pas là à m'accueillir avec un sourire qui nous remet de toute fatigue. Pendant la soirée, devant la télévision, je vous revois assis dans votre fauteuil, tombant de fatigue, fumant votre pipe et nous parlant de votre journée.

Je vous attends avec impatience afin de continuer à vivre près de vous.

De votre fille qui vous aime beaucoup,

France

★ ★ ★

M. Genest,

Je travaillais chez un médecin à Joliette comme bonne. Je préparais sa petite fille pour l'école; un lundi matin en sortant de chez elle, sur le trottoir, l'enfant s'est fait tuer sur le coup par un chauffeur de gros camion. Cela fait huit ans et je lui avais composé cette lettre.

"Suzanne,  
Elle avait pris le chemin de l'école ce matin-là comme tous les autres jours, "heureuse" comme si elle s'en fût allée aux noces, selon l'expression paternelle. D'un caractère jovial, qui la faisait chérir de tout le monde, douée d'un beau talent et d'une grande application qui lui méritait souvent la première place en classe, Suzanne aimait se rendre de bonne heure au couvent où, à

la vive satisfaction de ses compagnes et surtout de ses professeurs, elle grandissait en âge, en science et en sagesse et s'épanouissait en son septième printemps tout en fleurs.

Peut-être en ce lundi matin, apportait-elle à la caisse d'épargne scolaire une somme assez rondelette d'argent — récompense de ses succès octroyée par ses généreux parents.

Comme son pupitre était bien pour son âme pieuse un autel toujours paré comme pour un jour de fête! Et maintenant, il est vide et muet. L'arbre tombe du côté où il s'incline; Suzanne, qui aimait à s'en aller tôt à l'école, s'en est allée frapper de grand matin à la porte du ciel promis aux enfants. En robe blanche, symbole de son innocence, elle reposait en souriant parmi les couronnes et les herbes, attirant tous les regards comme la plus belle fleur. La Providence nous l'avait confiée, elle nous l'a reprise. Huit ans ne sonneront jamais pour elle, c'est un ange de plus dans le beau paradis. Tant de rêves elle faisait pour plus tard "quand je serai grande comme maman, j'aiderai papa comme infirmière". C'était leur unique enfant. Cela fait déjà huit ans et j'y pense comme si c'était hier.

Marie-Louise Lafortune,  
St-Roch-de-L'Achigan,  
Co. l'Assomption.

★ ★ ★

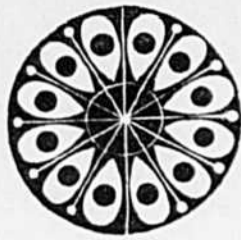
Bonjour Emile,

J'ai écouté attentivement la lettre d'amour de mercredi qui s'adressait à une maman. On disait que la maman était belle; cette lettre m'a fait pleurer. Moi, j'ai perdu ma mère il y a exactement quarante-deux mois et il me semble toujours qu'elle va me revenir. Je ne peux m'habituer à son absence; elle me manque beaucoup. Comme je la trouvais belle, bonne, patiente! Avec une famille de dix enfants, c'était quand même un gros fardeau! Jamais elle ne se plaignait; moi qui me plains avec deux enfants. Comme j'aimerais lui ressembler dans tout! Elle était la mère exemplaire, elle était digne de porter le nom de maman. Je donnerais tout ce que je possède pour la revoir ne serait-ce qu'un instant. Que la vie est cruelle de vous enlever un être si cher!

Et voilà que depuis deux mois mon père est allé rejoindre ma mère. Il est bien chanceux, lui, de la revoir. Souvent il lui demandait de venir le chercher, car elle lui manquait beaucoup. Depuis qu'elle est morte, il ne cessait de parler d'elle et il la pleurait souvent. Mais je ne veux pas que maman vienne me chercher tout de suite, car j'ai deux enfants en bas âge à élever. Je voudrais bien lui ressembler; je ne l'oublie jamais.

Tous les soirs, dans ma prière, ma première intention est pour ma mère. Je lui demande de m'aider à élever mes enfants comme elle a su le faire. Vous savez, je n'ai pas été la seule à pleurer la mort de ma mère; mon mari l'aimait beaucoup, lui aussi, et sa mort lui a fait beaucoup de peine.

Madame Blanchard,  
Montréal.



# LE TREMPLIN

de PHOTO JOURNAL

Le Tremplin de Photo-Journal peut vous faciliter les débuts dans le métier éblouissant dont vous rêvez: actrice de cinéma, hôtesse, comédienne, chanteuse, animatrice, mannequin, speakerine, danseuse ou modèle.

Dans chacune de ses éditions, Photo-Journal publiera les meilleures photographies que ses lectrices lui feront parvenir. Les critères qui guideront la direction dans le choix des photos publiées seront surtout l'originalité et la qualité de production. Chaque semaine, des prix seront distribués et envoyés aux "Belles" qui verront leur joli minois publié; ces prix seront de \$10 pour la photo jugée la meilleure et de \$5 pour les autres publiées. D'autres prix s'ajouteront.

Une fois par mois, nous tirerons un nom au sort parmi toutes les photos publiées de nos "belles". La gagnante pourra dîner avec une grande vedette québécoise (Emile Genest, Paolo Noël, Guy Godin, Yvon Deschamps, Jean Coutu, André Lawrence, etc.). Elle visitera les studios de cinéma, télévision ou radio de son choix. Une publicité entourera cet événement mensuel à la radio ou à la télé et dans les journaux.

Les metteurs en scène Gilles

Carle, Roger Cardinal, Claude Fournier ont fait appel à nous pour tâcher de trouver les éléments dont ils ont besoin pour leur prochain film.

Tous les réalisateurs à la télé ou à la radio, les metteurs en scène, imprésario ou auteurs dramatiques pourront faire appel à nous pour trouver ou pour demander des candidates pour leurs émissions, films, spectacles, expositions, etc. A ces gens dont la réputation est reconnue, Photo-Journal commu-

niquera les adresses et téléphones de ces dames ou demoiselles qui rêvent de faire carrière et qui veulent se signaler à l'attention du public.

Les photos demeureront la propriété du journal, qui ne s'engage pas à les retourner — publiées ou non.

Les envois de photographies et votre fiche signalétique doivent être adressés à:

Le Tremplin—Photo-Journal,  
5460, av. Royalmount,  
Montréal 307, Qué.

## FICHE DE PARTICIPATION

Nom .....

Adresse .....

Tél. ....

Age ..... Yeux ..... Poids .....

Grandeur ..... Mensurations .....

Instruction .....

Ambitions .....



Ces yeux rêveurs sont-ils les vôtres? Songez-vous à un avenir d'élégance... de grâce... et de beauté? Ces rêves n'ont plus raison d'être simple chimères... grâce aux cours d'Esthétique-"Visagisme" Edith Serei. Les Ecoles Edith Serei... où les rêveries éphémères deviennent réalité.



MONTREAL — 2160 de la Montagne — 274-8274  
TORONTO — 145 Yonge — 366-7933  
SHERBROOKE — 98, rue Albert — 569-5927  
OTTAWA — 35 O'Connor — 232-3751  
QUEBEC — 595, boul. Charest — 529-0665

edith serei  
CO LTD

Bientôt à VANCOUVER

S'il vous plaît, faites-moi parvenir votre brochure concernant les cours d'Edith Serei

NOM ..... PHO.-1-6-70  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL. ....

CHAQUE JOUR VOUS POUVEZ GAGNER DES PRIX D'UNE VALEUR DE \$50.00, SOIT: UN RADIO SANYO ET UNE MURALE SUNWORTHY.  
+DRESSÉZ VOS LETTRES D'AMOUR A: Lettres d'amour, CJMS, case postale 400, Montréal

# Agence matrimoniale de Madame X

**CANTONS DE L'EST — A-3267**  
Célibataire, 38 ans, brune, yeux noirs, apparence jeune, belle éducation, emploi stable, gaie, aimable, désire correspondre avec ancien religieux large d'esprit, célibataire ou veuf sans enfants, 35 à 45 ans, sobre, travailleur, honnête. Photo appréciée.

**OTTAWA — A-3268**  
24 ans, yeux brun foncé, 150 livres, 5' 6", charitable, dévoué, j'aimerais fonder un foyer avec un grand amour. Handicapé, j'aimerais connaître une infirme, française ou anglaise, de la région de Hull ou d'Ottawa.

**SAINT-HYACINTHE — A-3269**  
Jeune fille célibataire, 21 ans, cheveux et yeux bruns, 5' 2", 110 livres, nature simple, sérieuse, tranquille, aimant lecture, danse, voyages. J'aimerais connaître jeune homme bien, 21 à 24 ans, grand, bon emploi, bonne éducation, sincère, sérieux. Photo appréciée. Réponse à tous.

**MONTREAL — A-3270**  
Veuve dans la soixantaine, 5' 1", 127 livres, bonne personnalité, franche, honnête, caractère gai, très propre, désire rencontrer monsieur possédant mêmes qualités, 65 à 72 ans. Pas de séparé, ni divorcé.

**Cté de BEAUHARNOIS—A-3271**  
Séparée, 41 ans, 5' 3", 100 livres, recherche monsieur libre, 42 à 48 ans, doux, bon caractère, compréhensif et qui ne fréquente pas les cabarets. But : amitié sincère.

**LAVAL — A-3272**  
Célibataire, 36 ans, 118 livres, noire, yeux bruns, 5' 4", institutrice, aimant nature, voyages, théâtre; j'aimerais rencontrer célibataire distingué, compréhensif, sérieux, aimant dialogue et ayant conservé le sens des valeurs morales. But sérieux.

**Cté de ST-HYACINTHE—A-3273**  
Célibataire, 31 ans, blond, yeux bleus, propre, affectueux, compréhensif, sobre, ordonné, bonne situation, paraissant jeune, 5' 6", 138 livres, désire jeune fille, 21 à 25 ans, 110 à 130 livres, 5' à 5' 6", simple, ayant mêmes qualités. Photo exigée. La mienne en retour.

**MONTREAL — A-3274**  
J'aimerais rencontrer monsieur gentil, honnête, bon caractère, gai, sérieux, 50 à 60 ans, veuf, pas de séparé. Veuve, j'ai 54 ans, 130 livres, 5' 1", yeux et cheveux bruns, aimant voyages, promenades, cinéma, vie de famille. Seule, je m'ennuie. But sérieux.

**MONTREAL — A-3275**  
Brunette, 5' 7", 40 ans, 115 li-

vres, yeux et cheveux bruns, douce, compréhensive, féminine, distinguée. Je voudrais connaître célibataire ou veuf, grand, sobre, honnête, pouvant être fidèle à une seule femme.

**CANTONS DE L'EST — A-3276**  
Célibataire, 23 ans, brune, yeux pers, 5' 1", 100 livres, honnête, sincère, j'aimerais correspondre avec toi, 25 à 30 ans, célibataire ou veuf, si tu es honnête, sincère, un brin fantaisiste. La vie fut pour toi assez pénible; malgré tout, tu sais y découvrir les valeurs réelles. Tu apprécies les discussions intelligentes, la vie au grand air, un certain calme. Si tu désires me connaître, je te promets une réponse.

**CTE D'ARTHABASKA — A-3278**  
Divorcé, 39 ans, assez belle apparence, 160 livres, 5' 8", entrepreneur, désire connaître dame séparée ou divorcée, pas plus de 42 ans, afin de refaire ma vie.

**Cté de BEAUHARNOIS—A-3278**  
Séparée légalement, 39 ans, 5' 3", 110 livres, yeux bruns, cheveux noirs, féminine, distinguée, études secondaires. La garde légale de mes trois enfants m'est confiée. Goûts: dialogue, lecture, danse, nature, sorties enrichissantes. Désire correspondant instruit, compréhensif, aimant les enfants, sérieux, sociable, bonne éducation. Réponse à tous.

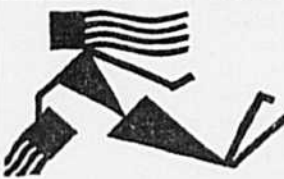
**COMTE PAPINEAU — A-3279**  
Cultivateur célibataire, catholique, 35 ans, 5' 8", 147 livres, cheveux noirs, yeux bruns, sobre, affectueux, sincère, aimant les taquineries, je voudrais une compagne, pas plus de 100 miles de Hull, célibataire ou fille mère, bonne cuisinière, capable de tenir maison. Je ne cherche pas une femme pour la ferme mais pour fonder un foyer.

# horoscope

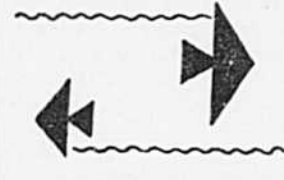
## Semaine du 1er au 8 juin 1970



**CAPRICORNE** 22 décembre au 20 janvier  
En général, une semaine calme et heureuse peut être envisagée. Certains malaises pourraient se manifester qui seraient néfastes à vos activités sociales. Votre vie sentimentale sera à la hausse.



**VERSEAU** 21 janvier au 19 février  
Les décisions que vous prendrez seront souvent de nature à favoriser l'essor de vos entreprises. Vous commettrez cependant d'impardonnables erreurs dont les conséquences pourraient vous causer bien du tort.



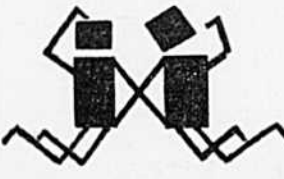
**POISSONS** 20 février au 20 mars  
La présence d'une proche parente dans votre foyer pourrait vous inciter à la paresse ou à la relâche. Vous vous devez cependant d'accomplir avec un soin égal vos devoirs d'hôte et de salarié.



**BELIER** 21 mars au 19 avril  
Vous prenez toujours de très sages décisions, que vous vous empressez de laisser tomber aussitôt que possible. La semaine sera dans bien des cas une amère procession de déboires. Ne vous laissez pas aller.



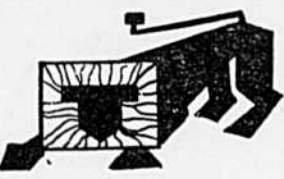
**TAUREAU** 20 avril au 20 mai  
Les petits ennuis des semaines précédentes sont sur le point de se dissiper. Une sérieuse prise de conscience de votre part serait le premier pas à faire en vue de venir à bout de vos difficultés sentimentales.



**GEMEAUX** 21 mai au 21 juin  
Vous souffrez de bien des contextes. Quelqu'un vous donnera peut-être l'occasion de vous affirmer dans un domaine où vous n'étiez pas trop sûr de vos capacités. Consultez votre médecin dès que la maladie menace.



**CANCER** 22 juin au 21 juillet  
Vous serez à l'image des conditions atmosphériques. Certains tempéraments influencés par d'autres signes (le Capricorne et la Balance en particulier) pourront mieux réagir et même poser des gestes constructifs.



**LION** 22 juillet au 21 août  
Une semaine sous le signe du bonheur. Vous trouverez les solutions aux petits problèmes qui vous travaillent depuis bien longtemps. Certains espoirs que vous aviez à l'endroit de votre profession pourraient se concrétiser.



**VIERGE** 22 août au 22 septembre  
La jalousie et la rivalité affaibliront vos instincts combattifs. A moins qu'une agréable surprise ne vous éveille, vous serez d'humeur très sombre. Vous auriez certainement besoin de vacances.



**BALANCE** 23 septembre au 22 octobre  
La facilité avec laquelle la plupart des natifs de ce signe viendront à bout de problèmes qui les tracassent depuis bien longtemps n'aura d'égal que leur regain d'énergie. Ne vous emportez pas.



**SCORPION** 23 octobre au 21 novembre  
Un contretemps fâcheux risque de saper complètement votre moral. Vous serez taciturne et vous aurez souvent envie de faire subir aux autres ce que la société semble vous faire subir. Risque d'accident grave en fin de semaine.

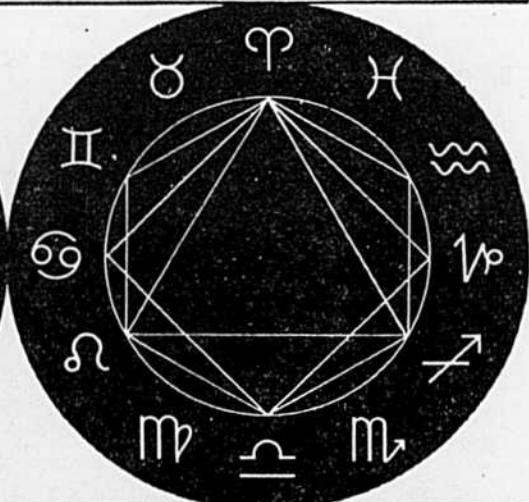


**SAGITTAIRE** 22 novembre au 21 décembre  
Mars influencera votre semaine. Vous devrez souvent faire des compromis et même abandonner la lutte. Votre sagesse devrait toujours avoir le dessus sur vos instincts. Agissez avec une grande prudence.

### AGENCE MATRIMONIALE Règlements

- A) Pour insertion :
  - 1-Ecrivez-nous en nous donnant une honnête description morale et physique de vous-même.
  - 2-Faites-nous part de ce que vous désirez comme correspondant.
  - 3-Votre demande d'inscription doit être accompagnée de 1 dollar.
- B) Pour communiquer avec un correspondant :
  - 1-Vous nous envoyez la lettre à faire suivre avec vos nom et adresse ainsi que 1 dollar.
  - 2-En aucun cas nous ne donnons le nom et l'adresse des correspondants dont la demande paraît.
  - 3-Le code publié est la référence à laquelle vous vous rapportez. L'acheminement du courrier se fait dans la même semaine.
  - 4-Adressez vos demandes à Agence matrimoniale, Madame X, poste CKVL, Verdun.

Votre horoscope grâce à l'ordinateur électronique IBM



## LA MÉTHODE LA PLUS PRÉCISE À DATE!

Une nouvelle méthode d'analyse mise au point par **WERNER HIRSIG** et qui permet d'étudier les influences planétaires dans votre ciel de naissance.

Un document personnel présenté sous reliure de luxe. 15 pages de faits, révélations sur votre personnalité, votre carrière, santé, vie sentimentale.

Un puissant ordinateur IBM effectue des milliers d'opérations complexes pour établir votre carte du ciel et votre analyse astrologique. La rapidité et la précision de l'ordinateur permettant d'obtenir votre horoscope, considérant ainsi toutes les influences astrales.

En supplément, une étude précise de votre année à venir. **GARANTIE:** Entière satisfaction ou remboursement si retourné dans les 7 jours.

**Werner Hirsig**, vice-président et conseiller technique de Serco International a travaillé plusieurs mois à mettre au point cette nouvelle méthode d'analyse. Maître Hirsig, lauréat des Journées Astrologiques Internationales de Lille, France, est aussi président-fondateur du Centre Astrologique du Québec, directeur de l'Institut Astro-Psychologique de Québec et membre d'honneur du Centre International d'Astrologie de Paris. Il occupe d'importants postes de direction dans les milieux astrologiques en Europe et au Canada.

**SERCO INTERNATIONAL** DÉPT. H, BOÎTE POSTALE 633, SAINTE-FOY, QUÉBEC 10 L.R. 31-5-70

- Chèque
- Ci-joint \$10 pour mon Horoscope
- Ci-joint \$17 pour mon Horoscope et celui d'un ami
- Mandat
- P.S.L.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

NAISSANCE: JOUR \_\_\_\_\_ MOIS \_\_\_\_\_ ANNEE \_\_\_\_\_

HEURE \_\_\_\_\_ A.M. ou \_\_\_\_\_ P.M.  
(Si non connue, nous prendrons midi comme base de calcul)

VILLE DE NAISSANCE \_\_\_\_\_

NOM D'UN AMI \_\_\_\_\_

SA NAISSANCE: JOUR \_\_\_\_\_ MOIS \_\_\_\_\_ ANNEE \_\_\_\_\_

HEURE \_\_\_\_\_ A.M. ou \_\_\_\_\_ P.M.  
(Si non connue, nous prendrons midi comme base de calcul)

SA VILLE DE NAISSANCE \_\_\_\_\_

**VOTRE GARANTIE** — Si vous n'obtenez pas complète satisfaction, retournez votre horoscope dans les cinq jours pour remboursement.

70-675

# la femme et ses droits

## Devrait-elle garder ou partager les biens légués par son mari?

Quelques années avant sa mort, un père de famille a rédigé un testament selon la forme dérivée d'Angleterre. A son décès, il laisse une veuve et cinq enfants, dont trois sont mineurs. La principale clause de son testament, rédigé en anglais, se lit comme suit: "I hereby solely declare this my last will and testament excluding all other wills and do hereby bequeath to my wife and children my all to do with as she (my wife) may see fit". Nous traduisons ainsi cette clause du testament: "Je, par les présentes uniquement déclare que ceci est mon dernier testament, excluant tous autres, et par les présentes lègue à mon épouse et à mes enfants tous mes biens, dont elle (mon épouse) disposera comme elle l'entendra".

Après la mort du mari, la veuve est nommée tutrice à ses trois enfants mineurs. Elle prend ensuite charge de la succession.

### Une phrase l'intrigue

Une phrase du testament pendant l'intrigue, celle-ci: "Dont elle disposera comme elle l'entendra". Est-ce à dire qu'elle pourra disposer des biens légués à son gré, même sans en donner une part à ses enfants? Si on considère la phrase dans son sens littéral, il peut sembler que la veuve pourra faire ce qu'elle veut de l'héritage, même au détriment de ses enfants. Le testateur a également écrit: "Par

les présentes je lègue à mon épouse et à mes enfants tous mes biens". Il y a apparemment ambiguïté.

La veuve et exécutrice testamentaire s'adresse alors à la Cour pour lui demander d'interpréter définitivement la clause du testament, où deux prescriptions semblent se contredire. Sa requête est basée sur l'article 453 du Code civil, qui statue: "Celui qui a intérêt à faire déterminer immédiatement, pour la solution d'une difficulté réelle, soit son état, soit quelques droits, pouvoir ou obligation pouvant lui résulter d'un contrat, d'un testament ou de tout

autre écrit instrumentaire, d'un statut, d'un arrêté en conseil, d'un règlement ou d'une résolution d'une corporation municipale, peut, par requête au Tribunal, demander un jugement déclaratoire à cet effet."

### Elle devra partager

Dans ce cas, la Cour a décidé qu'après avoir payé les frais de la succession et avoir liquidé ladite succession, la veuve et exécutrice testamentaire pouvait et devait procéder à la distribution du résidu en six parts égales, c'est-à-dire une part pour elle-même et cinq parts dévolues à chacun des cinq enfants. Cause portant le no 14,655 des dossiers de la Cour supérieure, à Montréal.

## Aliénation d'affection

Après onze années de vie commune, une épouse quitte définitivement le domicile conjugal. Son mari en attribue la cause à un autre homme. Il le poursuit en dommages-intérêts, lui réclamant \$5,000 pour avoir aliéné l'affection de sa femme.

Le défendeur conteste la réclamation. En défense, il plaide que non seulement il n'est pas responsable de la rupture entre le demandeur et sa femme, mais que le demandeur est lui-même responsable, par sa conduite, du départ définitif de son épouse.

D'après la preuve faite en cour, à l'audition de la cause, il appert que le mari-demandeur et le défendeur ont tous les deux contribué à la désunion du ménage, ainsi qu'à la rupture définitive.

Si les deux époux ont vécu généralement ensemble pendant onze ans, dès la troisième année après la célébration de leur mariage la mésentente et des dissensions graves se produisirent et s'accrochèrent de plus en plus. Dès cette époque, l'épouse avait quitté momentanément le domicile conjugal, à la suite d'injures graves et de mauvais traitements de la part

de son mari. A deux ou trois reprises, subséquentement et pour les mêmes raisons, l'épouse avait fui temporairement le domicile conjugal. Et alors, elle ne connaissait pas le défendeur.

C'est après avoir fait sa connaissance, e p e n d a n t, que l'épouse a une fois de plus abandonné son mari, avec la ferme détermination, cette fois, de ne plus lui revenir.

Le défendeur et l'épouse du demandeur, dès lors, se sont fréquentés régulièrement. On les a vus maintes fois sortir ensemble d'une maison de chambres, où l'épouse du demandeur résidait et où le défendeur et l'épouse du demandeur avaient signé un bail conjointement.

Ces faits ont convaincu le président du tribunal que si le demandeur avait certainement eu des torts envers sa femme, le défendeur avait, d'autre part, contribué à la rupture définitive du ménage. Comme le demandeur, cependant, n'a pas établi que la rupture avec sa femme lui avait causé des dommages matériels, le juge a condamné le défendeur à payer \$200 au demandeur à titre de dommages-intérêts. Cause portant le no 420,455 des dossiers de la Cour supérieure, à Montréal.

## Jugement pour pension alimentaire rendu dans une autre province

Un jugement pour pension alimentaire rendu dans une autre province peut être exécuté dans la province de Québec, mais à certaines conditions.

L'épouse qui a obtenu ce jugement et qui veut le faire exécuter dans la province de Québec contre son mari doit s'adresser à la Cour supérieure par voie de requête, qui aura d'abord été signifiée à son mari. Avec sa requête, elle devra produire devant la Cour supérieure une copie du jugement rendu dans l'autre province, une déclaration statutaire expliquant sa réclamation et les dispositions ou transcriptions sténographiques des témoignages qui ont justifié le jugement en cause.

Le jugement rendu dans une autre province, d'autre part, pourra être accepté tel quel et ratifié par la Cour supérieure de la province de Québec, mais il pourra également être modifié.

Voici une épouse qui a obtenu de la Cour juvénile et familiale de Toronto une ordonnance condamnant son mari à lui payer une pension alimentaire hebdomadaire de \$35 pour l'entretien de ses enfants. Le mari ne se conforme pas à l'ordonnance rendue contre lui et ne verse pas pendant quelques années la pension hebdomadaire de \$35.

Comme le mari est venu résider dans la province de Québec, l'épouse s'adresse à la Cour supérieure de la province de Québec pour réclamer les arrérages de pension et le paiement régulier de la pension pour le futur.

A cette fin, elle présente devant un juge de la Cour supérieure une requête, accompagnée de la copie de l'ordonnance rendue à Toronto ainsi que la déclaration statutaire selon laquelle son mari lui doit la somme de \$7,840 en arrérages de pension.

Le Tribunal a rejeté la requête de cette épouse pour les raisons suivantes: la requête ne pouvait être présentée à un juge en chambre mais devant la Cour supérieure, les dépositions ou transcriptions sténographiques des témoignages devant la Cour de Toronto n'avaient pas été produites avec la requête. Cause portant le no 749,263 des dossiers de la Cour supérieure, à Montréal.

## STUDIO BRASSEUR

INSCRIPTION IMMEDIATE } DESIREZ-VOUS POUR VOS ENFANTS UNE  
POUR SEPTEMBRE 1970-71 } FORMATION INTELLECTUELLE ET ARTISTIQUE?

*Inscrivez-les dès maintenant pour nos cours*

### ARTISTIQUES et SCOLAIRES



DU NOUVEAU AU STUDIO BRASSEUR

**COURS LE SAMEDI**  
de 9 h. a.m. à 12 h.

---

A l'intention des enfants qui vont à l'école :

**COURS ARTISTIQUE**  
de 5 h. à 7 h. 30 p.m.

**Cours scolaire:**  
de la 1<sup>re</sup> année à la 7<sup>e</sup> année  
(Cours artistique inclus)

N'ATTENDEZ PLUS! Assurez à vos enfants la formation qu'ils méritent en les inscrivant dès maintenant pour la rentrée scolaire 1970-1971.

**Cours artistique:**  
Grâce à des professeurs expérimentés et compétents, vos enfants bénéficieront de méthodes d'enseignement perfectionnées et modernes, ainsi que d'un programme scolaire et artistique élaboré avec le plus grand soin.

TRANSPORT: PERSONNEL DE CONFIANCE COMPETENT  
AUCUN RENSEIGNEMENT NE SERA DONNE APRES 5 H. P.M.

## STUDIO BRASSEUR

6555, rue Louis-Hémon, Montréal

### TEL. 721-9144

LIMONADE



**ASEPTA**  
PRÉFÉRÉE  
DES  
ENFANTS

Agréable au goût

UN PURGATIF EFFICACE

# vos patrons



## PHOTO-JOURNAL

SERVICE DES PATRONS

40 ouest, rue Front, App. 603 — Toronto, 116

Adressez votre enveloppe de la manière suivante:

Insérez ce coupon dans votre envoi

Veuillez m'expédier les patrons suivants:

Numéro du patron	Taille	Prix
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

Je désire me faire expédier ce(s) patron(s) par courrier de première classe et j'inclus 15¢ de plus pour chaque patron. Total de l'argent que je joins à cette commande: \$.....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... ZONE POSTALE .....

COMTE ..... PROVINCE .....

**4284** — Robe simple, robe d'après-midi, toujours pratique! Col chemisier, patte boutonnée, poches plaquées. Taillez dans la toile, le coton, le coton gaufré, le jersey de soie. Patrons dans les tailles 8-18. Le 12 ans (buste 34) requiert 3 $\frac{1}{2}$  verges de tissu de 35 pouces. **Prix: 65 cents.**

**4609** — Robe estivale, colorée, pimpante; empiècement carré au corsage, couture centrale, poches plaquées, à rabat. Confectionnez-la dans un tissu imprimé, léger, comme la toile, la dentelle de coton, la soie... Patrons grandeurs 34-46. Le 36 (buste 40) requiert 2 $\frac{1}{4}$  verges de tissu de 35 pouces. **Prix: 65 cents.**

**4878** — Pour fillette élégante, une robe facile à confectionner; ligne princesse, jupe gondolante. Ravissante dans le voile de coton imprimé, le coton fleuri, la toile multicolore... Patrons pour les 2, 4, 6 et 8 ans. Le 6 ans requiert 1 $\frac{1}{4}$  verge de tissu de 35 pouces. **Prix: 65 cents.**

**4810** — Modèle de base, ultra-simple, toute occasion, quatre-saisons... Ajoutez-y un col sage, des manches courtes ou longues, décolletez en V, en carré, et vous obtiendrez autant de robes différentes! Patrons dans les tailles 8-16 et dans les demi-tailles 12 $\frac{1}{2}$ -22 $\frac{1}{2}$ . **Prix: 65 cents.**

**4818** — Une robe élégante, de coupe amincissante, dont la fantaisie du corsage permet de glisser une longue écharpe, qui va rejoindre l'épaule. Utilisez un tissu synthétique léger, une toile fine, une soie... Patrons dans les demi-tailles 10 $\frac{1}{2}$ -18 $\frac{1}{2}$ . Le 14 $\frac{1}{2}$  ans (buste 37) requiert 2 $\frac{1}{4}$  verges de tissu de 39 pouces. **Prix: 65 cents.**

**4543** — Une robe ultra-simple, ultra-chic, accompagnée de la longue écharpe frangée, très populaire. Les coutures arrondies sur le côté allongent la taille. Patrons dans les tailles 8-18. Le 12 ans (buste 34) requiert 3 $\frac{1}{4}$  verges de tissu de 45 pouces. **Prix: 65 cents.**

**4831** — Elle est simple, jolie, passe-partout! Vous la taillerez dans un tissu décontracté comme la toile, le coton gaufré ou dans un tissu chic comme le chantoung pure soie, le crêpe léger... Notez le col croisé et le boutonnage sur le côté. Patrons dans les tailles 10 $\frac{1}{2}$ -20 $\frac{1}{2}$ . Le 14 $\frac{1}{2}$  (buste 37) requiert 2 $\frac{1}{4}$  verges de tissu de 35 pouces. **Prix: 65 cents.**

Procurez-vous le cahier comprenant des patrons de couvre-lits luxueux (numéro 1). EN ANGLAIS. **Prix: 60 cents.**



# MONTREAL — QUEBEC — KENOAGAMI — CHICOUTIMI AU ROYAUME DU CHEVEU D'OR



**VOUS SEREZ TOUJOURS MIEUX SERVIE CHEZ UN SPECIALISTE!**

**POUR LES PLUS BAS PRIX — POUR LA MEILLEURE QUALITE — POUR LE SERVICE ET L'ENTRETIEN**

Nous introduisons les nouvelles PERRUQUES : LA PARISIENNE mondialement reconnue par sa qualité, sa souplesse et sa résistance. Les formes de la PARISIENNE sont des plus variées afin de donner aux élégantes tout le loisir dans le choix des modèles et des nuances

**La marque de prestige en vente exclusive: SON PRIX EST EXCEPTIONNEL!**



**OUI... ELLE EST  
UNIQUE!**

- 1- Elle ne fait pas perruque
- 2- C'est un poids plume
- 3- EXTENSIBLE-INDEFRISABLE
- 4- INSPIRATION = EUROPEENNE
- 5- 25 coloris, 2 longueurs, 3 MODELES
- 6- Garantie par notre service après-vente

**EXCLUSIVITE**

Vendue seulement aux magasins  
et succursales de la Compagnie  
**AU ROYAUME DU CHEVEU D'OR LTEE**



## LA PARISIENNE: NATUREL

Eclatante d'apparence, souplesse remarquable. Extensible, indéfrisable.

Rég. \$59.50 - SPECIAL

**\$39.95**

## LA PARISIENNE-DE LUXE

Entièrement faite à la main, très légère, extensible, celle qui démode toutes les autres. Mondialement reconnue.

100% GARANTIE - Rég. \$89.50 - SPECIAL

**\$59.95**

### EXTRA SPECIAL

**Faux cils — la Parisienne**

Couleur brun naturel ou noir naturel. Joli emballage, comprenant instructions et colle adhésive.

Rég. \$3.49

SPECIAL **\$1.95**



### PERRUQUES extensibles

Entièrement fabriquées à la main — première qualité.

Régulier \$150 à \$200  
jour aussi peu que **\$89**



- PETITE COIFFE 10 pouces **\$10.95**
- GALA 12 pouces, 3 onces **\$14.95**
- CASCADE 12 pouces, 3 1/2 onces **\$19.95**

## PERRUQUE VÉNUS



SPECIAL

**\$29.95**

**NOUS ACCEPTONS ET EXPEDIONS**  
Toutes les COMMANDES postales C.O.D.  
**IMPORTANT!** Inclure \$2.00 pour frais de poste

Ecrivez ou rendez-vous

## AU ROYAUME DU CHEVEU D'OR

1136 EST, MONT-ROYAL, MONTREAL

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ....

TEL. ....

PHO.-1-6-70



100% cheveux humains,  
Perruque "Jolie tête",  
extensible  
avec permanente

Extra spécial  
**\$49.95**



DEMI-PERRUQUE  
**CAPRICE DE SÉDUCTION**  
100% CHEVEUX HUMAINS

Base coquille avec ruban détachable

- JEUNESSE 18 pouces, 5 1/2 onces **\$34.95**
- PRINCESSE 21 pouces, 6 1/2 onces **\$39.95**
- CENDRILLON 26 pouces, 7 1/2 onces **\$49.95**

Pour les personnes ambitieuses :  
NOUS DEMANDONS DES DISTRIBUTEURS  
POUR TOUT LE CANADA

Pour plus d'informations, téléphoner ou écrire

4177 ST-DENIS — MONTREAL • 842-2929

### 5 SUCCURSALES A MONTREAL

1136 est,  
MONT-ROYAL  
526-7262  
Montréal

1127 est,  
BELANGER  
273-4149  
Montréal

3894 est,  
ONTARIO  
527-3717  
Montréal

1413, boul.  
LABELLE  
688-1216  
Chomedey

4177, rue  
SAINT-DENIS  
842-2929  
Montréal

61 STE-FAMILLE  
547-2197  
KENOGAMI

Centre d'achats  
Place Saguenay  
549-8186  
CHICOUTIMI

UN SEUL MAGASIN  
A QUEBEC  
627 est,  
boul. CHAREST  
524-5434  
Voisin du stationnement  
Paquet, Laliberté



# Les crèmes et les cossetardes

## Partie 1: Les crèmes caramel ou flans...

La présente chronique ainsi que celle de la semaine prochaine seront consacrées à l'art de préparer les crèmes et les cossetardes aux oeufs. Cette semaine, nous parlerons des cossetardes OU crèmes cuites au four. En France et au Canada on les appelle crèmes caramel ou crèmes renversées. En Espagne ou au Mexique ce sont des flans et nos amis les Anglais les nomment "baked custards." Un point très important: il ne faut pas s'effrayer et penser qu'un aussi bon entremets sucré est irréalisable. Il faut simplement se souvenir de ces quelques détails:

— Il faut compter environ 1 oeuf, 1 tasse de lait, 2 c. à table de sucre pour chaque personne ou portion.

— L'addition de jaunes d'oeufs ou de 1 à 2 oeufs entiers donne du corps et de la fermeté au flan.

— Pour un flan OU une crème plus riche, on peut remplacer le lait par de la crème OU du lait concentré (Carnation) ou utiliser moitié lait et moitié crème. Des jaunes d'oeufs additionnels rendent la crème plus riche.

— Toujours cuire la crème caramel au four et au bain-marie, c'est-à-dire qu'il faut placer le moule dans un plat contenant de l'eau chaude. L'eau doit atteindre la moitié du moule.

— Toujours cuire à four moyen, une cuisson trop rapide donne une crème moins homogène et forme de l'eau à la surface et sur les côtés.

— La cossetarde est cuite lorsque l'on insère la lame d'un couteau dans la préparation et qu'elle en ressort propre (rien ne doit adhérer à la lame.)

— Il ne faut jamais trop cuire le flan, car celui-ci durcirait et perdrait de sa richesse et de son onctuosité.

— Refroidir complètement avant de réfrigérer, car si le flan est mis au réfrigérateur lorsqu'il est chaud, il pourra se former de l'eau à la surface.

— Réfrigérer au moins 6 heures avant de servir.

— Pour démouler, il suffit de passer la lame d'un couteau autour du moule, de déposer une assiette sur le moule et de retourner l'assiette, le flan se détache du moule instantanément.

### Crème renversée au citron

¾ de tasse de sucre  
2 c. à thé d'eau  
2 tasses de lait  
zeste de 2 citrons

3 oeufs  
3 jaunes d'oeufs  
½ tasse de sucre  
pincée de sel

1 — Préparation du caramel: Utiliser un moule de 1 pinte aux bords droits (un moule uni OU à couronne). Dans un poêlon en fonte noire (de préférence) verser ¾ de tasse de sucre et 2 c. à thé d'eau. Mettre sur feu vif et brasser constamment jusqu'à ce que le sucre fonde et donne un caramel d'un beau brun ambré. Dès que le caramel a la couleur désirée, retirer immédiatement du feu et verser dans le moule. Faire une rotation OU tourner le moule afin de couvrir le fond et les côtés. Mettre de côté.

2 — Préparation de la crème: Dans une casserole épaisse, déposer le lait, la crème et le zeste de citron et chauffer à feu doux environ 20 minutes.

3 — Battre les oeufs, les jaunes, le sel et la ½ tasse de sucre jusqu'à crémeux et légers.

4 — Graduellement ajouter le lait chaud sur les oeufs battus en prenant soin de brasser continuellement.

5 — Verser la préparation dans le moule tapissé de caramel.

6 — Déposer dans un bain-marie (lèche-frite contenant de l'eau chaude) et cuire à four 350 °F environ 50 à 60 minutes. Au bout de 45 minutes, faire le test avec la lame d'un couteau. Si la lame en ressort propre, retirer immédiatement du four.

7 — Refroidir complètement et réfrigérer.

8 — Pour démouler, passer la lame d'un couteau autour du moule, placer une assiette sur le dessus du moule et retourner l'assiette. Le flan se démoule instantanément. (Utiliser une assiette assez grande, car le caramel pourrait renverser.)

Servir avec des gaufrettes OU des petits fours secs.

### Flan con frutas (flan aux fruits)

Une recette espagnole qui vous fera sûrement crier OLE!

1 tasse de sucre  
2 c. à thé d'eau  
4 tasses de lait

6 oeufs  
1½ c. à thé d'essence de vanille  
fruits de saison macérés

1 — Préparation du caramel: Dans un poêlon en fonte noire, fondre 1 tasse de sucre et 2 c. à thé d'eau sur feu vif en brassant constamment jusqu'à l'obtention d'un beau caramel brun ambré (assez foncé). Verser le caramel dans un moule-couronne (1½ à 2 pintes)

2 — Préparation du flan: Chauffer le lait sur feu doux quelques minutes. Mettre de côté.

3 — Battre les oeufs avec le sucre e. l'essence de vanille jusqu'à bien lisse.

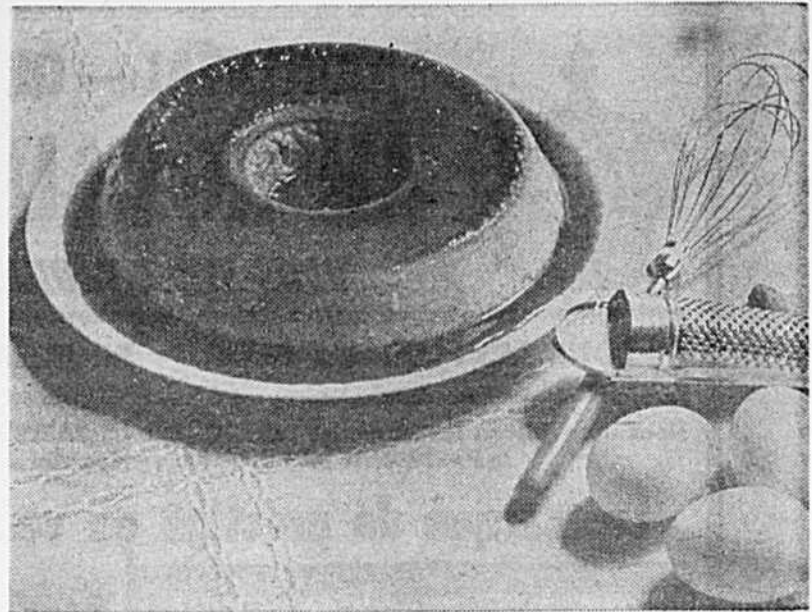
4 — Verser le lait chaud sur les oeufs battus en prenant bien soin de brasser.

5 — Verser la préparation dans le moule-couronne tapissé de caramel.

6 — Déposer le moule dans un bain-marie (lèche-frite contenant de l'eau chaude). Cuire à four 325 °F environ 50 à 60 minutes.

7 — Refroidir et réfrigérer. Au moment de servir, démouler en passant la lame d'un couteau autour du moule et au centre. Placer une assiette sur le moule et retourner à l'endroit, le flan se détachera facilement.

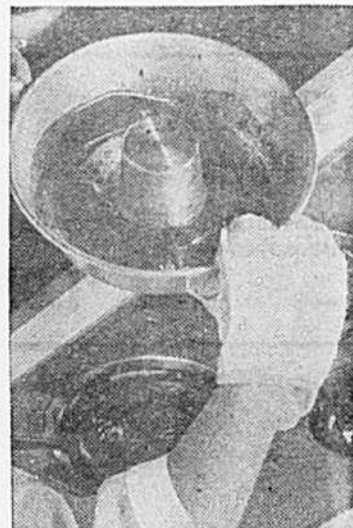
8 — Macérer des fruits frais de saison au Grand Marnier, Cointreau ou kirsh et les déposer en pyramide au centre du flan. Un exemple de fruits à utiliser: des fraises au Grand Marnier OU au Cointreau OU encore une macédoine de fruits comprenant pêches, ananas, cerises, abricots, le tout sucré légèrement et arrosé des liqueurs mentionnées, OU TOUT SIMPLEMENT: sucrer des fruits de votre choix et arroser d'un jus de citron. Préparer quelques heures d'avance afin que les fruits soient bien frais.



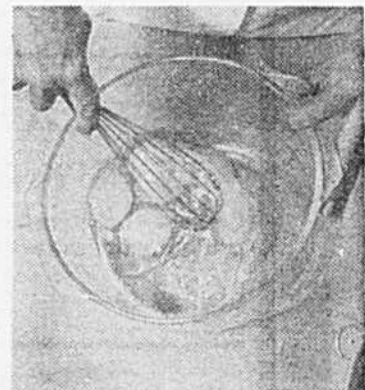
Une crème caramel à faire rêver plus d'un gourmet...



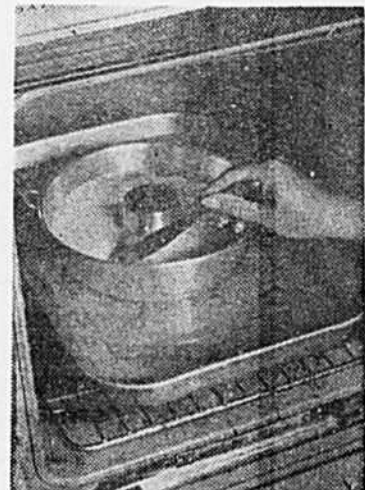
Préparation du caramel: Dans un poêlon en fonte noire, verser le sucre et l'eau. (Photos John Taylor)



Verser le caramel dans le moule et faire une rotation OU tourner le moule afin de couvrir le fond et les côtés.

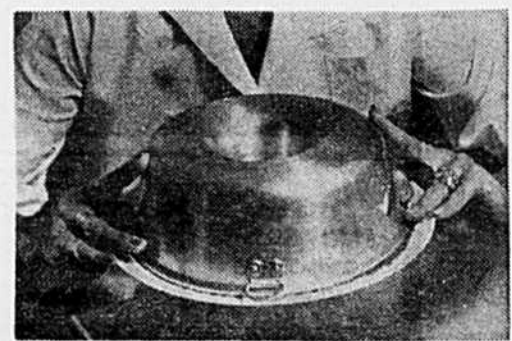


Préparation de la crème OU du flan: Battre les oeufs et le sucre.



Déposer le moule dans un bain-marie et cuire à four 325 °F.

On vérifie le point de cuisson en insérant une lame de couteau dans la préparation; si la lame en ressort propre, c'est que le flan est cuit.



Retourner l'assiette à l'endroit.

# Flan express

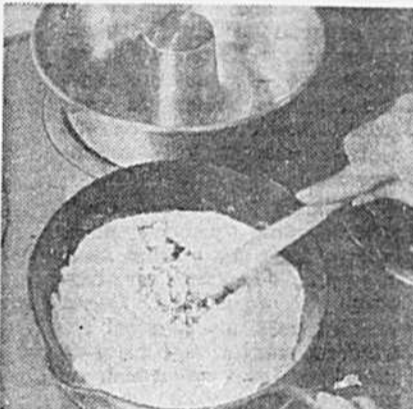
Même les Mexicaines en sont rendues à accélérer le pas... Voici une excellente recette qu'une bonne amie de Mexico m'a confiée.

- 3/4 de tasse de sucre
- 2 c. à thé d'eau
- 1 boîte (15 onces) de lait CONDENSE de marque Eagle
- 3 ou 4 oeufs
- 1 c. à thé d'essence de vanille
- Muscade au goût

1—Préparer le caramel comme mentionné dans les recettes précédentes et verser dans un moule.

2—Mettre dans un bol à mélanger le lait condensé (je parle ici du lait condensé et sucré très épais) la boîte d'eau, l'essence de vanille et les oeufs battus.

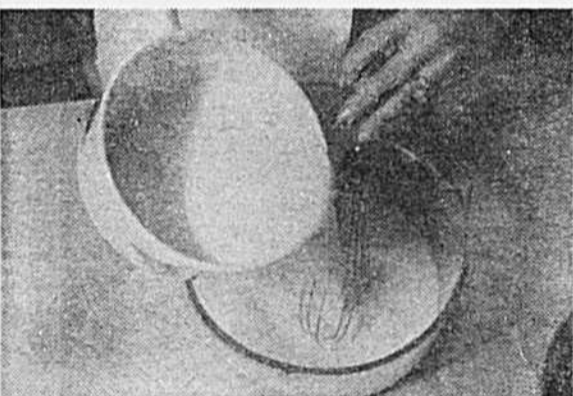
3—Verser la préparation dans le moule tapissé de caramel et cuire au bain-marie à four 325 °F environ 35 minutes ou jusqu'à cuisson. (On peut saupoudrer de muscade avant de mettre au four).



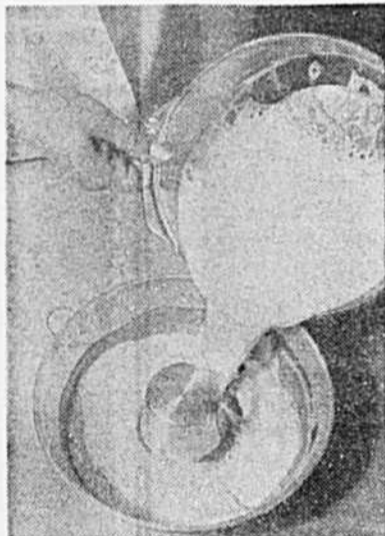
Brasser le sucre jusqu'à ce qu'il fonde et se caramélise.



Lorsque le caramel est d'un beau brun ambré, le verser dans un moule.



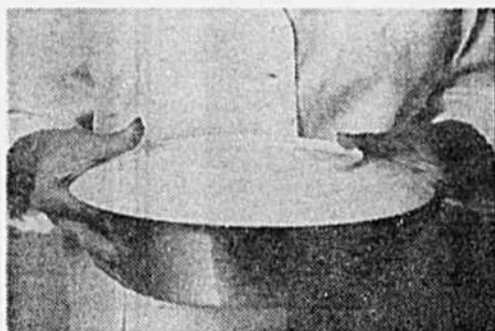
Ajouter le lait chaud aux oeufs battus, en prenant bien soin de brasser le mélange.



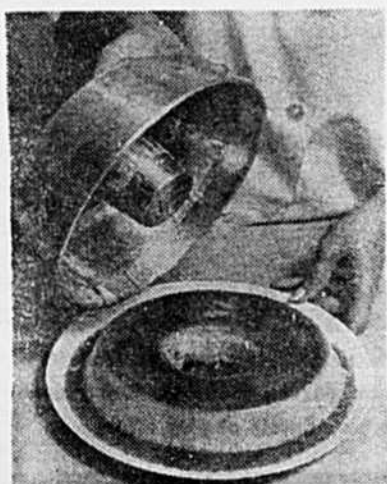
Verser la préparation dans le moule tapissé de caramel.



Au moment de servir, démouler la crème en passant la lame d'un couteau autour et au centre du moule.



Déposer une assiette sur le moule.

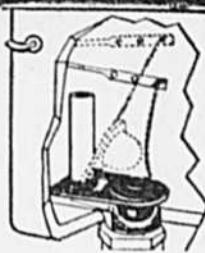


Le flan se démoulera facilement.

## FUITE D'EAU DANS LES TOILETTES?

Faites poser l'originale

# korky



L'UNIQUE BOULE DE RESERVOIR D'UNE SEULE PIECE

S'ajuste à toute chasse d'eau conventionnelle. Scellé parfait empêchant toute fuite d'eau. Plus de 10 millions maintenant en service. Procurez-vous KORKY chez tout quincaillier ou département de plomberie.

Manufacturée par

**LAVELLE RUBBER CO.** Chicago 60622

## DEVENEZ expert-comptable

Grâce à une méthode audio-visuelle des plus révolutionnaires, notre laboratoire vous permet de devenir celui ou celle que l'on recherche dans le milieu des affaires.

Songez à votre avenir en vous créant maintenant une profession sûre telle que la spécialisation en comptabilité.

Même avec une 11e ou 12e année, vous ne pouvez pas vous placer, parce que vous n'êtes pas spécialisé.

En devenant comptable, vous serez sûr de vous tout en ayant un salaire intéressant et un avenir prometteur.

**Téléphone: 321-0136**

Pour une démonstration, veuillez compléter et poster ce coupon :

LABORATOIRE AIDE-ETUDE ENR. PHO.-1-6-70  
5806 Lauzon, Montréal 462, P.Q.

NOM ..... PRENOM ..... TEL. ....  
ADRESSE ..... VILLE ..... CTE .....  
Age ..... Degré d'instruction ..... Etat civil .....  
Occupation .....

## Boutique de la Mariée



Cette magnifique robe de mariée sera présentée lors de notre défilé du 27 juin prochain au pavillon de la Femme à Terre des Hommes. C'est une création de "Doris Saint-Onge".

Mariage du style... à votre personnalité

## Boutique de la Mariée

1318A EST, RUE BEAUBIEN — TEL. 276-2536  
EDIFICE LILY SIMON

*Les réussites*  
de demain  
au cours  
de coiffure

*Guillaume & Robert*  
INC.

COURS DE DEBUTANTS  
commenceront  
entre le 15 JUIN et  
le 1er JUILLET 1970

"L'inscription se fait  
en tout temps"

Cours complet de manucure  
donné gratuitement avec  
notre cours de coiffure

*Guillaume & Robert*  
INC.

2160, rue de la MONTAGNE  
Montréal - 842-6081

Je suis intéressé à suivre des cours de  
coiffure à votre école.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

PHO.-1-6-70

## Maquiller les yeux, oui... mais en douceur!

L'allure douce et féminine qui domine la mode printemps-été de cette année se reflète dans la variété du maquillage pour les yeux. La création des effets les plus spectaculaires requiert trois couleurs différentes d'ombres à paupières.

Pour la paupière même, il faut une teinte pastel de préférence. Une teinte plus foncée, plus soutenue accentue le creux ou le pli de la paupière. Et finalement, une ombre très pâle, luisante ou iridescente fait ressortir la courbe osseuse sous les sourcils.

Pour l'application facile et réussie de ces trois teintes d'ombres à paupières, les experts en maquillage suggèrent cette technique: commencez par maquiller la partie de la paupière qui est près des cils et montez vers les sourcils.

La teinte pastel appliquée sur la partie arrondie de la paupière, juste près des cils, (choisie en général de la couleur des yeux ou des vêtements) devrait être posée en premier. Il faut la faire monter assez haut pour être capable de la mêler à la teinte plus foncée du creux de la paupière.

Il faut faire la même chose avec cette teinte plus prononcée du centre qui doit monter et être mêlée à l'ombre pâle et luisante de la courbe osseuse sous les sourcils.

### Le mascara pour les cils

Des cils bien maquillés don-

nent à l'oeil une impression de profondeur et de dimension vraiment extraordinaire. Appliquez toujours le mascara sur la partie supérieure des cils en premier lieu. Appliquez du mascara sur les cils du bas aussi bien que sur ceux du haut, de manière à encadrer les yeux. Pour une occasion spéciale le jour, pour le soir, ajoutez une frange de cils artificiels taillés à la forme de vos yeux.

### Les sourcils sont importants

N'oubliez pas que vos sourcils doivent offrir un cadre qui convient à la forme de vos yeux. Choisissez une courbe qui vous paraît souhaitable pour vos yeux et pour le contour de votre visage, et dessinez-en la forme à l'aide d'un crayon ou d'un pinceau. Couvrez tout ce qui est superflu à l'aide d'un bâton anticernes, par exemple, et regardez bien vos nouveaux sourcils dans le miroir. Si vous avez le moindre doute, enlevez tout le maquillage et recommencez.

Si, d'autre part, vos nouveaux sourcils vous plaisent ainsi, enlevez avec une pince à sourcils les poils que vous avez couverts de maquillage. Quand tous les poils superflus ont été éliminés, enlevez toute trace de maquillage et brossez bien en place votre nouvelle ligne de sourcils. N'oubliez pas que la mode actuelle veut que les sourcils ne soient pas plus foncés que vos cheveux, et même si la chose vous est flatteuse, qu'ils soient un peu plus pâles.

## Mesdames, messieurs, voulez-vous un rajeunissement immédiat?

### CONNAISSEZ-VOUS LE TRAITEMENT DE RAJEUNISSEMENT "BELLEZA"!

Nouvelle méthode espagnole qui enlève instantanément vos rides. Ce qu'il y a d'aussi sensationnel, c'est que vous ne manquez pas de journées de travail, pas de séjour en clinique. Seulement quelques heures suffiront à enlever ces quelques années de trop. Le traitement "BELLEZA" est sans douleur, non médical, entièrement NATUREL et sans danger aucun.

#### BELLEZA enlève non seulement les rides mais:

- |                            |                         |                                 |
|----------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1- Raffermit les tissus    | 3- Enlève les bajoues   | 5- Referme les pores de la peau |
| 2- Enlève le double menton | 4- Poches sous les yeux | 6- Normalise votre peau         |



Mme Hélène  
Esthéticienne visagiste et  
électrologue diplômée



AVANT

Comparez ces  
deux photos de  
la même dame  
avant et après  
le traitement.  
Le résultat étonnant  
n'est-il pas décisif?  
Voir, c'est croire!



APRES

Toujours consciente des problèmes de sa clientèle, Je, Mme HELENE, de l'INSTITUT RODRIGUEZ, vous invite, mesdames, messieurs, à venir la rencontrer.

Pour plus d'information téléphonez à l'INSTITUT RODRIGUEZ pour un rendez-vous.

### CONSULTATION ET EXAMEN GRATUITS!

Messieurs, mesdames, vous n'avez plus de raison de paraître plus que votre âge!

Téléphonez-nous pour un rendez-vous! Voir, c'est croire!



**RODRIGUEZ**  
Cosmétiques Institut Inc.

1352 est, Mont-Royal, Montréal  
(angle de Lanaud ère)

Tél. 527-9651

**CHARGEX**

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI au MERCREDI ..... 9.30 A.M. à 7 P.M.  
JEUDI au VENDREDI ..... 9.30 A.M. à 9 P.M.  
SAMEDI ..... 9.30 A.M. à 5 P.M.



Le nouveau maquillage des yeux requiert trois teintes d'ombre à paupières. Ces teintes douces et légères font ressortir les cils en les faisant paraître plus foncés et plus attrayants.

# de coeur ...à coeur madame x



## Si vous aimez votre femme, ne la forcez pas à recommencer!

Q. — J'ai surpris ma femme au téléphone, conversant avec vous au sujet des relations anormales. Elle me croit fou ! Puisqu'elle a confiance en vous, j'aimerais que vous m'aidiez. C'est idiot, mais j'ai peur de la perdre...

Nous sommes mariés depuis près de trente ans et nous avons quatre enfants, ayant tous de bonne profession. Je n'ai qu'une seule religion : mon foyer, mes enfants ; qu'une seule adoration : ma femme ! L'amour que je lui voue est empreint de délicatesse. Quand elle était enceinte, j'avais tellement peur que j'en étais malade. Bonne mère et bonne épouse, elle n'est pas sans défauts, mais je les accepte avec bonheur. Cette femme, c'est la mienne, je l'aime, il me la faut à mes côtés. Son sourire me donne la force de transporter les montagnes... Les fruits de mon labeur sont pour elle ; je la comble autant que je le peux. Madame, cette belle histoire d'amour n'est pas un conte de fée, et n'ayant pas de baguette magique, aujourd'hui, frisant le cap de la cinquantaine, je suis malheureux !

Très souvent, c'est dans l'intimité conjugale que commence la discorde. Nous sommes tous les deux des passionnés, et à ce jour, nous avons le maximum de jouissance dans nos relations. Il y a quelques mois, l'excitation devenait telle qu'elle m'enrhûmait et je posai un acte que je n'avais jamais encore posé !... La

sensation fut si forte, ce fut pour moi une révélation tellement extraordinaire que j'en fus tout ébranlé. Mais après, prenant conscience, j'étais mal à mon aise de ce manque de délicatesse. Ma femme ne dit rien, et contrairement à nos habitudes, nous nous sommes tourné le dos... Le lendemain, nous étions gênés, nous avons peine à nous regarder. Voulant m'excuser, je ne trouvais pas les mots. Elle semblait humiliée, malheureuse. Cette gêne existe toujours. Ce qui est le plus affreux, et je ne sais quelle bête me pousse, mais je lui ai redemandé de le faire encore ; elle refuse, mais quand je m'aperçois qu'elle perd un peu la tête, je lui impose la même chose ! J'en suis malheureux, mais c'est plus fort que moi. Je sais que je vais perdre ma seule raison de vivre. Mais est-ce si mal ? Il me semble qu'elle pourrait bien faire cela pour moi ; je lui donnerais la lune sur un plateau. Je ne crois pas non plus, qu'entre époux qui s'aiment, il y ait place pour la gêne et l'embarras, n'est-ce pas ?

Je vous demande de m'aider auprès de ma femme. Dans une grande ville comme Montréal, il existe des femmes qui se complaisent à faire mille trucs pour vingt dollars ! Mais moi, c'est ma femme que j'aime, les autres n'existent pas !  
Convainquez-la, de grâce ! Qu'elle comprenne, qu'elle ne me déteste pas !  
Serais-je égoïste ?

R. — Votre lettre est une vibrante déclaration d'amour envers votre femme. Cependant, ce que je ne comprends pas, c'est que pendant trente ans de vie conjugale parfaite, il soit resté un point inexploité qui puisse faire une faille.

Ce geste que vous avez posé, n'a-t-il pas frustré votre femme ? D'après votre réaction, n'a-t-elle pas eu le sentiment que votre vie sexuelle n'avait pas été ce qu'elle espérait ? D'autre part, votre sensation n'ayant pas été partagée, votre femme est restée froide, figée, peut-être aussi frustrée... contrairement à l'habitude ! Mais là où je comprends encore moins votre amour, c'est que vous la forciez à recommencer, au lieu de l'amener à vouloir, d'elle-même, par amour, retrouver cet accord parfait.

Je suis d'accord avec vous qu'entre époux qui s'aiment, la gêne, ni l'embarras ne doivent exister, mais de grâce, à votre tour, ne doutez pas de ses sentiments, car l'intérêt en ce moment est plutôt de votre côté.

L'amour est libre, monsieur, et cette liberté unit les êtres qui s'aiment à condition que chacun des deux respecte la liberté de l'autre. Là où il y a force, il ne peut plus y avoir d'amour.

Sachez conquérir, mais non imposer !

### Sa fillette a de gros problèmes

Q. — J'ai deux problèmes à vous soumettre au sujet de ma petite fille de cinq ans et demi.

Le premier, c'est qu'elle n'aura probablement jamais de cheveux. Sans vouloir me plaindre, il reste que c'est un handicap, léger si vous voulez. A ce jour, elle n'a pas de complexe, et je vous assure que je ferai tout ce qu'il m'est possible pour qu'elle n'en ait jamais. Elle a su comprendre qu'il lui était plus facile à elle de se procurer de jolis cheveux qu'à une petite handicapée de sa connaissance de se procurer des "bras" au magasin ! Elle porte sa perruque comme une autre porterait ses lunettes.



— C'est terrible, l'inflation a doublé le coût de notre étude : "Comment gagner la guerre en période d'inflation".

Depuis déjà deux ans et demi qu'elle porte une perruque, elle en est maintenant à sa troisième. J'ai essayé d'obtenir un remboursement de ces frais de perruque, en totalité ou partiellement, auprès des compagnies d'assurance, mais cela m'est impossible. Ce n'est pas considéré comme prothèse. Pourriez-vous me conseiller à ce sujet ? Je peux fournir une attestation de notre médecin de famille, en plus du pédiatre qui l'a soignée à sa naissance. Je tiens aussi à vous dire que ce qu'elle n'a pas sur la tête, elle l'a doublement en dedans, parce qu'elle est très intelligente et ceci me cause un second problème.

Demeurant en banlieue d'une petite ville, les enfants du voisinage sont plutôt rares. Comme cette enfant avait toujours été seule, à l'exception d'un petit frère de 3 ans, je l'ai placée dans une maternelle privée. Le contact avec d'autres enfants se révélait nécessaire, et le plus tôt possible pour

le bien de l'enfant. Maintenant, comme elle est du 15 octobre, on me la refuse pour sa première année à la Commission scolaire. D'un autre côté, le professeur de l'enfant me dit qu'il serait néfaste qu'elle recommence une seconde année de maternelle.

Que faire ?  
La placer en première année privée de cette même maternelle nous sera pratiquement impossible l'an prochain, parce que mon mari, étant professeur, à cause de ses heures, ne pourra la véhiculer. L'autobus ne pourra la prendre non plus parce qu'il arrête à quatre milles de chez nous.

Selon le professeur, l'en-

(Suite à la page suivante)

Adressez vos lettres comme suit :  
De coeur à coeur,  
Mme Reine Charrier,  
Madame X,  
Photo-Journal,  
5460, av. Royalmount  
Montréal 307

### Elle craint les relations sexuelles

Q. — Mariée depuis quinze ans, je suis heureuse avec mon mari, mais depuis trois ans, je me rends compte que je suis en voie de détruire mon bonheur.

C'est au sujet des relations sexuelles. J'ai eu un curetage, et depuis ce temps-là, moins souvent j'appartiens à mon mari, mieux cela vaut pour moi. Quand arrive le moment des relations conjugales, je viens les nerfs en boule, à un point tel que les approches se font maintenant au rythme d'une seule fois par mois. Lorsque je regarde des films sur la sexualité, je deviens troublée comme une gamine, et jamais je n'éprouve autant de plaisir qu'en a mon mari.

J'ai beau me raisonner, quand vient le moment, je suis maligne et il m'est impossible que l'acte soit beau et bon.

Pourtant, j'ai un mari compréhensif qui m'accepte comme je suis. Si c'est oui, bravo ; si c'est non, c'est encore pareil.

J'ai quatre enfants, et depuis mon dernier accouchement, le médecin m'a laissé entendre qu'il serait préférable que je n'aie plus d'enfant. Je me demande si c'est cela qui agit sur mon comportement. Mon mari et moi sommes dans la trentaine tous les deux et un bon conseil de votre part pourrait peut-être améliorer la situation. Je dois vous dire que je suis très nerveuse depuis sept ans, j'ai un enfant épileptique qui me donne énormément de travail, et l'an dernier, j'ai dû être admise à l'hôpital où l'on m'a fait faire une cure de sommeil.

R. — Pour obtenir la joie et la détente que vous êtes en droit d'attendre de l'union sexuelle, il faut que vous soyez en parfaite santé.

Vous me dites que votre enfant vous cause un surcroît de travail, et que l'an passé, vous avez dû faire une cure de sommeil. Ceci me laisse croire que vous êtes encore très fatiguée.

Voyez votre docteur ; il a la possibilité de vous aider à recouvrer des forces, et après, vous pourrez être totalement heureuse avec votre mari, même si votre fils reste une épreuve pour vous deux.

## VENTE D'INVENTAIRE 25 à 50% en moins



Importation de lingerie  
Vêtements de nuit  
Bas français  
Vêtements sport d'été

la boutique hugo

1432, de la Montagne . 288-5575

(Suite de la page précédente)

fant serait placée dans une classe accélérée, mais comme elle est très lente de nature, il serait préférable qu'elle soit placée dans une classe moyenne.

A la maison, elle se montre trop sérieuse pour prendre plaisir aux jeux de son petit frère. Vis-à-vis de nous, elle a questions sur tout et réponses à tout! Dans un tel cas, que feriez-vous?

R. — Il est évident que le manque total de cheveux est une déficience qui, bien qu'assez rare, devrait être reconnue par les assurances. Peut-être qu'avec le témoignage des médecins, votre demande sera prise en considération.

Je vous félicite de la façon dont vous avez fait envisager la situation à votre petite fille.

Pour votre second problème, étant donné que votre mari est professeur, il vous serait sans doute possible d'avoir le programme de la première année, la façon de l'enseigner et de la faire travailler à la maison. Puisque votre petite fille est lente de nature, le fait d'avoir aussi assimilé sa première année scolaire lui permettrait de se placer plus aisément dans une classe accélérée lors de son entrée à la Commission scolaire.

### Ni les filles ni les garçons ne l'attirent

Q. — Garçon sérieux et tranquille, je l'ai été et le suis encore. Quoique dans la vingtaine avancée, je n'ai jamais embrassé une fille et n'éprouve aucun désir physique envers la gent féminine, pas plus que pour la gent masculine d'ailleurs. Croyez bien que je n'ai aucun mérite à cela; peut-être est-ce dû à mon éducation alors que j'ai toujours été très surveillé et que je ne sortais qu'avec mes parents, ce qui doit sembler bien étrange à la jeunesse d'aujourd'hui! J'avoue que le voisinage des filles m'attirait, mais dès que je sentais leur désir de relations physiques, cela me faisait peur, me disant que ce n'était pas mon genre et qu'elles aimaient trop le sexe.

Comme je connais beaucoup de jeunes hommes pour qui l'amour physique compte tellement, je me crois anormal. Est-ce à cause d'un complexe, d'une frustration, la crainte de ne pas paraître assez viril? Je ne saurais trop dire.

Que faire? Je suis grand, sain, bien constitué; comment se fait-il que je n'éprouve pas ce que la majorité des autres éprouve? Je voudrais pouvoir désirer les jeunes filles qui me plaisent, mais non! A cause de cela, j'entrevois l'avenir avec une véritable crainte. Je sais qu'il existe des filles froides ou indifférentes au sexe, comme je le suis. Entrevoir un mariage avec l'une d'elles me fait peur, sans compter les responsabilités inhérentes à l'union conjugale. Suis-je égoïste? Est-ce que je sublime trop ou si je suis trop intellectuel? J'ai déjà songé à entrer dans une communauté de frères enseignants, mais, dans mon entourage, on me dit que je pourrais être le meilleur des amants, des pères. J'aime les qualités de l'autre sexe, lui faire des caresses et des compliments comme tous les amoureux, mais le désir physique me manque.

Il va sans dire qu'à la suite de cette absence, je manque un peu de confiance en moi, me disant que je ne pourrai jamais rendre une femme normale heureuse, à moins qu'elle ne soit comme moi...

Ayant déjà consulté une autre courriériste, on m'a dit que j'étais un homosexuel récupérable, mais vous, y voyez-vous de l'homosexualité là-dedans? On m'a aussi dit qu'une amitié masculine, propre, était possible si on la sublimait, mais que cela n'était pas mon cas, que je recherchais ce genre d'amitié par dépit de n'avoir aucun désir physique pour le sexe opposé.

Je tente ma chance en me faisant des amis des deux sexes pour chasser la solitude et la monotonie de la vie, lorsqu'on cherche l'élu. Je comprends mal tous ces enragés du sexe, mais je suis d'accord qu'il est normal que cela compte pour une part dans l'amour, don complet de l'un à l'autre.

On m'a répondu, dans un autre courrier, que ma personnalité était amoindrie déjà, que les relations homosexuelles, qui ne me disent rien, n'y changeraient rien. De toute manière, je trouve ce genre de relations "détraquées". On m'a dit de consulter un médecin, un psychiatre et un directeur spirituel. J'ai donc beaucoup de pain sur la planche... mais pas beaucoup d'argent!

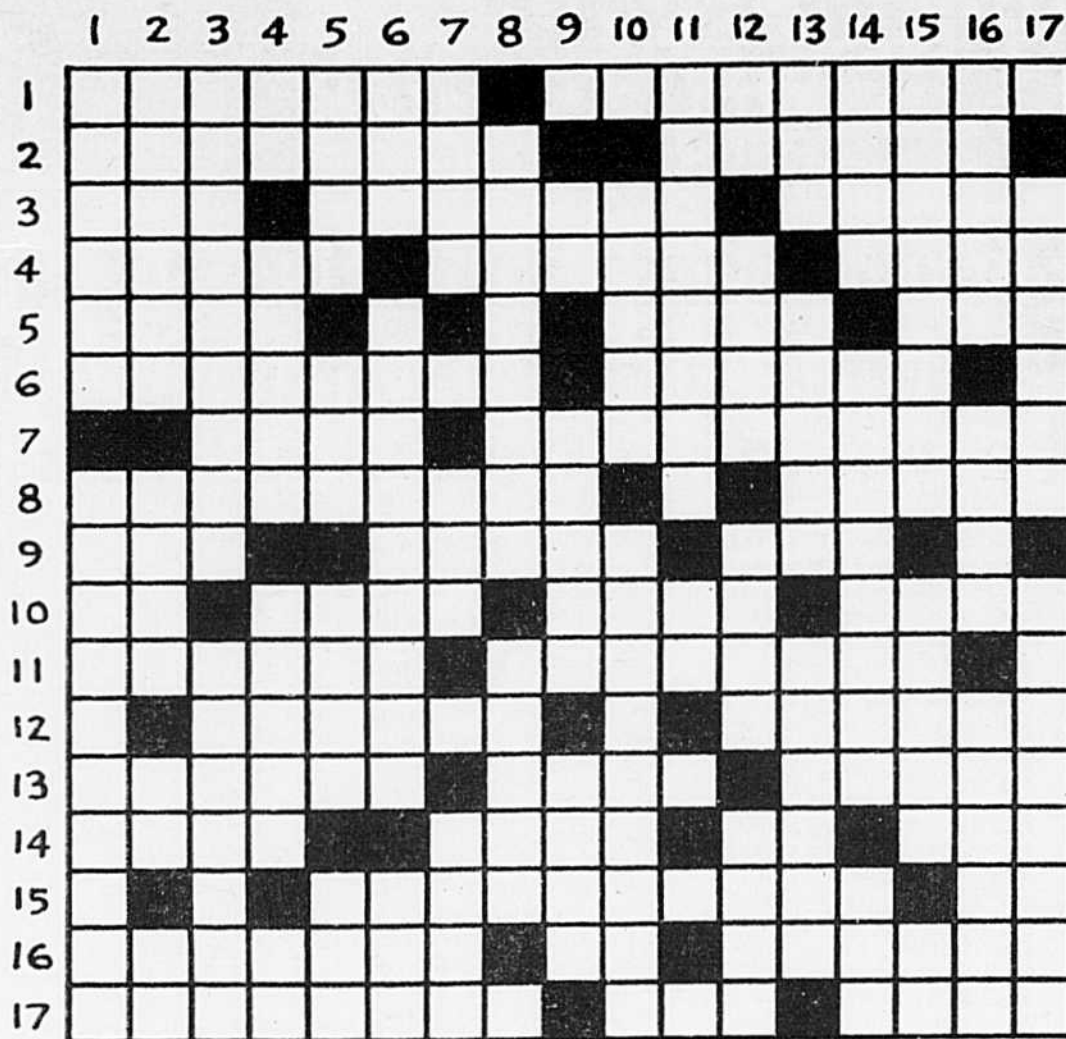
R. — Tout d'abord, je suis étonnée de votre question, à savoir, si je vois de l'homosexualité dans votre cas, je verrais plutôt un grand orgueil qui vous paralyse par la crainte de ne jamais rendre une femme normale heureuse.

Je pense que, comme la majorité des hommes sans expérience féminine, la femme vous fait peur ou vous désarçonne. Dans le fond, c'est beaucoup plus simple la vie!

Que les jeunes filles qui sont assoiffées de sexe ne vous attirent pas n'a rien d'extraordinaire, car l'homme aime à conquérir, et se sentir la proie n'a rien de viril.

Cependant, il existe certainement des femmes qui vous plaisent par leur caractère, leur beauté, leurs qualités; je crois qu'il vous faut tout simplement continuer à vous plaire en leur compagnie afin de vous apprivoiser vous-même, et, si vous êtes en bonne santé et que l'amour vienne, la Nature fera le reste. Ne vous bloquez pas par une soi-disant impuissance cérébrale... Le sexe n'est pas tout, mais il arrive en son temps, puisqu'il fait partie de ce que nous sommes: des humains!

### PROBLEME No 184



#### HORIZONTALEMENT

- 1— Ses poils ne repoussent pas. — Hauteurs du Québec, entre Gaspé et le lac Memphrémagog.
- 2— Briser de fatigue. — Capitale d'une province du Canada.
- 3— Rôti. — Plante herbacée des lieux incultes. — Parer.
- 4— Couronne le tuyau d'une cheminée. — Enlève les aspérités d'une pièce de métal. — Reçoit l'iton.
- 5— Orateur grec. — Ascagne. — Chiffres romains.
- 6— Paraissent. — N'embarrassa pas longtemps Oedipe.
- 7— Ressenties. — Née d'un Européen et d'une Asiatique.
- 8— D'une manière sensée. — Epoque.
- 9— Le soleil s'y lève. — Instrument pour travailler une matière. — Monnaie d'Extrême-Orient.
- 10— Notre-Seigneur. — Opinion. — Nom de deux rivières du Québec. — Fait aller sur le pré.
- 11— Tout au Manitoba. — Où se retirent certains animaux.
- 12— Qui peuvent voler. — Supporte le bois dans le foyer.

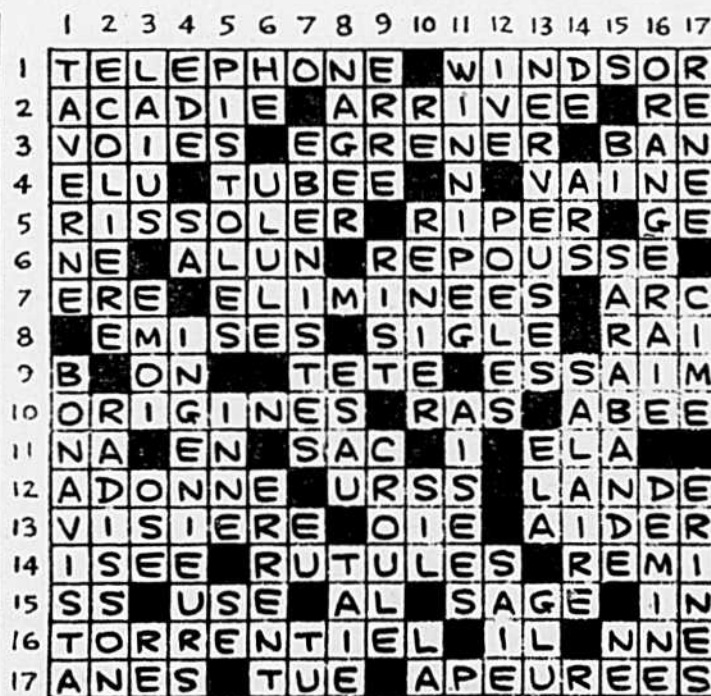
- 13— Parfois pleines de matières. — Voûtes. — Se permettent de.
- 14— Prince troyen. — Famille de peintres niçois du XVe siècle. — Prend toujours fin en décembre. — Avant l'automne.
- 15— Souplesse. — Infinitif.
- 16— Raconter. — Strontium. — Posa en délit.
- 17— Pierre précieuse verte. — Epoque. — Anneau métallique.

#### VERTICALEMENT

- 1— Nécessaire au chauffeur. — Ville du Québec (Abitibi).
- 2— Passage dangereux entre l'île de Sein et l'île d'Ouessant. — Cheville. — Quatre saisons. — Eminence.
- 3— Distinctement. — Le "Roi du Nord".
- 4— Ici. — Jeu d'esprit. — Refuge. — Altesse Royale.
- 5— Dans la main du peintre. — Général américain (1807-1870). — Chipe. — Lettre grecque.
- 6— Ville de Belgique. — Capitale de l'Iowa. — Est utile en Roumanie.
- 7— Ouellé. — Obtenus. — Grande civière.

- 8— Font naître des copeaux. — Empereurs de Russie.
- 9— Possessif. — Ce qui sert. — Piège.
- 10— Convier. — Poisson voisin du poisson-chat.
- 11— Juridiction d'un magistrat. — Our.
- 12— Note. — Choisis. — Lavan-de dont on extrait une huile odorante. — Secours.
- 13— Moi, en latin. — Bouclier de Pallas. — Cynique.
- 14— Réciter. — Sinuosités décrites par un cours d'eau. — Roi d'Israël.
- 15— Déclarent sans effet. — Lichen filamenteux. — Préfixe.
- 16— Sable utilisé comme amendement en Bretagne. — Future glace. — Têtu.
- 17— Souveraines. — Qui est selon le sens strict des mots.

#### SOLUTION DU PROBLEME No 183



**Sam Goldwater**  
Avocat  
33 St-Jacques O., suite 410  
MONTREAL 126, QUE.  
845-3231 Bureau 739-2167  
du soir

**FIN DES VERS**  
AVEC  
**L'AIL EN SUPPOSITOIRES**

En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas... Nous les avons créés après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et exigez toujours "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en trois jours.

Traitement complet: \$2.00  
Demandez "AIL-A-VER" aux pharmacies ou directement au  
**LABORATOIRE MARCHAND**  
St-Tite, cté de Champlain, P.Q.



### Le chef de file

\$1.10 (26 OZ.) 401-A  
MANDOIR ST-DAVID  
est de loin le sauternes  
le plus populaire  
au Québec.



Il ne se vend pas dans une bouteille de forme spéciale. Il ne porte pas l'étiquette d'un vin "importé". La raison de sa grande popularité doit donc être le vin par lui-même. N'est-ce pas là une bonne raison pour l'essayer?

### Vins Brights

La seule maison vinicole canadienne du Québec

# photo spectacle

## PAGLIARO: Le roi de l'underground

par Pierre BROUSSEAU

Ce qui est agréable chez lui, c'est qu'il n'a jamais joué le jeu. Dans le milieu, on dirait qu'il n'est pas putain... Et c'est vrai ! Michel Pagliaro ne recherche pas la publicité, à tel point qu'il fuit volontiers les journalistes. Assez souvent, il ne se présente même pas aux rendez-vous; il ne veut rien savoir. Ce qu'il ignore peut-être cependant, c'est qu'il vaut la peine qu'on le prenne en chasse. L'animal en vaut l'enjeu; il est magnifique et ses escapades ne le rendent que plus sympathique. Une bête sans cage, c'est si rare de nos jours...

### Un show sans pareil

La semaine dernière, Michel Pagliaro se produisait en spectacle au Bar du Music-Hall. Tous ceux qui s'y sont présentés s'en souviendront longtemps. Le show de Pagliaro et de ses musiciens est sans pareil. Enfin, l'un des nôtres est assez fort pour que l'on se dérange afin "d'aller voir du son"... Lepage, Shorter, Blouin et Pagliaro nous en mettent plein les oreilles et ces flots de musique qui nous pénètrent

constituent le plus beau concert rock en ville. Quand on sort de là, on se dit qu'on vient de voir "le roi de l'underground" à Montréal.

— Non, ce n'est pas de l'underground que je fais... C'est du rock'n roll. Mais je n'ai pas de tiroirs comme tels; je fais de la musique simplement et ma bizzness, c'est le son. Je veux donner du son aux gens.

— Mais est-ce que tes chansons ne sont pas tirées du répertoire underground américain ?

— Absolument pas. Tout est original. J'écris les paroles et la musique de toutes mes chansons avec mes musiciens. Sauf en ce qui concerne mes hits "Comme d'habitude" etc.

— Est-ce que le spectacle t'intéresse vraiment ou ne préfères-tu pas travailler le son en studio ?

— Ça dépend; quand il y a quelque chose qui arrive, j'adore faire du spectacle. Je me destine cependant de prime abord aux salles. Je veux faire des gros shows, donner des concerts. Je vais commencer cet été et le 8 août, je vais donner mon show au Festival

Pop de Québec, au circuit Ste-Croix. Il faut que je trouve davantage de temps pour pratiquer avec mes gars... Il y a tellement de choses à faire.

### On prépare son entrée aux E.-U. et en France

— Pour toi (...), c'est quoi un vrai show ?

— Un vrai show, c'est un vrai show and that's it.

— Est-ce que Dennis Pantis s'apprête à te faire passer les frontières ?

— Quelque chose se prépare dans ce sens-là, oui. Ainsi, j'ai écrit une chanson qui s'intitule "J'ai marché pour une nation" qui sera lancée au Québec sur étiquette Love, en France chez EMI-Capitol, ainsi qu'aux Etats-Unis en anglais.

— Mais est-ce que tu ne dois pas lancer très bientôt "L'amour est là" ?

— Oui, en effet...

— Ça ne crée pas de concurrence entre tes deux disques ?

— Pourquoi ? Il n'y a aucun rapport entre les deux. Il s'agit de deux choses complètement différentes...

— T'intéresses-tu au monde des affaires ou ne te préoccupes-tu que de musique ?

— Je m'intéresse aux affaires quand il se passe vraiment quelque chose. Je ne suis pas un rêveur contrairement à ce que l'on croit.

— Des projets immédiats ?

— Un album à préparer ainsi que de très nombreuses pistes sur lesquelles je chanterai en anglais. Je vais faire beaucoup de choses cet été de ce côté-là...

### "C'est vrai que j'aime Nanette"

— Comment décris-tu ton caractère ?

— Je suis terriblement complexe ou extrêmement simple.

— Qu'est-ce que tu aimes dans la vie ?

— J'aime la musique, mon travail...

— Quelle portion de ta vie occupent les femmes ?

— C'est difficile à dire comme ça. Ça dépend des moments... Parfois, il n'y a pas de place pour elles; des fois, je ne vois rien d'autre.

— Comment te distrais-tu ?

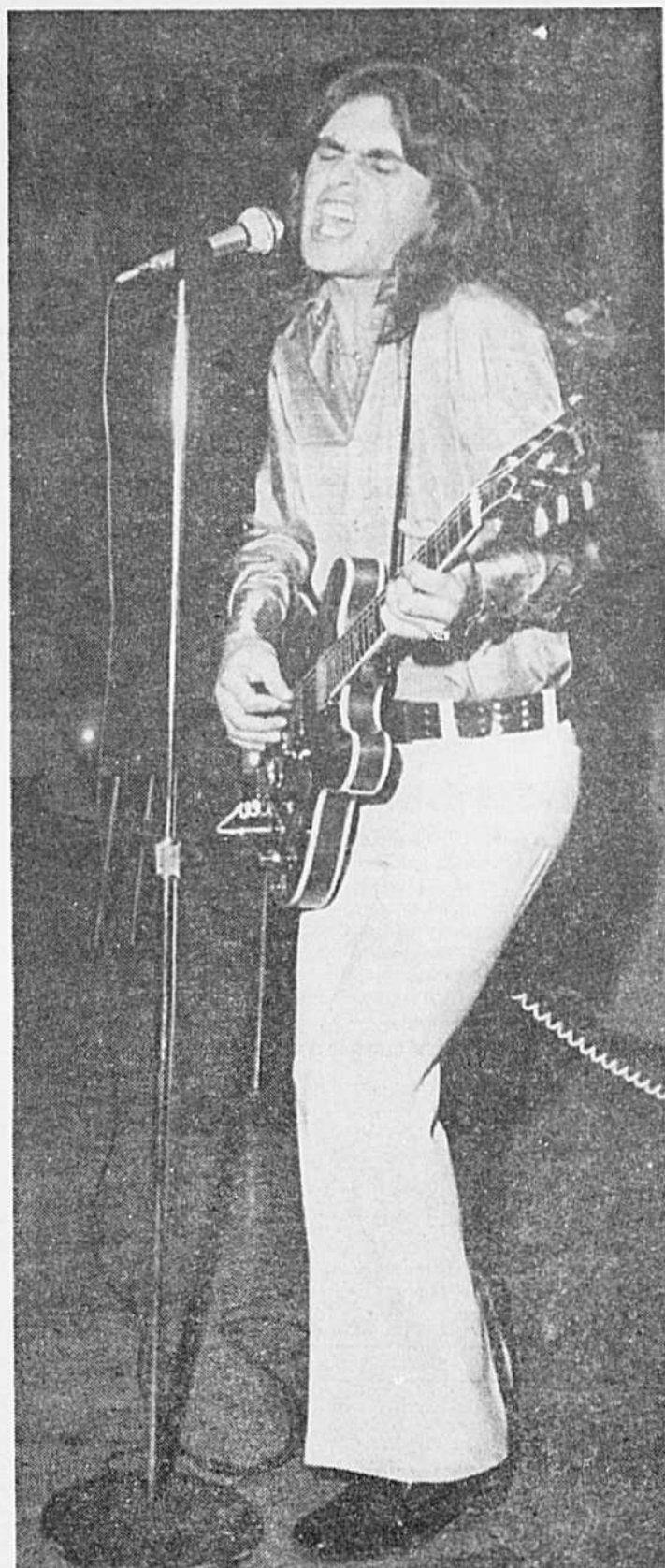
— Je ne me distrais pas... Jamais. Il n'y a que la musique qui compte.

— Quel genre de relations entretiens-tu avec tes musiciens ? Tu les vois au travail où vous vous fréquentez souvent ?

— Oh, je suis toujours avec eux. On s'amuse ensemble... Ce sont tous des gars que je connais depuis huit ou neuf ans.

— Où vis-tu ?

— Je me suis acheté une maison à Laval. Ça fait un an; je n'ai pas encore de meubles, même pas un pick-up. Je n'ai pas eu le temps... Maintenant, je fais quelque chose qui m'emballe: je me construis un studio dans la maison. Là je vais m'en donner à cœur joie...



Pagliaro en scène, c'est un spectacle du tonnerre à ne pas manquer.

## NANETTE c'est sérieux!

— Comment te vois-tu dans cinq ans ?

— Je te dirai ça l'année prochaine...

— Et Nanette ?

— Elle est en ville lundi (aujourd'hui)...

— C'est sérieux entre vous deux ?

— Je ne vais pas parler mariage...

— Mais sans parler mariage, est-ce le grand amour quand même ?

— Oui, c'est pas du chiqué. Tiens, justement, elle m'a appelé de New York aujourd'hui...

— Que fait-elle là-bas ?

— Elle va faire un tour en Angleterre. Tu vas faire

Québec, elle vient travailler six semaines, le temps de renouveler son permis de travail en Angleterre.

— Tu vas faire la tournée avec elle ?

— Non, moi je pars le 16 juin avec Pantis pour trois semaines en Abitibi, en Ontario, etc.

Dennis Pantis vient apporter le mot de la fin. Il n'y a que les artistes authentiques qui vont résister à la vague. Le goût des gens évoluant, il ne restera bientôt plus de place pour les pâles imitateurs; l'avenir est aux créateurs de la trempe de Pagliaro. Ils suivent le rythme du temps et ressemblent au progrès...



Son aventure avec Nanette n'est pas un stunt ou quoi que ce soit: il l'aime...



# PALMARÈS "JEUNESSE"

PAR JACQUES-CHARLES GILLIOT



## L'ÉCHELLE POPULAIRE

- 1 COMME J'AI TOUJOURS ENVIE D'AIMER — Marc Hamilton ↗
- 2 QUAND T'AURAS 20 ANS — Pierre Lalonde ↗
- 3 REGARDE SOUS TON BALCON — Jean Nichol ↗
- 4 CE QUE TU VEUX, JE L'AI — Céline Lomez ↗
- 5 HOSANNA — Donald Lautrec ↘
- 6 RESTE PRES DE MOI — Ginette Reno ↘
- 7 LES ENFANTS DE L'AVENIR — Isabelle Pierre ↗
- 8 LE DEBUT D'UN TEMPS NOUVEAU — Renée Claude ↘
- 9 MARIE-JEUNESSE — Stéphane ↗
- 10 TES YEUX — Nada ↘

(Les flèches indiquent la tendance du disque à monter, à descendre ou à être stationnaire.)



MARC HAMILTON ... toujours no 1

## L'ÉCHELLE QUALITÉ

### DISQUES QUÉBÉCOIS

- HOSANNA — Donald Lautrec
- RESTE PRES DE MOI — Ginette Reno
- LES ENFANTS DE L'AVENIR — Isabelle Pierre
- LE DEBUT D'UN TEMPS NOUVEAU — Renée Claude
- A TOI (TON NOM) — Le Coeur d'une génération
- L'AMOUR EST LA — Claire Lepage et Cie
- TA MERE ET MOI — Jacques Michel
- QUE J'AIME DE T'AIMER — La Nouvelle Frontière
- COMME J'AI TOUJOURS ENVIE D'AIMER — Marc Hamilton

## LA COULISSE DU DISQUE

A l'émission Jeunesse du 6 juin, Pierre Lalonde, en plus de recevoir Jean-François Michal, accueillera Georges Moustaki qui effectue son premier voyage au Québec. Georges Moustaki, dont le disque "le Métèque" a établi des records de ventes un peu partout dans le monde, sera en exclusivité à l'émission Jeunesse, et Pierre Lalonde en profitera pour l'interviewer à ce programme qui sera son dernier avant ses vacances.

Une nouveauté à surveiller: le premier disque 45-tours de Zerra qui sera à l'émission Jeunesse du 13 juin animée par Robert Arcand. Zerra nous a beaucoup impressionnés par ses qua-



MOUSTAKI



ZERRA

lités vocales lors de sa semaine au Bar du Music-Hall, et nous pensons que si Tony Roman dirige bien sa carrière sur disque, elle ira très loin.

Une danseuse blanche, Marie Maciukas, une danseuse orientale, Marie Fay, une danseuse

haïtienne, Marie Corbin, sont déjà engagées pour la saison d'été de Jeunesse. Il ne nous reste plus qu'une Indienne à trouver, ce qui ne saurait tarder. Nous rappelons que cette danseuse doit être belle, Indienne et le paraître, et savoir bien danser. Aux intéressées, communiquer avec Jacques-Charles Gilliot à l'émission Jeunesse de Télé-Métropole.

A surveiller le 20 juin, le nouveau disque 45-tours de Pauline Julien produit par Stéphane Vené et qui doit, paraît-il, nous dévoiler cette grande vedette sous un nouveau jour beaucoup plus moderne. Pauline Julien "underground"? Pourquoi pas?

## Heureux gagnant

Cette semaine, l'heureux gagnant de notre concours "Obtenez le disque de vos artistes préférés" est M. Michel Bigras, domicilié au 73 de l'avenue Leduc, à Sainte-Thérèse. Il recevra le disque de ses artistes masculin et féminin préférés, et il sera invité à rencontrer ceux-ci à l'émission "Jeunesse". Toutes nos félicitations! Quant aux autres concurrents, nous les invitons à tenter de nouveau leur chance. Le concours se poursuit et tous peuvent y participer.

## OBTENEZ LE DISQUE DE VOS ARTISTES PRÉFÉRÉS

Votez pour trois (3) artistes préférés à "JEUNESSE" et recevez leur plus récent disque tout en étant invité à les rencontrer à l'émission "Jeunesse":

### Artistes masculins préférés à "Jeunesse":

1. ....
2. ....
3. ....

### Artistes féminines préférées à "Jeunesse":

1. ....
2. ....
3. ....

Nom .....  
 Adresse .....  
 Ville .....

Découpez ce bulletin de vote et expédiez-le à "Artistes préférés", a/s Photo-Journal, 5460, avenue Royalmount, Montréal 307. Toutes les semaines, un nom sera choisi au hasard et publié. Le gagnant recevra le disque qu'il choisira parmi les plus récents enregistrés par ses artistes préférés.

## Artistes préférés à Jeunesse

FEMMES		HOMMES	
1 — Renée Martel	950	1 — Marc Hamilton	935
2 — Renée Claude	689	2 — Donald Lautrec	790
3 — Chantal Pary	517	3 — Michel Pagliaro	309
4 — Ginette Reno	419	4 — Steve	279
5 — Michèle Richard	299	5 — Jean Nichol	170
6 — Diane Dufresne	201	6 — Jean Malo	154
7 — Isabelle Pierre	189	7 — Stéphane	121
8 — Céline Lomez	168	8 — Simon	112
9 — Chantal Renaud	61	9 — Robert Charlebois	86
10 — Nada	54	10 — Patrick Zabé	74

## NOUVEAUTÉS 45-tours

### LES BEL-AIR

Bel-Air  
 "A" — Kyrie Eleison  
 "B" — Galaxie

On a eu Hosanna, voici maintenant Kyrie Eleison. Johnny Hallyday sort Jésus-Christ est un hippie. A quand le Ite missa est?

Ce disque des Bel-Air, du moins la face "A", est particulièrement ennuyant et nous ne croyons pas que les Québécois seront religieux au point d'accepter ce disque où il ne se passe rien contrairement à l'excellent disque qu'est "Hosanna". On aurait souhaité le même bag sur le plan de la production également.

La face "B" est plus heureuse. Elle a l'avantage d'être entraînante et rythmée sans être un chef-d'oeuvre du genre.

Un disque médiocre pour les Bel-Air qui semblent s'enliser dans leur nouveau bag.

### KARO

Vedettes  
 "A" — Oui, c'est l'amour  
 "B" — Sur les nuages

Nouveau bag également pour Karo qui nous présente un bon nouveau 45-tours, bien produit par Gilles L'Ecuyer qui ne semble pas vouloir vieillir. "Oui, c'est l'amour", c'est frais, c'est jeune, c'est Karo telle qu'on l'aime. La face "B" nous rappelle "Rayonne sur moi" qui fut son meilleur disque de ses débuts.

Nous sommes heureux de voir Karo abandonner "Pauvre grand-maman" pour ce nouveau visage plein de belles promesses.

## Les meilleurs 33-tours québécois

- Marc Hamilton
- Pierre Lalonde — Mon ami Pierrot
- Michèle Richard 70
- Renée Claude — Le tour de la Terre
- Patrick Zabé — Oh! Darling!



P. Zabé



LES ALEXANDRINS

## 33-tours

LUC et LISE  
 (Les Alexandrins)  
 Etiquette Polydor

Un autre microsillon pour Luc

et Lise qui nous laissent rarement l'occasion de critiquer la qualité de leurs disques.

Ce microsillon québécois à 100 p. 100 nous plaît beaucoup. Il montre leur évolution de plus en plus poussée vers le style "underground" et c'est fort bien réussi.

Plusieurs succès déjà connus aideront à la vente de ce L.P. Ils sont: "Angela, mon amour", "le Testament d'amour" et "la Duchesse de marmelade".

A remarquer particulièrement "la Ville blanche", "Voyage" et "Que veux-tu" qu'ils viennent à peine de sortir sur 45-tours.

Ce disque de qualité est un autre produit des studios André Perry et sa qualité sonore est irréprochable.

Un bon disque québécois que nous recommandons.

## Les meilleurs disques étrangers

- Laisse-moi t'aimer — Mike Brant — 45-tours
- Mon pays bleu — Roger Whittaker — 45-tours
- Montréal — Eric Charden — 45-tours
- Tzeinerlein — Les Compagnons de la chanson — 33-tours
- A Bobino — Georges Moustaki — 45-tours



MIKE BRANT





# LE JUGE DUMONT

Je te présente ma maîtresse de maison.

Bonjour ! Vous avez des ennuis avec le nouveau venu, paraît-il . . .

Le petit sacripant refuse de porter son pyjama et dort tout nu.

Je vais lui parler moi-même. Où est-il ?

Ne lui donne pas la fessée.

Je ne promets rien. Où est-il ?

Dans la chambre de droite, au haut de l'escalier.

A part le pyjama, l'enfant fait-il la mauvaise tête pour autre chose ?

Il m'a crié des noms . . .

Ecoute, garçon, enfile ton pyjama et en vitesse. Compris ?

Va te faire pendre !

Je compte jusqu'à cinq et si tu ne mets pas ton pyjama, mon bonhomme, eh bien . . .

Dehors, vieux singe à l'huile !

C'est toi et non ma main qui va pâtir, ha ! ha !

Va-t'en, maudit waps !

HAROLD STORUK

# MAG

LE MAGAZINE DU PETIT JOURNAL

Un style . . . un "hit" . . . un mode de vie jeune et décontracté . . . c'est un jeu de couleurs aux harmonies folles et sages... c'est "Mag" le magazine du Petit Journal



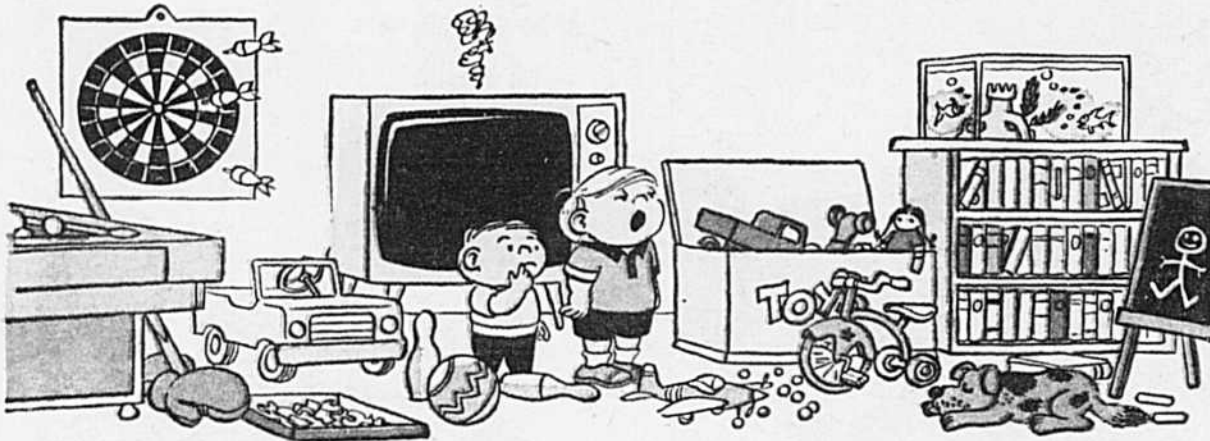
# Télé-rire

BIL KEANE

1970, The Register and Tribune Syndicate



"Nous vous transportons directement dans la salle d'essayage de "Miss Ere Spatiale 1970" en compagnie de nos reporters Jean Bellevue, Paul Laliberté, Raymond Lamoureux, Louis Lajoie, Antoine Sansouci, Gaétan L'Heureux, Maurice Bellehumeur, Georges Beaulieu..."



"Maman, la télé ne fonctionne pas! MAINTENANT, qu'est-ce qu'on va faire?"



Cet épisode de l'"Ensorceleuse" vous parvient grâce à la Corporation Xerox



"Je regarde le film de fin de soirée intitulé "la Femme de Frankenstein".





Quelques membres de la Coopérative des artistes québécois. Au premier plan assis, M. Robert Bonin, initiateur du projet de la coopérative. Deuxième rangée, de gauche à droite: Maryse Brouillette, chanteuse guitariste; Pierre Pronovost, marionnettiste; Yves Pételle, l'original du groupe; René Emond, accompagnateur. A l'arrière: Gilles Corbeil, accompagnateur, et Jacques Miron.

## Une coopérative attendue...

La Coopérative des artistes québécois est née pour le plus grand bien du showbiz québécois. Les artisans de "la Coopérative" sont Robert Bonin, initiateur du projet, Diane Dugal, secrétaire, et Claude Hébert, publicitaire. Ensemble, ils sont décidés à faire quelque chose pour que les artistes de chez nous qui ont un talent sûr sortent de l'ombre...

Pour l'instant, les quatre têtes d'affiche de la coopérative sont: Jacques Miron, un bonhomme qui chante ses voyages au sens propre du mot avec beaucoup de simplicité; Maryse Brouillette, qui a fait durant deux ans de la boîte à chansons et qui chante fort joliment, en s'accompagnant à la guitare sèche, des chansons de Fran-

çoise Hardy; il y a également Yves Pételle, dont les numéros très politisés produisent un effet de défoulement chez certains ou déclenchent le rire jaune chez d'autres. "Tous les artistes qui font ou feront partie de la Coopérative sont des originaux", de nous dire Robert Bonin. "Notamment Pierre Pronovost, qui se spécialise dans les marionnettes pour adultes et qui arrive de Suisse et de Belgique, où il a donné de nombreux spectacles avec ses marionnettes." Si les débuts de la Coopérative obtiennent tous les succès qu'escomptent ses organisateurs, il est à prévoir que de nombreux changements se produiront très bientôt dans le monde du spectacle.

# ah...tu veux savoir?

par Pierre Brousseau



## Lautrec en vacances

Après plusieurs mois d'une activité pour le moins fébrile, Donald Lautrec part cette semaine en vacances. Oh! pas des vacances bien longues: son agenda ne le lui permet pas. Mais il va quand même se payer une huitaine de détente et son pays de prédilection sera de nouveau Princetown, Massachusetts, plus précisément Cape Cod. Il compte exclusivement s'y reposer, et pour ce il a loué une maison de campagne où il trouvera la grande paix. Il prendra la route en compagnie de Michèle, sa grande amie. Comme seul passe-temps là-bas, il compte s'adonner à la photographie sur les plages avec son modèle préféré. Après cette courte cure, il reprendra gaiement le travail fou qui l'attend jusqu'à l'automne.



Donald Lautrec en voyage de détente...



Jacques Michel sait où il s'en va.

## Jacques Michel prépare un coup...

On ne peut savoir de quoi il s'agit exactement, mais on sait que Jacques Michel prépare un coup. Des signatures doivent être apposées au bas d'un important contrat cette semaine et cela n'est évidemment pas sans relation avec sa carrière de chanteur. Ce changement l'amènerait à conduire sa carrière de la manière dont il l'entend depuis un certain nombre d'années. Cela aurait-il un rapport avec sa compagnie de disques (Jupiter)?

## Pas de nu pour Elaine

Elaine Bédard n'est pas négligée par les producteurs de cinéma, loin de là. Elle a reçu plusieurs offres de cet ordre, et tout récemment Cinépix l'a approchée pour tourner dans un long métrage qui sera mis en chantier au mois d'août et signé Gérard Tassé, l'un des scripteurs des "Couche-tard".

"J'ai trouvé l'intrigue fort bien nouée et des plus intéressantes, nous a dit la belle Elaine, mais il aurait fallu que je me déshabille dans quelques scènes et je n'en ai vraiment pas le goût. Je n'ai déjà pas envie de travailler, alors je ne vois pas pourquoi, à ce stade-ci de ma carrière, je m'imposerais des choses qui me déplaisent."



Richard Huet, un nouveau nom qui enthousiasme les anciens...

## Richard Huet: une découverte

Il est un nouveau nom que vient de lancer Polydor et qui soulève l'enthousiasme des gens du métier: celui de Richard Huet. Isabelle Pierre n'hésite pas à dire: "Son talent ne peut se borner à une boîte à chansons, c'est une future grande vedette." Jacques Houde affirme: "Ce n'est pas un amateur, tout chez lui est professionnel." Et Percival de Broomfield, du Patriote, ajoute: "C'est probablement le seul interprète masculin qui ait tout pour réussir."

Richard songe à une carrière internationale et il peut chanter en sept langues, sans que ce soit pour autant du folklore. Il a fait ses débuts sur scène au Centre récréatif de Verdun, lors du Parasco de l'école secondaire Richard, en 64. Il forma par la suite, sous le nom bizarre de "Ouyssonitchis", un trio qui se démembra en 67. En 68, avec un répertoire de 21 chansons, il partit à l'aventure comme soliste, et voici que ça commence à démarrer drôlement.

## Michèle Richard: \$1,500,000

Depuis le temps que Michèle Richard fait faire de l'argent aux autres, il était temps qu'elle en fasse. Il semble bien que ce sera le cas avec ce film qu'elle doit tourner en Sicile et ailleurs et que distribuera Pierre David, des Films Mutuels. En ce qui concerne le domaine du disque, les chiffres démontrent cette semaine que notre institution nationale a vendu au détail, depuis le début de sa carrière, pour plus de \$1,500,000 en 45-tours et 33-tours.



Michèle Richard en a enrichi plus d'un.

## Variety parle de nous

C'est probablement la première fois que l'hebdomadaire "Variety", la bible du spectacle aux E.-U., parle de nous, Québécois. En effet, dans le numéro du 20 mai on peut y lire deux articles sur la participation du Québec au Festival du Film de Cannes. Dans le premier, intitulé "Québec, c'est le Canada...", on retrouve les noms de Gratien Gélinas, Michael Spencer, André Link (Cinépix), Roch Demers (Faroun Films), Pierre Perrault, Michel Brault, Guy Joussemet (Radio-Canada) et Danielle Ouimet, sans oublier Michèle Faveau, Gilles Sainte-Marie (deux critiques) et Marcel Sabourin.

Dans le second, le critique cinématographique Prat parle des films qu'il a visionnés dans la catégorie hors concours à Cannes et nous entretient plus particulièrement de "Red" et "Love is a Four Letter Word". "Red" mérite ses faveurs et le critique admet la compétence et de Gilles Carle et des comédiens. Mais, au sujet du second film, il n'adopte guère le même ton: "Ceux qui supportent l'indus-

trie du film canadien peuvent très bien demander à la Société d'aide au cinéma ce qu'elle peut bien foutre en investissant les fonds publics dans des films de "sex-ploitation". Est-ce pour des films comme "Love is a Four Letter Word" — Qui sera bientôt lancé ici — que la société a été formée? Si l'argument consiste à dire que c'est un bon placement et que le public n'y perdra pas d'argent, alors on pourrait se demander si l'on ne devrait pas investir des fonds publics dans des entreprises de prostitution...

"Quant au film lui-même, il souffre d'une mise en scène ridicule, d'une interprétation désastreuse, d'une mauvaise direction et d'une narration douteuse. A part les scènes où l'on baise, où l'on cresse des seins, où l'on montre des corps nus ou des parties génitales, il ne reste plus grand-chose pour les voyeurs"... Prat parle également de "Q-Bec My Love", "la Chambre blanche" et "Entre tu et vous", qu'il réclame dans la catégorie des ciné-clubs ou films expérimentaux.



Elaine Bédard n'est pas délaissée...

La poitrine, gracieux attribut de la féminité, réclame des soins vigilants



### Le MASSOSEIN "ROTO-STAR" de PARIS

Grâce à son nouveau dispositif irrigateur perfectionné, met à la portée de toutes les femmes le traitement le plus efficace pour obtenir et conserver une belle poitrine.

Pour affermir  
Pour développer

Le massage par l'eau froide sous pression s'est imposé comme le moyen le plus efficace pour faire ce traitement commodément chez soi.

Le seul appareil dont les bonnets se caoutchouc s'adaptent à toutes les grosseurs de buste. S'adapte sur tous les robinets.

**BON GRATUIT**  
Pour recevoir sous pli discret et sans engagement la notice explicative et tous les renseignements concernant le ROTO-STAR, écrivez à:  
**CLAUDE LIGOT LIMITEE**  
5125, boul. St-Laurent, Montréal  
ou téléphonez à CR. 6-8525

# ANDRÉ LEJEUNE PRÉSENTERA SON "SHOW" DANS QUARANTE TERRAINS DE CAMPING!

Reportage : Solange GAGNON

Il parle très vite, il gesticule, il bouge beaucoup, il sourit souvent et il s'appelle ANDRÉ LEJEUNE... C'est un Bélier ascendant Bélier. Dans sa famille, c'est presque une tradition : "Mes parents, mes grands-parents et mes arrière-grands-parents, précise-t-il, amusé, sont nés sous le signe du Bélier."

Mais comment sont-ils, les Béliers ? André Lejeune se définit ainsi : "Je suis un gars bien sentimental, très actif, et je ne me complique pas la vie. Le Bélier aime beaucoup, dit-il, et il peut donner beaucoup. Je pense même qu'il aime trop parfois... Autant je peux être

doux, autant je peux être violent à mort. Et je suis rancunier ; je sais attaquer, être sournois au bon moment. Je suis prêt à me battre pour tout et pour rien !" C'est le gars chevaleresque, le gars des croisades, toujours prêt à partir en guerre...

## Le camping, ça le connaît !

Cette année, il part en croisade pour le camping... Tout d'abord, le chansonnier André Lejeune a composé la chanson-thème du Salon du Camping. Le camping, ça le connaît ! "J'ai pratiqué tous les genres de camping, à l'indienne, dans une tente, comme dans la plus luxueuse des roulottes. J'en ai fait avec ma famille, quand je suis allé à la chasse, à la pêche, pendant mes vacances pour me reposer..."

● Toujours sous le thème du camping, il aura une émission d'une heure par semaine à l'antenne du canal 7 (Sherbrooke).

● Tout l'été, André Lejeune fera des spectacles sur 40 terrains de camping de la province, en collaboration avec la brasserie Labatt et Photo-Journal. "Je présenterai des spectacles avec mes trois musiciens Gaston Ouellette, Tony Romandini et Gilles Forget. Nous ferons des feux de camp ; j'interpréterai mes compositions et des chansons de folklore en faisant participer les gens." Un premier spectacle est prévu le 20 juin au terrain de camping Arpents Verts, à Napierville, et un autre le 22 juin à La Demi-Lieue à Saint-Jean-Port-Joli.

Photos : Gilles CORBEIL

## En écrivant...

Et ce n'est pas fini ! André Lejeune a encore d'autres projets. Il s'est découvert une nouvelle vocation.

● Il publiera un mini-livre de 100 pages sur le camping, le caravaning, dans lequel il fera ses commentaires, racontera des anecdotes...

● Il publiera encore un gros bouquin de 300 pages traitant du camping. Décidément ! Ce livre sera édité par sa propre compagnie, qu'il a appelée Colibri.

● "Au mois d'août, je lancerai un magazine couleur sur la chanson populaire. Là-dedans, il y aura un reportage sur le chanteur le plus populaire du mois, avec les paroles et la musique de sa chanson sur feuilles détachables. Il y aura aussi les paroles et la musique d'un ancien succès, la chanson-souvenir si vous préférez, et d'une toute nouvelle chanson d'un compositeur inconnu."

Voilà son programme. Quand on a la bougeotte, n'est-ce pas...

## Chanson et chiromancie

Mais à travers tout ça, André Lejeune oublierait-il sa carrière par hasard ? Laisserait-il de côté la composition ? "Mais non, s'exclame-t-il, je n'ai pas abandonné la chanson ! Je viens tout juste de sortir un 45-tours pour la compagnie Gamma ; d'un côté c'est la chanson sur le camping, de l'autre, c'est une de mes nouvelles compositions dans le style negro spiritual."

● Comme ça, en amateur bien sûr, il s'intéresse à la



Au désormais défunt Salon de la Femme, ANDRÉ LEJEUNE est venu faire son tour au stand de PHOTO-JOURNAL. Une p'tite entrevue devant le public.

chiromancie et s'y adonne quelque peu.

● Combien de fois des gens lui demandent de leur lire dans les lignes de la main ! Et, ma foi, ça ne lui déplaît pas ! "C'est ma grand-mère qui m'a appris à lire dans les lignes de la main, dans les cartes. Je crois en tout ça ; il n'y a ja-

mais de fumée sans feu, dit-on. Je crois que des gens détiennent des pouvoirs comme la télépathie, je crois aux voyants ; il existe une certaine réalité dans ce genre de choses." Et ceux qui se font lire dans les lignes de la main trouvent qu'André Lejeune en sait bien long !



André Lejeune : un brin de fantaisie...



## Trousseau de MARIAGE

Un jour viendra — peut-être plus tôt que vous le prévoyez présentement — où vous aurez besoin d'un trousseau.

Faites de légères économies chaque semaine ou chaque mois et votre trousseau complet vous sera livré au moment désiré.

Ecrivez ou téléphonez (842-3434) pour dépliant explicatif gratuit. Nous n'employons aucun vendeur.

**Circle**  
DU COFFRE D'ESPERANCE  
TEXTELLE INC.,  
3456 ST-DENIS, MONTRÉAL 130  
FONDÉ EN 1951

## Félix Marten aime les femmes la musique tzigane et le ski



FELIX MARTEN devant "Chez Clairette" où il s'est produit toute une semaine.

Lorsque ces lignes paraîtront, Félix Marten aura repris le "France". Son séjour aura été très bref (une dizaine de jours), mais il en gardera certainement un bon souvenir, si l'on considère l'accueil qui lui a été réservé.

Il connaît à peu près toute l'Europe, mais c'est la première fois qu'il a fait la traversée de l'Atlantique. Plusieurs fois déjà, il avait fait le projet de venir au Québec, mais jamais rien n'aboutissait et il avait même "mis une croix dessus". Et puis, il lui a suffi de rencontrer à Paris Jean-Pierre Dréan, qui lui a organisé un bref séjour parmi nous.

Parmi les vingt-huit films qu'il a tournés, celui dont il conserve le meilleur souvenir est "Maxime", où il avait pour partenaire Michèle Morgan. Pour lui, le cinéma apporte la grande publicité, la renommée, l'argent même

(quoiqu'il n'y tienne pas tellement, vivant au jour le jour), mais son plaisir n'est pas aussi grand lorsqu'il tourne un film car il a besoin du contact direct avec le public. Il s'ennuierait de ne faire que du cinéma, d'autant plus que tourner des films devient presque de la routine pour lui (et il en a horreur). Il faut être au studio à 9 h., en repartir à 5 h. et les horaires trop réglés d'avance ne lui conviennent absolument pas.

Avec Félix Marten, les questions et les réponses fusent avec rapidité. On peut lui demander n'importe quoi, il a réponse à tout et il n'y a vraiment pas de temps mort. De faire deux spectacles par soir (il se produisait au Théâtre des Variétés et Chez Clairette) n'avait pas l'air de l'affecter outre mesure et son dynamisme était très communicatif.

Si vous lui demandez ses passe-temps préférés, il vous répondra le ski, la musique tzigane (peut-être à cause de ses origines gitanes) et les femmes. (Là, je ne pense pas que ce soit une question d'origine, mais combien de femmes regrettent que ce ne soit pas toujours le cas !)

Carmen Montessuit

# Charles Linton fonde les disques "Sex"



Charles Linton, né sous le signe du Lion, en a même la crinière!

Charles Linton a maintenant sa propre compagnie de disques : les disques "Sex". Ont déjà enregistré pour lui Dominic et Marie-France Aquin. Mais comme on n'est jamais mieux servi que par soi-même, il vient lui aussi de sortir un 45-tours, dont on a déjà pu entendre la chanson "Amis, que ferez-vous?" à la télé dernièrement (notamment à Jeunesse). Mais ce qui lui prend peut-être le plus de temps en ce moment, c'est de s'occuper de la décoration de la grande maison qu'il vient de louer à Outremont ainsi que du jardin. Il a d'ailleurs déjà planté des laitues, des carottes et des navets mais il y a également le coin des fleurs et des arbres fruitiers. Il ne faut tout de même pas croire que Charles Linton abandonne la chanson pour autant, même s'il est passionné par son jardin. Il va enregistrer sous peu la chanson-thème de la "Famille Tremblay", film réalisé par l'O.N.F. et mettant en vedette une famille typiquement québécoise.



## Petits et grands SECRETS

par Carmen Montessuit



GILLES BROWN ... bonnes vacances !

# Gilles Brown en Europe

Gilles Brown a décidé de prendre des vacances. Il s'en va en France le 7 juin pour trois semaines mais ne séjournera pas trop longtemps à Paris. Il a, en effet, l'intention d'aller chercher le soleil dans le Midi de la France et en Italie. Toutefois, avant de partir, il aura eu le temps de mettre sur le marché le dernier 45-tours de Guy Harvey (ancien soliste du groupe "Les Gendarmes"), sur étiquette Apollo, Gilles Brown — en association avec Yves Martin — s'occupant à présent de cette compagnie.

# Un ancien Gendarme devient organiste

Robert Bouthillier a fait partie pendant deux ans du groupe "Les Gendarmes" et lorsque cet ensemble s'est dispersé, il a décidé de monter un trio de jazz.

Robert Bouthillier est organiste, mais il apprend le piano car il veut devenir un pianiste de jazz. Avec André à la guitare et Christian à la batterie, ils improvisent pendant des heures et, d'après Robert, c'est moins fatigant que de plaire au public. Leur but est d'essayer de propager leur propre musique, comme aux Etats-Unis, ce qu'ils trouvent assez difficile ici. Mais, comme tout musicien de jazz, Robert Bouthillier rêve d'aller aux Etats-Unis et d'y faire carrière.

# Le Patriote se multiplie

La saison se termine et "Le Patriote" de la rue Sainte-Catherine va bientôt fermer ses portes... en beauté, d'ailleurs, puisque ce sera avec Barbara. C'est maintenant au tour du Patriote à Jean-Lou d'ouvrir ses portes le 27 juin avec Renée Claude. Suivront : Jean-Pierre Ferland, Les Cyniques, Tex, Yvon Deschamps, Claude Landré et Monique Leyrac. Mais pour ceux qui n'ont pas envie de se déplacer jusqu'à Hull, le Patriote ouvre une nouvelle boîte à Sainte-Agathe et c'est Jean-Pierre Ferland qui inaugurera le premier spectacle, le 19 juin.



C'est Renée Claude qui a été choisie pour représenter le Québec au festival d'Athènes. On la voit ici entourée de Germaine Dugas et Jean-Lou Chauby, qui ont fait équipe pour composer la chanson "A trop hésiter" que Renée Claude défendra. A l'extrême-gauche, Maurice Dubois, réalisateur, qui fera partie du jury à Athènes.

## De tout et partout

Une vedette de plus à Osaka : il s'agit de Serge Laprade ; il sera de retour le 9 juin.

Suzanne Valéry vient de se faire un cadeau : une Fiat 124 Sport toute neuve, toute reluisante. Mais ce sera encore mieux lorsque l'allume-cigare et l'avertisseur marcheront.

Saint-Malo, c'est le nom d'une ville française, mais c'est aussi celui d'un restaurant où l'on peut coudoyer — en même temps — des gens de CJMS, de CKLM, du canal 10 et même de Radio-Canada.

A partir du 14 septembre, Jacques Michel va entreprendre une vaste tournée de huit semaines à travers tout le Québec, avec un minimum de quarante spectacles.

Robert Charlebois a décidé de prendre des vacances et s'est envolé il y a quelques jours pour Los Angeles, où il séjournera deux semaines.

On nous promet que le 45-tours de Pauline Julien, qui doit sortir très prochainement sous étiquette "Les Productions Phonographiques du Québec", sera très fort et très révolutionnaire.

Marylène sera le 13 juin à la Butte à Mathieu. Elle fera la première partie du spectacle de Claude Landré.



La semaine dernière, Madame X avait invité tous ses amis pour fêter ses cinq ans d'émission à CKVL. Nombreux étaient ceux qui avaient répondu à son appel et le repas s'est déroulé dans une ambiance très joyeuse. Sur la photo, Madame X a l'air très surprise de la nouvelle coiffure (?) de Clarence (chef maquilleur à Télé-Métropole).

# Rien dans les mains, rien dans les poches

Vic Perry, en vedette la semaine dernière au Club Play-Boy, s'est vu décerner le titre de "Prince des Voleurs". Mais il n'est pickpocket que sur scène et il se promène parmi les spectateurs en soutirant montres, bijoux, etc. Pour comble d'honnêteté, il invite ses victimes sur la scène pour leur remettre les objets qu'il a dérobés... et, habilement, il les dépouille une seconde fois. Mais ce "don" lui a également permis d'aider Scotland Yard par des conseils sur ses techniques, afin d'obtenir des documents secrets. Durant la Seconde Guerre mondiale, il a même occupé les fonctions d'agent secret. A présent, il se contente d'exercer son habileté sur scène — à la grande joie du public, d'ailleurs.

ANNONCE

## Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé

durant plusieurs mois. Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

# Henri Norbert jouera "l'Amant de coeur"

par Marcelle PALLASCIO

Comme nous en avons fait mention précédemment, les théâtres d'été reprendront leur saison d'ici à quelques semaines. Parmi eux, il y a le Théâtre de Sun Valley qui en est à sa sixième année d'existence. Nous avons rencontré cette semaine le directeur artistique, Henri Norbert.

— Où êtes-vous situé exactement ?

— A quelque quarante milles de Montréal. Plus exactement à trois milles au nord de Sainte-Adèle. On peut venir au Théâtre par l'autoroute des Laurentides ou par la route 11. Le cadre est merveilleux. En plus du Théâtre, il y a aussi un hôtel, un motel, un restaurant, un bar, une piscine, une écurie de louage et un grand parc de stationnement. Alors, comme vous pouvez le constater, les gens peuvent venir se détendre une journée entière ou toute une fin de semaine et terminer leur soirée en venant au spectacle.

— Comment le Théâtre de Sun Valley a-t-il débuté ?

— C'est tout simple. C'est le gérant actuel de Sun Valley qui m'a téléphoné, me demandant si j'étais intéressé à prendre en main le théâtre d'été. J'ai tout de suite accepté. Tout s'est réglé très rapidement, en une demi-journée. Je crois que nous avons vu juste, puisque depuis ça marche très bien.

— Quand débutera votre saison ?

— Elle débute le 27 juin et se termine le 5 septembre. Nous jouons les mardi, mercredi et jeudi à 9 heures. Le samedi, il y a deux représentations : la première à 8 heures et la seconde à 10 h. 30. Je suis d'ailleurs le premier à avoir inauguré la formule de deux représentations le samedi. Et je ne le regrette pas, ça réussit magnifiquement.

— Quelle est la pièce à l'affiche cette année ?

— C'est *l'Amant de coeur*, de Louis Verneuil. Une comédie galante moderne, en 3 actes, qui a été un succès de rire pendant plus de cinq ans à Paris. Le sujet est international et actuel. L'amour, la galanterie et... la femme. J'y joue avec Andrée Lachapelle et Dominique Briand, et j'en fais aussi la mise en scène. Cette année

encore, nous présentons un spectacle plein de gaieté où la qualité de la langue et de l'écriture est de tout premier ordre.

— Puisque vous devez être à Sun Valley tous les étés, avez-vous une propriété aux environs ?

— J'habite à Sainte-Adèle une maison magnifique, à flanc de montagne, qui domine toute la ville; elle est au milieu des pins et j'en suis ravi. J'y vivrai jusqu'à septembre. Mon idée maintenant, c'est de partir tous les mois de septembre, dès que j'ai fini ma saison d'été, et d'aller vivre jusqu'au mois d'avril en France, où j'ai une maison que j'ai récemment aménagée. C'est une superbe maison de dix-sept pièces située près de l'Espagne. Je pars d'ailleurs au mois de septembre. Je suis pour ce roulement: de septembre-avril en France; avril-septembre, à mon Théâtre d'été. Puis, si j'ai des émissions ou des pièces de théâtre, je partirai un peu plus tard.

— Malgré le fait que vous ne soyez ici que six mois par année, donnez-vous toujours des cours d'art dramatique ?

— J'en donne toujours. Ici même, au Palais du Commerce. En six mois, vous savez, on a le temps de faire beaucoup de travail. Je prends des élèves qui sont assez avancés et aptes à préparer des auditions. Il y a des sujets très intéressants. J'aime bien faire travailler ces jeunes.

— Avez-vous des projets ?

— J'écris actuellement un livre sur mes vingt années de théâtre ici. Il est aux trois quarts fait. Il sera probablement publié en France. Et, évidemment, je pense déjà à la prochaine saison d'été... Mais pour tout le monde, c'est un rendez-vous, dès le 27 juin prochain à Sun Valley, puisque *l'Amant de coeur* est vraiment le divertissement rêvé pour la saison estivale.



L'amour, la galanterie et... la femme, voilà ce que Henri Norbert réserve cet été aux amateurs de théâtre.

Lorsque vous êtes  
**FACE à FACE**

... C'est l'instant magique. Inoubliable. Vous n'avez rien à craindre d'un rapprochement, grâce à un nettoyage facial régulier avec SNAP.



NETTOYEUR POUR FIGURE, MAINS ET ÉPIDERME  
DANS TOUS LES SUPERMARCHÉS ET LES PHARMACIES.

## Enfin au Canada!



**Les Produits  
de Beauté  
Jean d'ESTRÉES**

*Le Visagiste  
révolutionnaire  
du Tout-Paris*

Pascale Petit  
maquillée par  
Jean d'ESTRÉES

Le maquilleur des  
plus grandes vedettes:

Michèle Morgan  
Mylène Demongeot  
Marina Vlady  
Gina Lollobrigida  
Jeanne Moreau  
Pascale Petit, etc.

Jean d'Estrées a obtenu le plus grand succès au 23e Congrès d'Esthétique et de Cosmétologie à Vienne (Autriche). Voir "NOUVELLES ESTHÉTIQUES", septembre '69

Pour tous renseignements, téléphoner: 636-9797

REGINE CAYRE LTEE-LTD., 761 LAJOIE, DORVAL



Cette année, le Théâtre d'été de Sun Valley a décidé d'innover en présentant deux représentations au lieu d'une seule le samedi.

## EN VITESSE

Les Editions Nutria-Expérience viennent d'ouvrir leurs portes dans les bureaux de Guy Latraverse et associés. Elles veulent développer les marchés québécois et américain sur le plan édition musicale.

Quatre nouveaux microsillons doivent sortir bientôt sur le marché : ce seront

ceux de Serge Reggiani, Jeanne Moreau, Salim et Serge Latour. Ils porteront tous les quatre l'étiquette Polydor.

Tous nos vœux de prompt rétablissement à Georges Seltzer, attaché de presse à la radio de Radio-Canada, qui vient de subir une douloureuse opération.

# LE RETOUR DE BOB ROBIE

Bob (Robert) Robie, une douceur faite de force, une vie intérieure, un courage, une voix, belle et paisible. Une carrière aussi, difficile et ardue, qui, loin de le paralyser, lui fait dire : "A force de passer par toutes sortes d'épreuves, j'ai compris davantage mon métier."

Natif d'Ottawa, Bob Robie est Franco-Ontarien. D'une famille musicale où tout le monde joue d'un instrument ou chante, Bob est le seul à faire carrière. Une carrière qu'il entrevoyait tout autre au début, car il se préparait à devenir chanteur d'opéra. Devant les difficultés quasi héroïques que rencontrent ici les chanteurs classiques, Bob décida de se lancer dans la chanson semi-populaire et populaire, et ce dans les deux langues.

Il prit des cours de diction pour corriger un français un peu souffrant, résultat d'une éducation dans une province à prédominance anglaise, et, poussé par ses amis, André Lejeune, Olivier Guimond, Pierre Sénécal, il déménagea ses pénates à Montréal.

## Ses débuts au cabaret

Bob avait un peu goûté du spectacle dans des expositions, des soirées, etc., à Ottawa. Mais à Montréal c'est au cabaret qu'il fit ses débuts. "Des débuts extrêmement difficiles. L'adaptation au public du cabaret n'est pas facile."

Il enregistre chez Rusticana pour Roger Miron et réussit à voir cinq de ses chansons au palmarès, "Maria Helena", "Le bateau s'en va", "Aventures dans les îles", "Tu n'es plus là", "Larmes gitanes" (Spanish Eyes).

Habitué maintenant au cabaret, Bob est content de la discipline que cette forme de travail lui a apportée. "C'est une expérience très fructueuse. Il faut arriver à tellement capter l'attention de son public qu'il écoute malgré lui. Et j'y suis parvenu en lui offrant de la bonne chanson. Je crois qu'il faut apporter quelque chose de substantiel pour nourrir l'esprit des gens, aussi peu préoccupés des problèmes de l'heure qu'ils puissent sembler."

"Et la preuve que c'est possible, je l'ai lorsque je chante ma composition "Si seulement tu crois".

"Sois sur cette terre un mendiant ou un roi  
Il acceptera ton choix  
Pour un peu, oui, un peu que  
[tu croies."

## Trois répertoires différents

"Je la chante devant des durs et je les vois pleurer. Quand on arrive à toucher le cœur des gens, et tout le monde a un cœur; ils écoutent."

Selon l'auditoire qui l'écoute, ses goûts et ses dispositions, Bob a trois répertoires différents à offrir : un semi-classique, un de chansons rythmées et un autre où il mêle les deux. Il compose également, musique et paroles dans les deux langues, des chansons de jazz, du semi-classique, de bonnes chansons western.

Il y a trois ans, Bob Robie s'est fait connaître à la télévision en participant à "Dix sur dix", à "Jeunesse d'aujourd'hui", à "Télé-métron", à plusieurs programmes de variétés et de questionnaires et à certaines émissions du canal 6.

Texte : CLAIRE HARTING

Photos : GILLES CORBEIL

**Il croit. Il croit comme peu de gens croient encore aujourd'hui. De toutes ses forces, en Dieu et en l'homme. "Les hommes se déchirent entre eux, se haïssent. Si les commandements concernant l'amour étaient respectés, l'amour du prochain, la charité seraient mis en pratique. Moi, j'ai reçu une voix, un talent. Si, par ma voix je peux apporter un peu de joie, un peu de chaleur aux hommes, alléger leurs misères, les adoucir, j'en suis très heureux."**



BOB ROBIE veut alléger la misère des hommes.

## Et la télévision?

Depuis trois ans, aucun travail à la télévision. Bob se demande vraiment ce qui se passe. Il voudrait que sa carrière avance plus vite qu'elle ne le fait en ce moment. Dernièrement, il a chanté au Théâtre des Variétés de Gilles Latulippe à l'occasion du 25e anniversaire de vie artistique de Fernand Gignac. Tous ceux qui l'ont entendu ont exprimé leur étonnement que Bob Robie n'obtienne pas d'engagements à la télévision. Au Salon de la Femme, où Bob est venu chanter, les visiteurs lui ont demandé pourquoi on ne le voyait pas au petit écran. "Des chanteurs à voix, ça nous manque", lui ont répété les femmes.

Mais, courageux et persévérant, Bob Robie n'a pas l'intention d'abandonner la carrière artistique. D'ailleurs, il n'est pas seul; son gérant, Jean-Paul Dazé, l'a énormément aidé depuis quatre ans — "J'ai beaucoup appris avec lui" — et sa femme lui prodigue compréhension et encouragement. "C'est le défi qui fait l'être, en conclut Bob, et j'aime relever des défis."

## Une maison d'éditions musicales

En plus des défis, Bob aime aider les autres. Et sa maison d'éditions musicales, Sillon, a pour but d'aider les jeunes compositeurs. Des gens qualifiés comme les pianistes Jacques-André (pianiste de Fernand Gignac) et Jean-Marcel, le batteur Marcel Cadotte, pourront mettre des poèmes en musique ou faire les arrangements des compositions. C'est un appel que Bob Robie lance aux jeunes compositeurs. Ceux qui voudraient lui faire parvenir des oeuvres doivent les adresser à Case postale 6, Station M, Montréal 403.

En attendant, Bob se cherche une compagnie de disques sérieuse où il pourrait enregistrer. Et le travail ne manque pas dans les cabarets.

## BONNE CHANCE, MICHÈLE!



MICHELE RICHARD est une des nombreuses vedettes qui sont venues faire une visite amicale au stand de PHOTO-JOURNAL au Salon de la Femme. Elle a déclaré, notamment, qu'elle ne prendrait pas de vacances cet été. "Je ne me sens pas du tout fatiguée, dit-elle, et je suis en pleine forme." Pour elle, le travail passe avant tout.

## SOYEZ FIÈRE DE VOTRE BUSTE

L'appareil scientifique hydrothérapique **NEO-FORME**

RAFFERMIT ou DEVELOPPE ou REDUIT

Massage rotatif à eau froide sous pression avec ou sans succion  
• METHODE FACILE, AGREABLE, SURE  
• APPROUVEE ET ENTIEREMENT EFFICACE  
• DES MILLIERS DE CLIENTES SONT ENCHANTEES DES RESULTATS OBTENUS

"NEO-FORME" le seul appareil fait de cuivre nickelé qui :  
1. Offre un choix de traitements : raffermir, développer, réduire.  
2. Est fait en 4 grandeurs pour ajustement parfait  
3. A un tube spécial pour le retour de l'eau  
4. Peut vraiment développer car il permet de faire la succion indispensable pour le développement.

Pour informations gratuites, écrivez ou téléphonez

**NEO-FORME FLO-BELL SALES CO.**

C.P. 11, St-Lambert, (Co. Chambly) P.Q. — Tél. 671-1554

## BELLE OCCASION

Vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1932. Echantillons magnifiques assurent le succès. Plein temps ou partiel. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise. Ecrivez pour agence. Fenwick Tailoring Co., Dept. N., Casier 3016, MONTREAL.

EATON-WALEER ASSOCIATES LIMITED  
EN COLLABORATION AVEC DONALD R. DONALD

présente

## FESTIVAL EXPRESS

EN VEDETTE

THE BAND. JANIS JOPLIN,  
GINGER BAKER AIRFORCE,  
ROBERT CHARLEBOIS,  
LOUISE FORESTIER,  
MELANIE MASHMAKHAN,  
BUDDY GUY.

IAN & SYLVIA THE GREAT  
SPECKLED BIRD,  
JAMES AND THE GOOD BROS.,  
ERIC ANDERSEN,  
DELANEY-BONNIE & FRIENDS.

MERCREDI, LE 24 JUIN  
(MIDI - MINUIT)

pré-vente \$10.- la journée même \$12.  
Billets en vente aux comptoirs  
(T&S)

**AUTOSTADE**

# Monique Leyrac ne peut plus s'en passer

On observe ce petit homme de cinq pieds quatre pouces, à la chevelure ébouriffée, aux lèvres minces, aux grands yeux d'enfant mais aussi aux rides prématurées; au départ, rien n'incite à croire qu'on a devant soi une sorte de génie musical.

Je lui ai donné rendez-vous à la terrasse d'un café. Il s'avance vers moi : sa démarche est rapide, le corps est exagérément droit et, ma parole, les mains dans les poches, il siffle ! (Un air d'harmonica, peut-être...). Claude Garden porte

un pantalon rose bonbon, une chemise mauve et un grand collier hippie. On dirait un collégien en vacances... J'apprendrai plus tard qu'il est loin de chômer ! Il travaille en moyenne 10 heures par jour, étant présentement un des deux seuls harmonicistes classiques du monde.

## De Paris à Montréal

— Claude Garden, vous avez transporté vos pénates à Montréal ! Pour combien de temps allez-vous nous faire rêver sur les ailes de votre instrument magique ?

Un large sourire se dessine. Il tambourine quelques secondes sur la table, puis, ses immenses yeux verts semblent interroger le ciel...

— Aussi longtemps que les Québécois continueront d'être aussi charmants...

Je lui dis que l'homme a l'habitude de répondre à la chaleur humaine par la même chose... Cela suffit à nous égarer quelques minutes sur des sentiers philosophiques. Garden parle avec volubilité. Ses doigts d'artiste bougent constamment. Il en vient ensuite à me décrire ses débuts dans le dur métier de musicien. Il a "apprivoisé" l'harmonica, en quelque sorte, ce petit instrument sauvage, rebelle, qui a fait peur si longtemps aux messieurs distingués de la musique classique.

## Une carrière dans la peinture

— Je présume qu'adolescent votre "jouet" préféré était l'harmonica...

Claude rit un peu, puis explique :

— Je suivais des cours aux Arts Appliqués pour préparer

tissus, je crois. Quand vous êtes-vous décidé à quitter ce métier ?

— A la radio, un concours avait été organisé pour découvrir de jeunes vocations. Vital, Betty et Pierre Hiegel faisaient partie du jury. Je remportai le premier prix dans ma catégorie et ce sont les "Trois Ménestrels" qui remportèrent la première place comme chanteurs interprètes. Après ce premier succès, je quittai définitivement mon métier de dessinateur et j'étudiai "mon harmonica" huit heures par jour. Quelque temps après, je signai mon premier contrat d'enregistrement de disques, avec la firme "Vogue". J'interprétais, entre autres "les Airs bohémien" et "le Clair de lune" de Claude Debussy.

## Tournées avec Distel, Hallyday et Ferrat

Claude Garden, une flamme dans les yeux, me parle ensuite des tournées qu'il a faites en France et en Allemagne, et des disques qu'il a enregistrés avant de partir pour l'Algérie faire son service militaire.

Partout, le public est étonné de la sonorité et de la virtuosité du jeune Garden. Les critiques sont élogieuses.

— Quand je suis revenu en France après avoir complété mon service militaire, une nouvelle mode était née : le rock

## L'équipe Leyrac-Garden

— Claude, dites-moi, comment en êtes-vous venu à travailler avec Monique Leyrac ?

— Je l'ai tout d'abord rencontrée à Paris. Elle me demanda d'enregistrer quelques disques avec elle. Nous nous sommes ensuite revus à Montréal cet hiver où elle me demanda de l'accompagner (avec Frank Dervieux et son orchestre) dans son récital qu'elle donnait à la Comédie-Canadienne. J'étais venu au Québec donner quelques concerts, celui avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, par exemple.

— La sonorité de l'harmonica s'allie très bien avec la musique de la plupart des chansons qu'interprète Leyrac. Voilà sans doute pourquoi on ne cesse de vous voir maintenant à chaque fois que Monique se présente en spectacle.

— En effet et j'ai beaucoup de plaisir à travailler avec elle. Elle joue de diplomatie et de charme avec chacun de ses musiciens... Elle en a besoin d'une double dose avec Frank Dervieux par exemple ! Ceci dit sans méchanceté ! C'est un peu l'enfant terrible de la bande ! (Il rit très fort...). J'imagine que Claude aurait beaucoup d'anecdotes à nous raconter si on avait plus de temps.)



## AGENCE DE RENCONTRE

**"Le Saguenay" ENRG.**

Tél. 387-7710 • de 1 h. à 9 h. p.m.

OU ECRIVEZ A :

CASE POSTALE 222, STATION "N", MONTREAL 129

Ce message s'adresse aux personnes des deux sexes, qui veulent faire la connaissance d'un nouveau ou d'une nouvelle amie. Quels que soient votre âge, votre condition sociale, votre état civil ou vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire. Nos conditions sont plus que raisonnables. (CONFIDENTIEL)

## CORRESPONDANCE

### HOMMES

**6704** — **Mil** — Fonctionnaire fédéral, cél. 26 ans, cheveux et yeux bruns, 5' 5", aimant sorties, voyages, dialogue, franc, honnête, sincère, affectueux; désire corr. cultivée, sérieuse.

**6705** — **Mil** — Comptable, 29 ans, 5' 7", 140 lb, belle app., sportif, auto, maison d'été; lé-sire corr. libre, sincère, compréhensive, affectueuse.

**6706** — **Bl. de Mil** — Gérant des ventes, quarantaine, 5' 7", 165 lb, belle app., aimant sports, voyages, belles sorties; désire corr. honnête, distinguée, sérieuse.

**6707** — **Cél.** 42 ans, ayant situation stable, sobre, honnête, distingué, catholique pratiquant; désire corr. franche, honnête, propre, sérieuse, aimant belles choses.

**6708** — **Qué.** — Homme 50 ans, situation enviable, instruit, car. et app. jeune, sobre, sociable, honnête; désire corr. instruite, cultivée, jolie. But sér.

**6709** — **Qué.** — Veuf 54 ans, contrôleur à la Ville, belle app., sobre, franc, honnête, aimant sports, théâtre, vie familiale, voyages; désire corr. cultivée, propre, sérieuse, bonne cuisinière. But sérieux.

**6710** — **Veuf sans enf.** 57 ans, ayant métier spécialisé, belle app. et pers., sobre, honnête, propre, aimant voyages, sports, belles sorties, nature, poss. auto; désire corr. sérieuse, honnête, distinguée, propre.

**6711** — **Mil** — Homme d'affaires, 50 ans, 6', 190 lb, aimant voyages, sorties, nature, dialogue; désire corr. honnête, sérieuse, propre, sincère.

### FEMMES

**3069** — **Cél.** 18 ans, 5' 5", jolie, châtaine, cheveux longs, yeux verts, délicate, propre, bien mise; désire corr. honnête, sérieux, aimant ciné, voyages, nature.

**3070** — **Cél.** 29 ans, 5' 2", 125 lb, brune aux yeux bleus, professeur, belle app. et pers., aimant danse, sports; désire corr. bonne app. et profession.

**3071** — **Mil** — Professeur, cél. 38 ans, 5' 1", cheveux et yeux bruns, aimant musique, sports, voyages, dialogue; désire corr. sérieux, honnête, cultivé.

**3072** — **Professeur, cél.** 39 ans, 5' 4", 115 lb, châtaine, yeux bleus, belle app., aimant sorties, voyages; désire corr. instruit, sincère, honnête.

**3073** — **Mil** — Garde-malade, jolie brunette, car. et app. jeune, aimant tout ce qui est beau; désire corr. libre, entre 45 et 60 ans, honnête.

### CONDITIONS :

a) Vous recevrez le nom et l'adresse des personnes dont la description apparaît dans ce courrier en remplissant le coupon. Donnez le ou les numéros de votre choix en incluant \$1 pour un numéro et \$2 pour 3 numéros. Si vous ajoutez une enveloppe affranchie et bien adressée à votre nom, vous recevrez vos choix plus rapidement. b) Pour faire paraître votre description dans un prochain courrier, envoyez-nous vos noms, âge, adresse, occupation, grandeur, poids, cél., veuf, veuve, séparé(e), no de tél. et quelques détails sur vous-même, et sur vos goûts. Coût de l'inscription \$2.00.

Confidentiel

DETACHEZ ET POSTEZ CE COUPON PHO.-1 6-70

**"Le SAGUENAY" Enrg.**

C.P. 222 — Station "N", Montréal 129

Un numéro pour \$1.00 — Trois numéros pour \$2.00 — J'inclus la somme de \$..... (Argent de papier — Mandat) pour :

No ..... No ..... No .....

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. ....

Adressez "Le Saguenay" Enrg. incluant une lettre affranchie et bien adressée à votre nom



Claude Garden et Frank Dervieux (à gauche), directeur de l'orchestre qui accompagne Monique Leyrac.

une carrière de peintre décorateur; je ne me destinais pas particulièrement à la musique même si j'étudiais le solfège et le piano qui était alors mon instrument préféré.

— Et quelle était l'attitude de vos parents face à votre penchant pour le piano ?

Il me regarde, aspire une longue bouffée de cigarette, et, se balançant joyeusement sur sa chaise, il répond :

— Mon père désirait que j'apprenne l'accordéon ! Mais cet instrument ne me plaisait pas vraiment et il fallut un événement fortuit pour que ma carrière se décide différemment.

En effet, lors d'un voyage qu'ils firent en Allemagne, mes parents me rapportèrent un harmonica. Jour après jour, je découvrais les possibilités de cet instrument qui me passionnait...

— C'est à cette époque que vous avez connu le grand harmoniciste Larry Adler, n'est-ce pas ?

— Oui, et c'est un merveilleux souvenir... Un jour, j'entendis Larry Adler au Gaumont-Palace; ce fut pour moi une révélation. Dès lors, je m'exerçai quotidiennement et l'occasion se présenta pour moi d'auditionner devant lui. A ma grande joie, Larry fut stupéfait devant mes possibilités et m'encouragea vivement à poursuivre mes études musicales.

## Dix-huit ans : premier disque

— Claude Garden, vous étiez devenu alors dessinateur sur

'n roll. Je suis donc parti en tournée avec Thibault, Sacha Distel et aussi Johnny Hallyday. Je passai ensuite à l'Alhambra avec Zizi Jeanmaire et Jean Ferrat.

— Je me suis laissé dire que vous aviez également flirté avec le jazz.

— C'est exact : j'ai débuté dans la variété mais souvent je jouais du jazz avec mes amis Stéphane Grappelly, Kenny Clark et Maurice Vandair.

Il me raconte ensuite sa fameuse tournée autour du monde qui l'a conduit à Bangkok, à Hong Kong et en Nouvelle-Zélande.

Garden joue avec son immense collier qui lui vient du Mexique. Il se tait. J'ai envie de respecter son silence. Soudain il me dit, comme ça, ses yeux à demi fermés à cause du soleil qui l'aveugle :

— Vous savez, Jean Giono a écrit quelque chose de sublime sur le métier d'harmoniciste... Ecoutez : "Jouer de l'harmonica c'est transformer son souffle en musique; c'est devenir musique soi-même depuis le fond du ventre jusqu'au ras des lèvres." N'est-ce pas merveilleux ?

En guise de réponse, je lui fredonne la chanson "C'est toute une musique" popularisée au Québec par Monique Leyrac. Il sourit quand je lui dis que j'ai reconnu son harmonica qui accompagne Leyrac tout au long de la chanson.

Monique est une femme extraordinaire; elle est toujours prête à répéter avec ses musiciens afin de donner à son public un spectacle sans anicroche. Elle vise à la perfection. Je m'en suis rendu compte lors de la tournée que j'ai faite avec elle à travers quelques villes de la province.

## New York lui fait signe

— Claude, on peut vous entendre à la TV française et anglaise, à la radio, en concert dans les plus grandes salles de spectacle, sur disque, enfin partout ! Et même les Etats-Unis ne vous ont-ils pas fait de l'oeil, récemment ?

— Oui, voilà pourquoi je partirai la semaine prochaine pour New York où je dois signer quelques contrats.

— Revenez-nous !

— Evidemment, puisque je dois donner un concert avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, sous la direction d'Alexander Brott, en septembre prochain, à la Place des Arts.

Et l'incroyable Claude Garden est reparti en sifflant. Ce petit homme s'est mis au service de la musique en apportant puissance et rigueur, et rejetant toute extravagance. Ce trait le confirme dans sa position de soliste international et ses récitals sont là pour nous en apporter la preuve.

Simone PIUZE

# Allo!... ici Québec

par Monique Thivierge



"Mais non... mais non" et "Minnie petite souris", et plusieurs autres qu'on ne se lasse jamais de réentendre. Bref, une pièce de choix pour votre discothèque.

## Exposition à Fiducie Prêt et Revenu

Du 26 mai au 16 juin inclusivement, Fiducie Prêt et Revenu présente une exposition d'art contemporain intitulée "Synthèse 70". Organisée en collaboration avec la Galerie Joliet, l'exposition sera ouverte aux visiteurs de 9 heures à 17 h. 30, du lundi au vendredi. Elle comprend des oeuvres de peintres canadiens connus internationalement: Molinari, Hurtubise, McEwen, Tousignant, Parent et Noël.



JEAN SYLVAIN  
... de fortes chances

## Un trophée pour Jean Sylvain

L'animateur jeunesse de CKCV se fera-t-il appeler bientôt Jean "Mérites" Sylvain?... On l'ignore encore, mais il a de bonnes chances de l'être puisqu'il est présentement en première place au concours du plus populaire annonceur des ondes québécoises. De toute façon, nous saurons bientôt qui sera élu.

## Du nouveau pour Winston

L'ami Winston McQuade anime maintenant deux nouvelles émissions sur les ondes de CHRC. La première est une émission "concours" intitulée l'Escan familial Standard Brand et qui consiste à se procurer le plus de preuves d'achat possible, celles-ci se convertissant en dollars d'escan. Il y a deux encans chaque jour, un à 9 h. 34 et l'autre à 10 h. 35. La seconde émission en est une d'information sur les conditions de la pêche et du camping. Elle est radiodiffusée à 4 h. 50 les lundis, mercredis, vendredis et dimanches.

## Elles ont gagné

Après une chaude lutte, c'est le groupe "Les Québécoises" qui a remporté la palme section Enfants de l'émission les Découvertes de Jean Roger à Télé-4, pour la saison 69-70. Ce groupe qui existe depuis plusieurs mois déjà est composé d'Andrée Belleau, Renée Dim, Claire Lafond, Nicole Légaré et Berthe Mailhot, toutes cinq étudiantes à Québec et âgées de 14 ans.

La grande finale pour adultes aura lieu le 2 juin et le gagnant aura la chance d'enregistrer un disque 45-tours chez RCA.

## Pierre Jobin déménage

Le petit "Astérix" québécois, l'imprésario Pierre Jobin, a déménagé ses pénates. Il n'est pas allé loin cependant, car il a quitté l'édifice Capitol pour emménager à quelque 500 pieds plus loin, dans l'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce. Pierre est très heureux dans ses nouveaux quartiers, beaucoup plus spacieux et mieux éclairés.

## Nouvelle idylle pour Papillon

Rencontré au spectacle de Donald Lautrec, le chanteur Papillon en compagnie d'une charmante châtaine aux longs cheveux et aux grands yeux verts. Est-ce le grand amour? Une chose est cependant certaine: Pat (c'est le prénom de la jeune fille) et Raynald semblent s'entendre à merveille...

## Des vacances en Europe

Marcel Charland, courriériste parlementaire pour Radio Mutuel, et Gilles Jobidon, du Service des nouvelles du CJRP, partiront le 14 septembre vers l'Europe où ils passeront une quinzaine de jours de vacances. Ils en profiteront pour visiter Copenhague, Francfort ainsi que Paris, avec un arrêt d'un jour en Suède.

## On se quitte...

J'ai l'impression de me répéter depuis quelque temps lorsque je parle de CKCV puisque, presque chaque fois, c'est pour annoncer un nouveau départ de la station. Cette fois, c'est un peu différent car il s'agit de deux départs: Jean Soucy, du Service des nouvelles, qui s'en

## Nouveau 45-tours

Mercredi dernier avait lieu au Bistro le lancement du nouveau 45-tours de Jean-Pierre Bérubé. A cette occasion, plusieurs amis et journalistes étaient présents pour trinquer au succès de son disque.

## Un disque d'or "ben l'fun"

En vente depuis trois semaines sur étiquette "Sélect", le disque d'or d'Henri Salvador. Ce microsillon, empreint du signe de la fantaisie, comprend entre autres une parodie de la danse de Zorba qui est irrésistible, des chansons comme

## Chargé du "PR" pour Sélect

Stéphane Deval, autrefois de CJRP, qui avait délaissé complètement le domaine radiophonique il y a quelques mois, est maintenant responsable des relations publiques pour la maison de disques "Sélect". Plus en forme que jamais, Stéphane se déclare très heureux dans ses nouvelles fonctions.



WINSTON McQUADE  
... entre les concours et l'information

## Dodo à Québec

L'intermittent Dominique Michel ouvrirait il y a quelques jours rue Saint-Jean, à Québec, une nouvelle boutique de mode dans le genre de "La Chemiserie" de Montréal, dont elle est propriétaire. On peut dire sans crainte de se tromper qu'en plus d'être une artiste accomplie, la petite Dodo est également une femme d'affaires avertie.

## Lautrec à son mieux

C'est un "maxi show" que nous a offert Donald Lautrec au Palais Montcalm, il y a quelques jours. Il faut dire qu'il était fort bien secondé par un groupe de musiciens remarquables, "La Bande élastique". Entouré de ces 14 musiciens, il a interprété tour à tour des chansons tendres ou endiablées, mais toutes choisies parmi un répertoire de qualité.



"Les Québécoises" ont remporté la palme.



ouvre les samedis et dimanches de midi à 2h30 le lendemain matin d'ici l'ouverture de TERRE DES HOMMES. le 12 juin.

De nouveaux manèges: le Zipper, l'Airborne et le Moon Bounce. Le carrefour international, le Monde des petits, des jeux d'adresse, des restaurants, des boîtes et des casse-croûte. Votre visa de saison vous donne libre accès à La Ronde.

VISAS de SAISON	
Adultes:	\$12.00
Jeunesse (de 6 à 17 ans):	\$ 7.50
Enfants (de moins de 6 ans):	GRATIS

Prix d'entrée jusqu'au 7 juin (sans visa de saison)

Adultes: \$0.75  
Jeunes (6 à 17 ans): \$0.50  
Enfants (moins de 6 ans): GRATIS

Achetez votre visa dès maintenant et vous aurez une

**CHANCE DE GAGNER**

un des

**2 VOYAGES À PARIS POUR 4 PERSONNES**

ou un des

**4 VOYAGES À LA BARBADE POUR 2 PERSONNES**

par

**AIR CANADA**



**Terre des Hommes**  
spectacle unique au monde

# photo ciné

par Pierre Brousseau

## "Deux femmes en or": pas de quoi se pâmer

Claude Fournier a certainement eu une brillante idée en engageant les Lautrec, Latulippe et compagnie pour tenir de petits rôles secondaires... Car si l'on remplaçait toutes ces vedettes locales par des inconnus, même en conservant Louise Turcot et Monique Mercure, j'ai bien l'impression que nous assisterions à un flop monumental.

Le grand défaut de "Deux femmes en or", à mon humble avis, tient encore à une absence de scénario authentique. Ce qui sauve tout, ou en tout cas la face, ce sont les comiques de situation, les gags circonstanciels, l'humour local en général et certaines idées dominantes qui ne manquent pas de panache.

L'avantage de "Deux femmes..." sur "l'Initiation", c'est qu'au moins le sujet n'est pas emprunté à n'importe quelle fable abstraite et insi-

pide: les sources sont véritablement québécoises et correspondent à quelque chose de précis, sans oublier tous les bons mots qui ont pour effet de nous dilater la rate pendant 90 minutes. Malheureusement, ce film est affreusement local et on voit mal comment il pourrait être largement (ou même étroitement) diffusé à l'extérieur. A quoi les responsables répondent qu'ils s'en moquent, qu'ils vont faire leurs recettes avec le Québec seulement. Ce qui est à peu près

sûr. Mais ce qui est dommage dans tout cela, c'est qu'on sent de toute évidence la nécessité pour les gens de S.M.A.-Onyx-Fournier-Héroux de "faire du foin" avant d'avoir voulu faire un bon film. Il faut dire que c'est justifiable si l'on songe à une planification à moyen ou long terme: les principaux intéressés tiennent à garnir leurs coffres pour ainsi mettre en chantier cinq ou six autres productions dans l'année. Ce n'est pas une raison, cependant, pour se pâmer devant "Deux femmes..." qui nous en offrent bien peu la chance.

Je n'ai jamais compris, au départ, l'idée d'utiliser des femmes esthétiquement inintéressantes dans un film de sexe. Ça me semble aberrant. Autant que verser de la crème sur son jello... Les films de sexe sont assez emmerdants par eux-mêmes, sans pour cela nous imposer des "minoues" qui sont loin de nous mettre en appétit. Qu'on ait au moins la décence, ne serait-ce que pour la pauvre interprète, de maquiller les défauts physiques majeurs comme cette inquiétante couture sous le sein de vous-savez-qui... Pour ce qui est de l'érotisme, n'en parlons pas: il est inexistant tout comme dans le cinéma québécois en général. Aucun cinéaste n'a encore réussi à exprimer sur l'écran ce qui est à mon avis la seule valeur défendable d'un film de sexe. Cela exige un raffinement que nous n'avons pas encore atteint et un passé qui n'est pas le nôtre.

Claude Fournier m'apparaît cependant doué pour la comédie et il devrait faire beaucoup mieux dans l'avenir. Malgré ses années de métier, il ne faut pas oublier que "Deux femmes..." ne constitue que son premier long-métrage dramatique. Les idées ne l'ont pas déserté depuis son premier documentaire, et, s'il réussit à se défaire de ses traits gras ou inutiles, il pourrait devenir un spécialiste de la comédie de moeurs au Québec. De toute façon, il est évident qu'il adore ça et qu'il a dû s'amuser autant que les comédiens durant le tournage.

A part plusieurs longueurs causées souvent par un montage qu'on aurait pu serrer davantage, "Deux femmes..." est un film techniquement acceptable si l'on fait également exception d'une postsynchro douteuse. Les couleurs ne sont pas trop marquées et le procédé Techniscope remplit bien ses promesses. Côté interprétation, Donald Pilon et Marcel Sabourin étincellent, Louise Turcot et Monique Mercure composent convenablement et presque tous les rôles secondaires font un excellent travail. Pour faire le point ou rire à de nombreuses reprises, pour voir à quoi ressemble le Québec, pour constater nos ridicules ou notre bonhomie, pour confirmer notre humour quelque peu paysan, provincial... ou pour en douter, il faut aller voir "Deux femmes en or".



Deux hommes qui vont expérimenter durement toute la décadence de Rome, une aventure visuelle inoubliable de Fellini dans le "Satyricon".

## Fellini Satyricon

Si le septième art est visuel avant tout, Fellini représente le plus fort génie créateur qu'il soit permis d'imaginer. Et le "Satyricon" est là pour le prouver. Décrire ce qui se passe sur l'écran se révèle une tâche virtuellement impossible, justement parce que le visualisme d'un Federico Fellini dépasse toutes les bornes et que son esprit n'a plus de frontières.

Sa poésie est tout simplement démente... Tous ces plans qui se suivent et ne se ressemblent pas, et qui rendent désuètes nos notions du spectaculaire en fondant d'innombrables ellipses miraculeuses en une fresque prodigieuse.

On songe à "8½" et également à la "Dolce Vita". Le sujet est différent mais les idées demeurent les mêmes. A vrai dire, tout cela n'est qu'un immense prétexte pour Fellini qui s'en donne à coeur joie. Il y exploite ses images insensées (de beauté et de spiritualité) à partir d'une trame — celle de Pétrone — qui lui permet toutes les libertés.

Ainsi, on en revient à un certain concept de l'univers entaché de pessimisme. Ce leitmotiv, Federico le traite à

partir de la décadence des Romains aux époques de grande luxure et de barbarisme accru. Cela rejoint la décrépitude des grands mondains de la "Dolce Vita". La vie ne laisse pas de chances à l'homme... Le suicide s'éparpille dans les films de Fellini: pour les gens lucides et entiers, il n'y a pas d'autre solution. Mais la force visuelle de ses films — du moins en ce qui concerne le dernier — accapare tellement le spectateur que celui-ci finit par oublier complètement le message, à la faveur d'une orgie d'images qui le laissent comme assommé. Un chef-d'oeuvre... qui s'ajoute aux autres, de la part d'un homme qui a compris ce qu'était le cinéma et qui était fait pour ça.

## Steiger à son mieux

Un cas d'homosexualité qui n'apporte rien de neuf que nous ne connaissions déjà — un sergent de l'Armée américaine camoufle ses frustrations sexuelles et sa déviation en faisant la vie dure à un "Private" — mais qui réussit à donner un climat envoûtant à toute l'aventure. Et par-dessus tout ça, il y a la magnifique interprétation d'un Rod Steiger qui donne un ton absolument fascinant à cette histoire de mince envergure au départ.

Ce qui surprend cependant, c'est le souffle du metteur en scène qui a su se retenir et ménager ses moyens au diapason de la créativité de Steiger, dont tout l'intérieur progressait au rythme de sa passion. Au début, on ne sent qu'un soldat rebuté par le manque de discipline de ses hommes puis, peu à peu, on se rend compte que son agressivité à l'égard de l'un de ses soldats cache une sourde animosité peut-être caractérielle qui se révèle en fait



ROD STEIGER interprète un rôle remarquable dans "Le Sergent", l'histoire d'un gradé militaire en proie à une passion homosexuelle.

agrandie par un amour désespéré. C'est sans doute le rôle le mieux senti qu'ait joué Steiger, surtout si l'on se rappelle cette foudroyante scène du baiser dans le petit bar du village par un après-midi pluvieux...

## Au septième ciel

**THE LAWYER:** Un excellent Perry Mason mais un long métrage de deuxième ordre malgré une interprétation de première, un excellent montage et une caméra impeccable.

**TOPAZ:** Un flop pour Hitchcock, qui n'a pas su se sortir d'un sujet mal élagué et construit dans la vase. Une technique impayable, mais il n'arrive rien...

**LE TEMPS DE VIVRE:** Ce n'est pas neuf comme sujet (on se prend inévitablement à songer à "Pierre et Paul", d'Alлио), mais c'est sensible et chaudement mené.

**LE MARIAGE:** Le mariage juif tel que vu par un Juif, et par le même réalisateur qui a fait "Le Vieil Homme et l'enfant". Décevant et sans intérêt, pour ne pas dire agaçant.



Les "deux femmes en or" ce sont elles, Monique Mercure et Louise Turcot, dans un film discutable que l'on peut comparer à la semence.

## PHOTOS de mariage

ATTENTION, FUTURS MARIÉS de mai, juin, juillet et août. Il est très important que vous réserviez votre photographe dès maintenant.



SPECIAL  
12 PHOTOS 8 x 10  
ALBUM INCLUS \$35

10 photos 8 x 10 sans album \$25.00  
HATEZ-VOUS — RESERVEZ IMMEDIATEMENT!

Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

POUR INFORMATION  
524-3745

Imprimons aussi faire-part en thermogravure

LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)  
POUR RENDEZ-VOUS, JOUR ou SOIR:

524-3745

# ici hollywood, paris, londres, rome, montréal par Lise Lapierre



## Riche à craquer, Diane veut des robes simples

par intérim  
Moune VICTOR

L'année dernière, Diane Hel-fin épousait à Paris l'un des célibataires les plus en vue, le prince Egon de Furstenberg. La robe de la mariée était signée Dior, mais elle avait été dessinée par Diane. Et, devenue princesse, elle a continué de s'occuper de mode. Elle vient de présenter à New York la collection de ses créations, qui lui ont valu un beau succès.

On la voit ici dans un des ensembles qui lui ont été inspirés par le film de Luchino Visconti "The Damned", qui avait pour vedettes Dirk Bogarde et Ingrid Thulin. Une longue tunique de soie surmontant un large pantalon aux mêmes couleurs chatoyantes.

La princesse de Furstenberg ne renie pas ses attaches plébéiennes; elle veut que sa collection soit pratique, qu'elle ne coûte pas trop cher et qu'on puisse aisément la plier dans ses bagages.

Elle partira bientôt pour l'Italie, où Visconti dirige un autre film pour la Warner Brothers: "Death in Venice". Elle prédit:

— Quand j'aurai vu ça, je serai maîtresse de l'industrie de la mode.

*C'est lui, le métèque!*

# GEORGES MOUSTAKI A MONTREAL

Georges Moustaki le reconnaît :

— Si quelqu'un a vraiment une gueule de métèque, c'est bien moi. Mais je suis fier d'une chose : c'est que, grâce au succès de ma chanson, le mot "métèque" n'est plus une injure.

Métèque, il l'est au vrai sens du mot, puisqu'il est né à Alexandrie de parents grecs émigrés en Egypte. Il n'avait que 17 ans (il y en a 19 de ça) lorsque, quittant la librairie paternelle, il gagna Paris, via Marseille. Il y vivota quelque temps, puis décida de partir pour Anvers, en Belgique. Le patron d'une boîte pour marins l'engagea comme serveur "parce qu'il avait une bonne gueule".

A 19 ans, il revint à Paris, fut d'abord

garçon livreur, puis fit du porte à porte pour vendre des livres. C'est à cette époque qu'il rencontra l'amour; il épousa une jolie fille, de quelques années plus âgée que lui, qui lui donna deux enfants. Six ans de bonheur, et puis de nouveau la solitude : la vie de bohème avait lassé sa compagne.

Il s'en consola avec sa guitare, composant des chansons et les chantant dans les boîtes de Saint-Germain-des-Prés. C'est là qu'il rencontra Henri Crolla, le guitariste d'Yves Montand. Et Crolla l'emmena un soir chez Edith Piaf. Elle le remarqua tout de suite, perdu qu'il était dans la cohue des invités célèbres :

— Vous là, qui avez une drôle de tête de pirate turc, venez vous asseoir près de moi !

Pendant un bon bout de temps, il ne la quitta plus; elle l'emmenait partout. Il lui écrivait des chansons : c'est en se promenant dans les docks du port de New York, grouillant de matelots et de prostituées, qu'ils imaginèrent "Milord". Edith en prédit le triomphe : elle ne se trompait pas. Mais ayant achevé le lancement de son protégé, elle pensa que d'autres avaient besoin d'elle et lui signifia son congé.

Aujourd'hui qu'elle n'est plus là, Georges Moustaki continue sur sa lancée. Il a eu d'autres aides : Barbara et Serge Reggiani. Mais il est aujourd'hui assez fort pour être tout simplement "le Métèque de la chanson".



GEORGES MOUSTAKI  
... métèque au vrai sens du mot.

Moune Victor



JEANNE MOREAU

... au pays des merveilles

Donald Sutherland, l'une des vedettes de "M-A-S-H", le film triomphateur à Cannes, est un Canadien anglais qui fut (dit-on), à 14 ans, le plus jeune speaker de radio de son pays. C'est à Londres, où il était allé suivre un cours d'art dramatique, qu'il eut la chance de débiter sur scène aux côtés de Rex Harrison. Ce qui lui valut de tourner, mais catalogué pour les films d'horreur. Maintenant qu'il devient célèbre (grâce à la Palme

d'or de Cannes), on le reconnaîtra quand on le verra à la télévision, par exemple dans certain épisode du "Saint". Pour l'instant, il vient de commencer un nouveau film à Hollywood : "Alex au pays des merveilles", dans lequel il aura pour partenaire la Française Jeanne Moreau.

★ ★ ★

James Stacy, 30 ans, l'une des vedettes du "Ranch L.", raconte qu'en tournant cette série télévisée, il a usé 22 pantalons à force de sauter en selle. Aussi bon chanteur que bon cavalier, il vient d'enregistrer un microsillon avant de partir pour l'Espagne, où il va commencer un nouveau film.

★ ★ ★

CLAUDE FRANÇOIS  
... la déveine

Claude François joue de malchance. On se souvient qu'en mars dernier il s'effondrait en scène à Marseille, victime d'une trop grande fatigue. Pourtant, au début de mai il était revenu sur la même scène et avait re-

trouvé tout son pouvoir sur ses "fans". Mais la déveine le poursuivait : alors qu'il roulait vers Nîmes, où il devait se produire pour la Fêria de Pentecôte, il perdit le contrôle de la Ford Continental qu'il conduisait, un pneu arrière ayant éclaté. Relevé le visage en sang, il devait passer quelques heures à l'hôpital d'Avignon, avant d'être transporté dans un train pour Paris, les médecins déconseillant les voyages en avion. Claude, qui souffrait d'un éclatement de la pommette gauche, a été opéré avec succès à Paris. En aura-t-on profité pour rectifier une fois de plus son nez ?

★ ★ ★

La rumeur veut que Katharine Hepburn soit épuisée par son rôle de "Coco" sur une scène de Broadway. Il n'en est rien. Elle continue à New York et ira éventuellement incarner Gabrielle Chanel, la grande "couturière", à Londres et à Los Angeles.

★ ★ ★

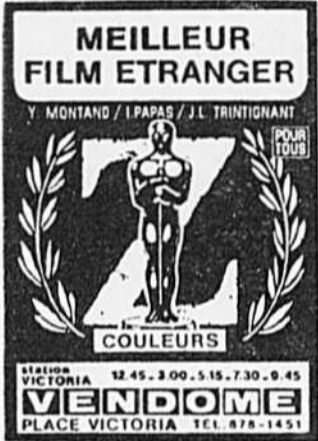
Le 9 juin, Georges Guétary va présenter au music-hall parisien Bobino un "show" qui, malgré son nom, sera dit "à la française". Ça s'appelle "Guétar'hippy" et c'a été conçu et réalisé

GEORGES GUÉTARY  
... "Guétar'hiyy"

par Jean Le Poulain, auteur de 15 des chansons du spectacle. Ce ne sera pas à vrai dire un "one-man show", d'autres numéros de music-hall s'y intercalant. Jean Marsan est chargé des textes de liaison; Henri Salvador, des liaisons musicales. Ça promet !

François Périer, l'acteur bien connu, a fait un faux mouvement lors de la représentation du "Diable et le Bon Dieu" au TNP (Théâtre National Populaire). Résultat : une hernie discale qui l'a cloué au lit. Il espère bien être tout à fait d'attaque pour aller jouer Sartre en Avignon, du 15 au 26 juillet.

Catherine Deneuve, la tendre héroïne des "Parapluies de Cherbourg", va retrouver son metteur en scène préféré, Jacques Demy, qui va en faire Peau-d'Ane, l'un des personnages les plus passionnants des contes de Charles Perreault. Il a fallu des milles et des milles de velours et de satin pour confectionner les robes féeriques que portera, au gré du conte, Catherine Deneuve, couleur du temps, du soleil et de la lune. Elle revêtira aussi une vraie peau d'âne. Rien de choquant là-dedans, disait Demy, étant donné qu'on tue plus de cent ânes par jour aux abattoirs et qu'il n'a fallu que quatre peaux pour confectionner le costume de la princesse. Le roi, son père, sera incarné par Jean Marais.

CATHERINE DENEUVE  
... une vraie peau d'âne

LE PLUS SPECTACULAIRE  
ENSEMBLE FOLKLORIQUE  
DE L'URSS NOUS REVIENT !

# LES DANSEURS Moiseyev

TROUPE  
DE  
100

Vitesse, précision,  
virtuosité, humour

Orchestre symphonique  
UN SPECTACLE UNIQUE,  
INOUBLIABLE !

18, 19, 20, 21, 23, 24, 25 JUIN  
8 h. 30

Matinée : dim. 21 juin  
2 h. 30

SOIRS : \$3, \$4, \$6, \$7, \$8.50  
MAT. : \$2.50, \$2, \$5, \$6 et \$7

Billets en vente : Place des Arts, CCA, 1822 ouest, Sherbrooke (sous-sol) CHARGEX; Ed. Archambault, 300 est, Ste-Catherine; Ecole de Conduite Métro, Station Métro Longueuil; Caisse Populaire Maisonneuve, 4200 rue Adam; Fontainebleau, 3500 est, rue Sherbrooke; Hofman's, 1472 Peel, Charlebois, 2115 est, Jean-Talon; Galpeau, 1480 est, Fleury; Atlantic-Pacific Travel, 4950 Queen Mary; Bonder's, 1188 ouest, Bernard; Universal Sta., 4617 Chemin des Sources, D.-des-O.; Pharmacie Nucleo, Centre d'achats Laval et Ile-Perrot.

Réservations à  
CCA : 932-2171



Le "wow!" de GOLDIE HAWN est tellement célèbre, depuis qu'on l'a vue dans la série "Rowan and Martin's Laugh-In", qu'on l'a déjà pas mal imitée. Et voilà que la petite blonde aux grands yeux et au petit ricanement volontairement bête a décroché un Oscar! Pour un film, bien entendu, qui s'intitule "Cactus Flower". C'était son premier; elle en a tourné un autre, "There's a Girl in My Soup", avec PETER SELLERS. Ce qui a valu à son entourage pas mal de "wow!" supplémentaires.

## L'AMOUR SE FAIT DE PLUSIEURS FAÇONS !..

Grâce à la Virilité du Forgeron,  
le Village se distingue  
par une Fécondité  
Surprenante !

Pour la première fois à l'écran,  
LA TRANSFORMATION CHIRURGICALE D'UN HOMME  
EN FEMME !

18 ANS  
Adultes

# AÏME MOI VITE, le Jour se Lève!

# LE LABYRINTHE DU SEXE

COULEURS

TEL 842-8264

2e SEMAINE  
Dernier prog. complet,  
Sem. 8.10, sam. 9.50 p.m.

TEL 866-2774

## Midi-Minuit

## Pigalle

4462 ST-DENIS & MT-ROYAL

912 STE-CATHERINE & MANSFIELD

La fille ainée de Jules Dassin, Rachelle, a écrit les paroles d'une chanson que sa belle-mère **Melina Mercouri** chantera dans le film "Promise At Dawn". Le titre : "Who's The One I Love?"

\*\*\*  
 Quand **John Lennon** fit escale à Hollywood, c'était au Beverley Hills Hotel, l'endroit préféré de **Richard Burton** et **Elizabeth Taylor**; ce qui lui valut une escorte (serrée) de gardes.

\*\*\*  
**Paul Newman** se prépare à tourner cet été la version de l'oeuvre de Ken Kosey, "Some-times a Great Nation". Le film sera une production **Newman-Foreman** pour Universal.

\*\*\*  
**Rod Steiger** est parti pour l'Espagne, où il sera la vedette d'un film pour la "United Artists". Il sera un chef de bandits mexicains sous la direction de **Sergio Leone**.



**MICKEY ROONEY**  
 ... une chaîne d'écoles

**Mickey Rooney**, qui fut l'un des enfants prodiges du cinéma américain et qui a réussi à revenir à la surface dans plusieurs films, essaie pour l'instant d'établir une chaîne d'écoles théâtrales qui pourraient fournir de bons éléments à la télévision.

\*\*\*  
 Le sympathique **François Deguelt** inscrit une nouvelle chanson (de sa composition, comme d'habitude) à son répertoire; elle lui a été inspirée par un récent séjour à l'île de la Réunion, où les petits indigènes racontaient à leur façon l'histoire de "la Cigale et la Fourmi":

"Cigale avé formi, l'avaient construit leur case côte à côte..."  
 Deguelt n'a pu résister à la tentation de mettre cela en musique.

\*\*\*  
**Walter Chiari**, le célèbre acteur italien de 46 ans qui fut successivement fiancé à **Ava Gardner** et à **Lucia Bose** (on lui prête aussi des aventures avec **Marie-Gabrielle de Savoie**, **Ira de Furstenberg** et **Jean Seberg**), a été arrêté pour possession, usage et trafic de drogue, en même temps que **Lelio Luttazzi** (même âge), fameux acteur-compositeur, et huit autres personnes. A Rome, la rumeur publique accuse **Ava Gardner** d'être la cause de la déchéance de **Walter Chiari**, parce qu'avant de la connaître il était très populaire et surtout ne fumait pas et ne buvait jamais d'alcool...



**JEAN SEBERG**  
 ... elle est lasse

Bien que divorcés, la vedette de l'écran **Jean Seberg** et son ex-mari l'écrivain **Romain Gary** vivent, rue du Bac à Paris, dans le même appartement "séparé en deux". Tout ça pour que leur fils **Diego** (7 ans) ne souffre pas de la situation. **Jean** (la femme-enfant de "Bonjour Tristesse") déclare être lasse des super-productions et désire plus que tout tourner un jour avec **Ingmar Bergman**, car, dit-elle, "il sait merveilleusement utiliser les femmes".



**GLENDIA JACKSON** a débuté à l'écran dans un rôle vraiment marquant: elle était **Charlotte Corday** dans "Marat-Sade". Elle y a été tellement parfaite que ça lui a valu une carrière à Hollywood. Elle y a tourné plusieurs films, mais avoue aujourd'hui: "J'étais contente de voir finir ce film parce que je tremblais encore en rentrant chez moi!"

# BARBARA PRÉFÈRE VIVRE EN HIPPIE

On dit, à Hollywood, qu'elle sera "la star 1970". On l'a baptisée "la jeune Audrey Hepburn". Elle s'appelle **Barbara Hershey** et, bien qu'elle préfère vivre en hippie, est quand même graduée du high-school de la ville. Peu après être délivrée des études, elle signa un contrat pour tourner dans la série télévisée "The Monroes". Ensuite, elle fut l'invitée de plusieurs programmes de télévision. Et on la demanda pour tourner aux côtés de **Doris Day** dans le film "With Six You Get Eggroll". Ensuite ce fut avec **Glenn Ford**, dans "Heaven with a Gun". Mais ce qui la fit surtout re-

marquer, ce fut "Last Summer". Après, ce qui fit vraiment d'elle une star, ce fut "The Baby Maker".

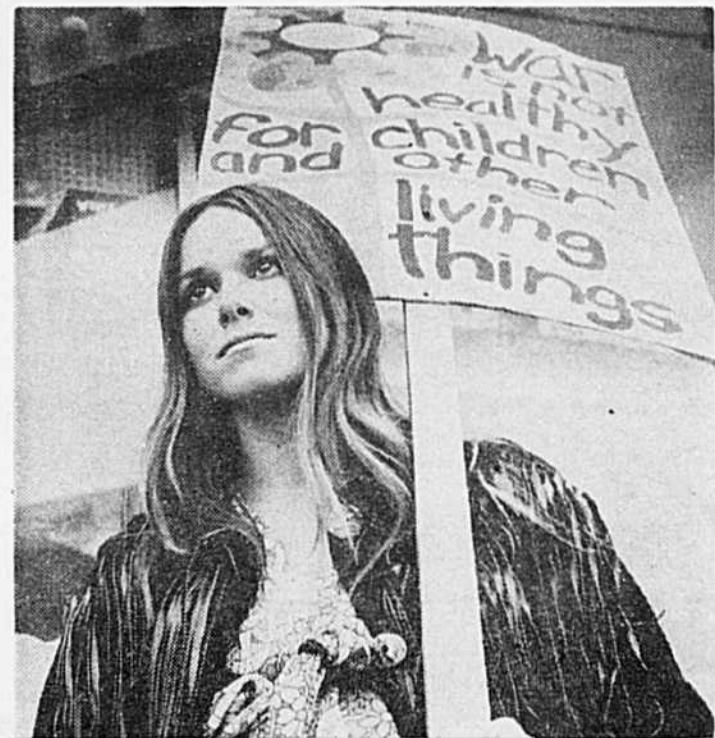
Quand un journaliste l'interviewe, elle lui dit :  
 - N'avez-vous pas d'autres questions à me poser ? N'y a-t-il pas de choses plus importantes, par exemple la pollution ?

Dans le petit logement qu'elle habite, qu'elle appelle "my hideout" (ma cachette), il y a deux chiens et un chat, énormément de livres, mais pas de téléviseur. Il y a aussi un visiteur fréquent, l'acteur **David Carradine**.



Après un long séjour à Hollywood, la belle actrice **JOAN COLLINS** avait décidé d'aller s'établir en Angleterre. Finalement, elle a choisi la Suisse pour y élire domicile. "J'ai choisi ce pays en fin de compte, explique-t-elle, parce que beaucoup de mes amis s'y sont installés." Elle aurait dû ajouter qu'elle y pourrait, en plus, échapper aux fabuleux impôts qu'elle aurait eu à verser, aussi bien en Angleterre qu'aux Etats-Unis.

\*\*\*  
 Le fils du regretté **Humphrey Bogart**, **Stephen**, 23 ans, a annoncé fièrement au Tout-Hollywood la naissance de son premier enfant, un garçon. On l'a baptisé **Jamie**. La personne la plus heureuse : **Lauren Bacall**, qui n'a jamais pu oublier l'homme qu'elle a tant aimé et qui a dit : "Il va être content que je sois grand-mère!"



**BARBARA HERSHEY** ... on dit qu'elle sera la grande vedette de l'année.

**4 SPECTACLES SUPPLEMENTAIRES**  
 JEU., VEND., SAM. 8 h. 30  
 9, 10, 11 JUILLET  
 matinée : dim. 12 juillet

**LE CHOEUR DE L'ARMÉE ROUGE**  
 SES DANSEURS ET MUSICIENS ENSEMBLE DE 180!

Soirs \$3 - \$4 - \$5 - \$6 - \$7  
 Matinée \$2.50 - \$3 - \$4 - \$5 - \$6

Billets en vente : Place des Arts, CCA, 1822 ouest, rue Sherbrooke (sous-sol) CHARGEX; Ed. Archambault, 500 est, rue Sainte-Catherine; Ecole de Conduite Métro, Station Métro Longueuil; Caisse populaire Maisonneuve, 4200, rue Adam; Fontainebleau, 5500 est, rue Sherbrooke; Hoffman's, 1477, rue Peel; Charlebois, 2115 est, rue Jean-Talon; Gallepeau, 1480 est, rue Fleury; Imp. C.A., 5975, boul. Monk; Atlantic-Pacific Travel, 4950, ch. Reine-Marie; Bonders, 1188 ouest, rue Bernard; Universal Sta., 4617, ch. des Sources; Dallard-des-Ormeaux; Pharmacie Nuckie, Centre d'achats Laval et Ile-Perrot.

COMMANDES POSTALES à CCA seulement, avec chèque ou mandat et enveloppe retour affranchie. Billets d'étudiants et Age d'Or (\$1.00), se présenter en personne à CCA seulement.

RESERVATIONS : CCA: 932-2171

Gagnez un voyage pour deux à Moscou et au Bolshoi via un réacteur DC-8 d'AIR CANADA.

WILFRID-PELLI TIER PLACE DES ARTS

**L'apprentissage de la sexualité** 18 ANS Adultes  
**l'initiation**  
 CHANTAL RENAUD DANIELLE QUIMET  
 LA JOIE DE L'AMOUR  
 avec la participation de JACQUES RIBEROLLES - UN FILM EN COULEURS DE DENIS HEROUX  
 18e SEMAINE!

**CINEMA PARISIEN** 480 Ouest Ste. CATHERINE  
 Horaires : 10.00 - 11.30 - 1.25 - 3.25  
 5.20 - 7.30 - 9.35 p.m.

**VERDUN CINEMA PARC** 720 AV. DE L'EGLISE 714-2509  
 PARC : Soir dès 6.00  
 Dimanche dès 12.00 p.m.  
 CARTES DE L'AGE D'OR ACCEPTEES

**VIVRE... LA MORT!**  
 DANIEL PILON Geneviève Deloir  
 UN FILM DE Gilles Carle EN COULEURS  
**RED**  
 14 ANS  
 Une production de L'Office du Film du Québec  
 10e SEMAINE aussi LES CANOTS DE GLACE couleurs  
**CAPITOL** 890 STE-CATHERINE O. 866-6828  
 Horaires : 10.35, 12.45, 5.05  
 7.20, 9.35. Dernier prog. complet à 9 h. p.m.

EGALEMENT AUX 2 CINEMAS SUIVANTS :  
**DRUMMONDVILLE VALLEYFIELD**

# La Québécoise Francine Racette tourne présentement en France

Michel Duchaussoy et Francine Racette sont les protagonistes du film "Aussi loin que l'amour" que vient d'entreprendre le metteur en scène Frédéric Rossif. (Son dernier film "Pourquoi l'Amérique?" vient de sortir sur les écrans parisiens. D'un genre tout à fait différent, il nous relate l'histoire des Etats-Unis de 1917 à 1941, par un montage habile.)

Dans ce nouveau film que vient de commencer Frédéric Rossif, Michel Duchaussoy incarne un professeur dont le "hobby" est l'enregistrement des chants d'oiseaux. Quant à Francine, elle campe une employée de maison de couture, déçue par une vie sans relief. Mais un jour aura lieu la rencontre sur une plage de l'Atlan-

tique. Dans l'état de grâce de leur jeune amour, ils découvrent un monde magique, mais les réalités quotidiennes finiront par les accabler de nouveau.

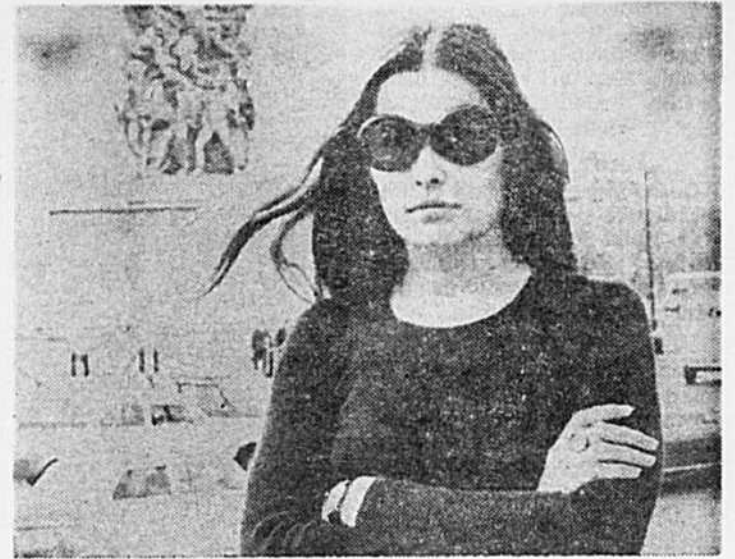
Par ce film, la jeune comédienne canadienne entre directement par ce que l'on appelle la grande porte, après avoir obtenu différents rôles dans les théâtres parisiens, notamment

au TNP dans la pièce de Jean-Paul Sartre "le Diable et le Bon Dieu" avec François Périer.

"Aussi loin que l'amour", le nouveau film de Frédéric Rossif, mènera nos interprètes de Paris aux plages des Landes et de Vendée à l'Atlantique.

Avant de partir pour une tournée de six semaines, Francine a bien voulu poser pour notre photographe sur la Place de l'Etoile, face à l'Arc de Triomphe.

François GAILLARD



FRANCINE RACETTE joue aux côtés de Michel Duchaussoy.



Dans "Aussi loin que l'amour", Francine campe une employée de maison de couture déçue par une vie sans relief.

## Les dessins artistiques

de romans ludon



Vigneault: Robert, c'est-y parce que tu fais la Place des Arts que tu te fait couper les j'veux?

-Non, c'est parce que j'veux faire le p'tit Saint-Jean-Baptiste dans leur prochaine parade!



Hollywood vend ses reliques aux enchères: le bateau de "Show Boat", les chaussures de Garbo...

Hollywood vide ses greniers à débuté la plus extraordinaire des ventes aux enchères Goldwyn Mayer ont accumulés en cinquante ans

A VENDRE (PAS CHER)



un vieux texte de C.H. Grignon



une blague (plate) des joyeux troubadours



le cache-nez de Roger Baulu



un soulier de Michel Chartrand

un conseil matrimonial de Jeanette Bertrand



un soutien-gorge de Juliette Huot

What do you say to a naked lady? au cinéma 1 FAIRVIEW

-dites seulement: Bonjour Danièle Ouimet!



# Kirk Douglas affrontera un redoutable pirate

Kirk Douglas et Samantha Eggar, qui s'étaient rencontrés à Cannes où Kirk était juré du Festival et Samantha tout simplement invitée, ont signé récemment leur contrat pour tourner dans le film "le Phare du bout du monde", d'après un roman de Jules Verne. Le réalisateur: Kevin Billington. Le sujet: Kirk, un héros qui garde de phare, affrontera un redoutable pirate incarné par Yul Brynner. Celui-ci se servira de Samantha comme appât, ce qui mettra Kirk bien près de la défaite. Les prises de vues se dérouleront cet été en Espagne et sur la côte basque française.



Un ensemble deux pièces en tissu extensible. Il s'agit évidemment du style militaire, tel que l'aime Paul-Vincent Kochak, avec boutons de métal antique. Une poche sur le coeur et une ceinture de cuir avec un inévitable rappel au métal. \$55 seulement.



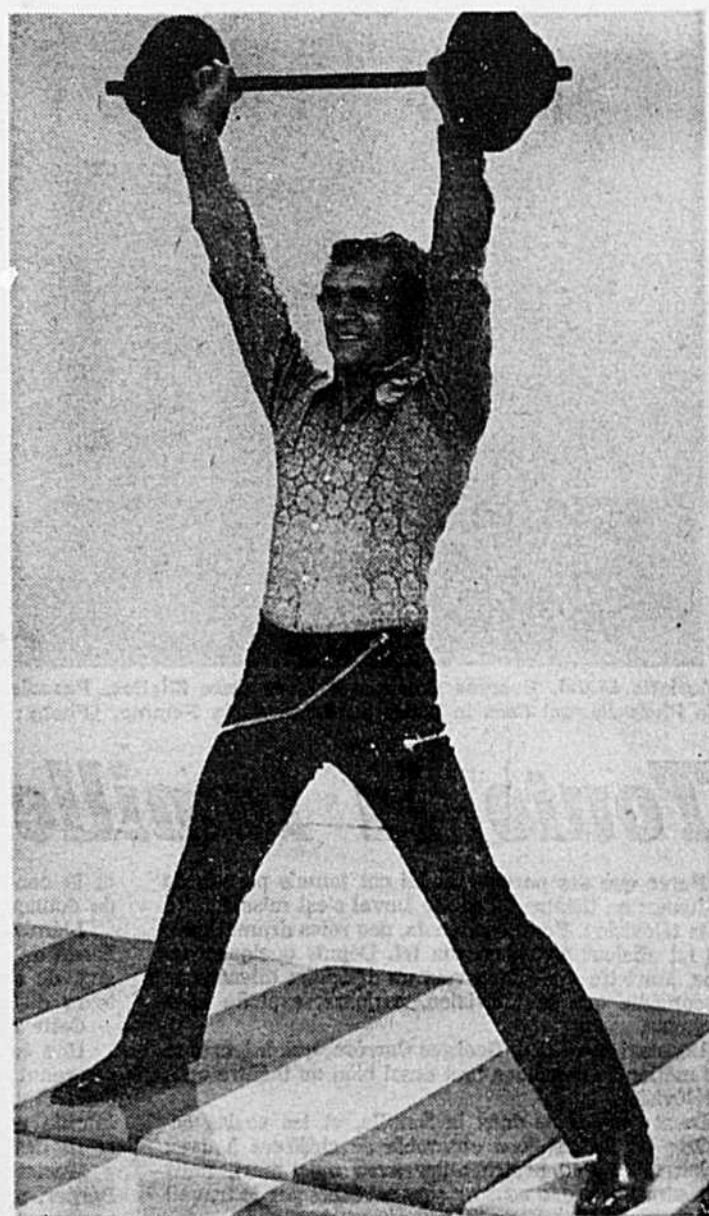
De plus en plus populaires sont ces combinaisons en laine élastique et à manches courtes. Le pantalon comprend trois poches plaquées et une fermeture éclair sur le côté. Une spécialité de La Chemiserie.

*Mariette habille vos vedettes*

**Le stretch: tissu de l'avenir**



Un veston très moderne quoique presque classique, en tissu extensible de laine Fortrol, avec devant droit et revers larges. Paul-Vincent Kochak vous le cédera à La Chemiserie pour \$70.



Une chemise absolument splendide en guipure et brodée dans un tissu ajouré. Le pantalon de jersey est un "gros zip" et se vend \$25. Quant à la chemise, selon la qualité et la finesse, elle se vend entre \$16 et \$50.

# PHOTO JOURNAL

PHOTO-JOURNAL, SEMAINE DU 1er AU 7 JUIN 1970



Mariette Duval, Georges Carrère et leurs deux fillettes, Pascale et Caroline, ont parlé à Claire Harting de leurs projets pour l'été lors de leur passage au stand de Photo-Journal dans le cadre du Salon de la Femme. (Photo : Gilles Corbeil)

## Toute la famille (Carrère-Duval) était là !

Parce que ses parents ne lui ont jamais permis de s'adonner au théâtre, Mariette Duval s'est mise à faire de la télévision. Pour ses débuts, des rôles dramatiques qui lui allaient fort bien, ma foi. Depuis quelques années, Mariette s'est découvert un délicieux talent pour la comédie que la télévision, toujours, exploite sans vergogne.

Un mari comédien, Georges Carrère, qui, lui, exerce son métier de comédien tout aussi bien au théâtre qu'à la télévision.

Deux comédiens dans la famille, et les seules occasions où ils ont joué ensemble se chiffrent à deux seulement. "J'adore travailler avec mon mari, mais le hasard a fait que nous ne soyons réunis par le travail que deux fois."

La dernière fois, c'était dans un tout récent théâtre Alcan, "Bienheureuse Anaïs", où Mariette ne jouait pas la femme de son mari mais sa maîtresse. Une amusante pièce où alternaient tour à tour le drame

et la comédie et qui permit à Mariette et à Georges de donner la mesure de leur talent.

L'émission "Claude Blanchard" a permis à Mariette Duval de donner à fond dans la comédie, et de gag en gag, de sketch en sketch, de dérider tous les spectateurs du canal 10.

Cette émission passera en reprise tout l'été.

Une toute nouvelle continuité doit débiter en juin au canal 10. Ecrite par Marcel Cabay, réalisé par Jean Claveau, "les Berger" racontera l'histoire d'une famille moyenne où le drame et la comédie tissent le fil des jours, comme dans toute famille réelle.

Mariette doit y remplir le rôle de la voisine des Berger, propriétaire du restaurant du coin. Mme Malo, ce sera son nom, vivra des moments fort comiques, mais aussi très dramatiques, très émouvants, lui a promis l'auteur.

"Un rôle en or que j'attends avec impatience", dit Mariette.

Tout en attendant ce nouveau rôle, Mariette et Georges préparent avec fébrilité leur théâtre d'été. Le Théâtre des Marguerites de Trois-Rivières présentera cette saison une pièce légère très drôle, "Eve et les Jacques". Aménagé dans une vieille grange, de quoi réjouir les estivants, le Théâtre des Marguerites attire chaque année un nombre toujours croissant de spectateurs, nous raconte Georges Carrère.

La famille au complet — Mariette, Georges et leurs deux mignonnes fillettes, Pascale et Caroline — y a déjà son chalet à Pointe-du-Lac et s'y installera pour la belle saison. Malheureusement, Mariette devra revenir chaque semaine à Montréal pour "les Berger".

Toutes ces nouvelles, c'est au stand de Photo-Journal au Salon de la Femme que Mariette et Georges les ont apprises aux visiteurs présents.

Claire HARTING